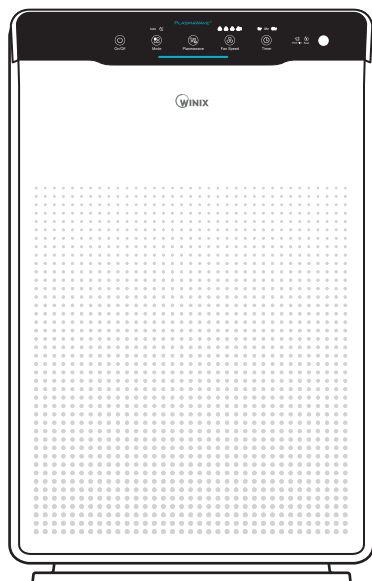




WINIX AIR PURIFIER



○ Model

ZERO (AZBU330-HWE)

○ Use & Care
Guide



- Please read and follow all safety rules and instructions in this manual before operating.
- The product warranty is printed on the back of this guide, so please keep it in a safe place for future use.

CONTENTS

4-STAGE AIR PURIFICATION 3

CONTROLS 4

WHERE TO USE 5

INSTALLING FILTERS 6

SAFETY AND CAUTIONS 8

INITIAL OPERATION 9

AUTO & SLEEP 10

MANUAL & TIMER 11

PLASMAWAVE® & AIR QUALITY INDICATOR 12

FILTER CARE 13

PARTICLE SENSOR CARE 17

CLEANING CARE 18

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS 19

UNIT SPECIFICATIONS 21

PRODUCT WARRANTY 22

French 24

Spanish 47

German 70

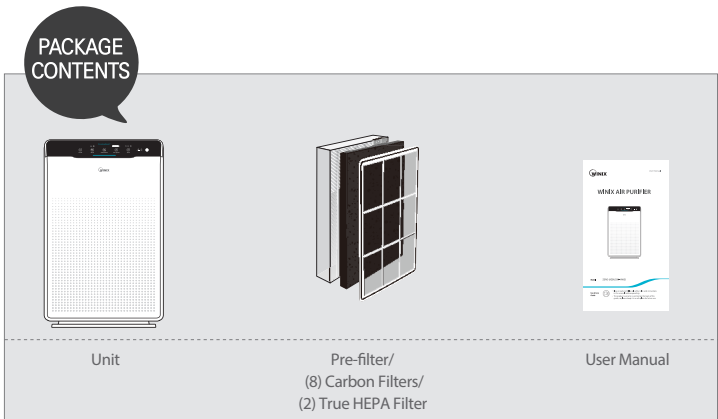
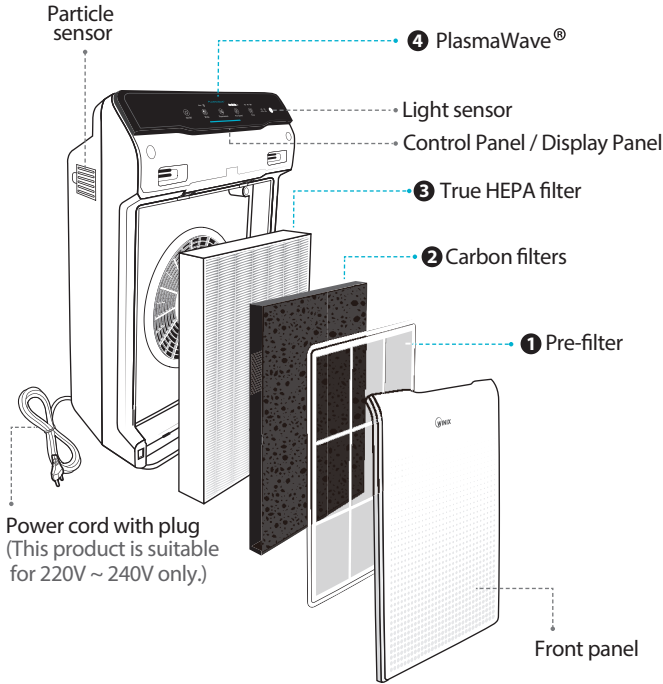
Italian 93

Dutch 116

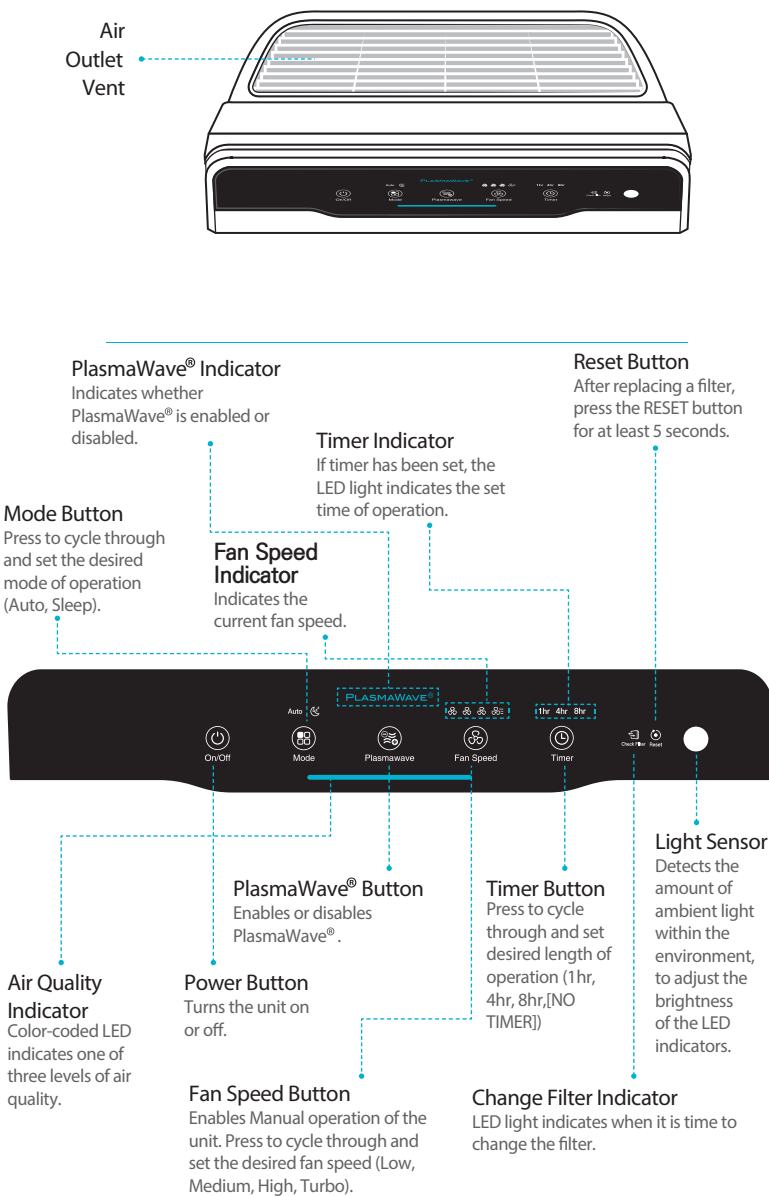
Polish 139

► This product is suitable for 220 - 240 V only.

4-STAGE AIR PURIFICATION



CONTROLS

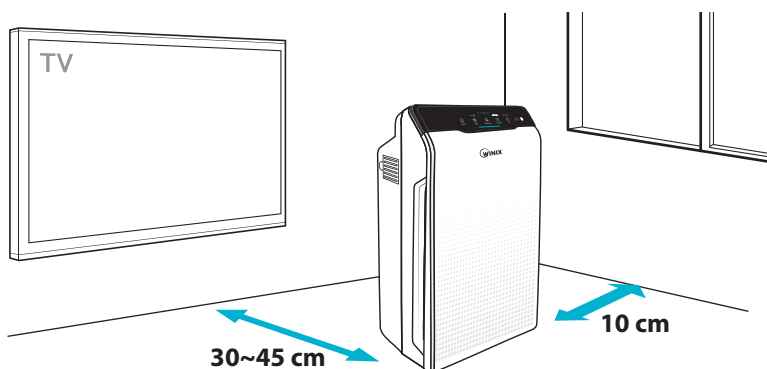


WHERE TO USE

Allow 30 - 45 cm. of space between TVs, radios, and other electronic products
electromagnetic interference from certain electronics may cause product malfunction.

Place indoors away from direct sun light
direct exposure may cause product malfunction or failure.

Only place on hard, flat surfaces
flimsy or slanted surfaces may result in abnormal noise and vibrations.



WARNING

Follow these instructions to reduce the risk of serious injury or death and to reduce risk of damaging the unit.



Do not use around mist or fumes from industrial oil or around large quantities of metallic dust.



Do not place around heating elements.



Do not install in any sort of motor or transport vehicle (trucks, boats, ships, etc.).



Do not place in an area with excessive amounts of noxious gases.



Do not place near any flammable materials (aerosols, fuel, gases etc.).



Do not have unit facing into wind or draft.



Do not place below any electrical outlet.



Do not place in excessively humid areas where unit may become wet.

※ This unit is not intended to be used to preserve documents or in art conservation.

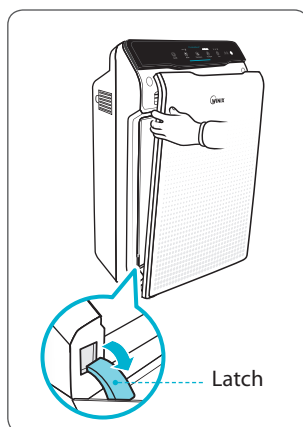
INSTALLING FILTERS

This product comes with all required filters. The protective plastic wrap must be removed from the filter before use.

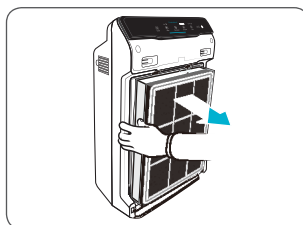
※ Operating the unit without removing the plastic wrap may result in product failure.

※ Unplug and make sure the unit is turned off before installing filter.

- ① Remove the front panel by grasping its upper edge and gently pulling forward.

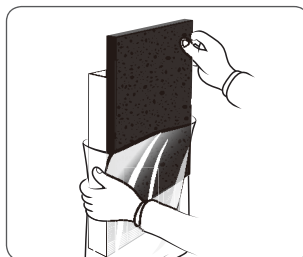


- ② Remove the filters from the unit, they are protected inside a plastic wrap



- ③ Remove filters from protective plastic wrap.

- Operating the unit without removing filters from plastic wrap may cause abnormal noise, deformation, or fire as a result of overheating.



Note

- Refer to pages 13 - 15 for details on how to replace filters.

INSTALLING FILTERS

- ④ Install the filters until they fit securely in place.

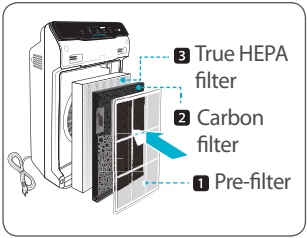
Filters must be installed in this order:

3 True HEPA Filter (rear)

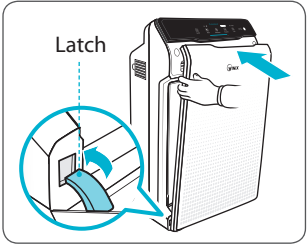
2 Carbon filter (middle)

1 Pre-filter (front)

- To install the Pre-filter, insert bottom tabs into the slots on either side of the lower part of the unit, then rotate upward to insert the upper tabs into the slots at the top part of the unit until sides audibly click into place.



- ⑤ Replace the front panel by first inserting the latch at the bottom edge into the base of the unit, then rotate the panel upward toward the top of the unit until the magnets pull the lid closed.



- ⑥ When to service and replace filter:

Filter	Indicator Light	When to service	When to replace
1 Pre-filter	none	Clean once every 14 days	Permanent
2 Carbon filter	none	Can NOT be WASHED	Replace every 3 months
3 True HEPA filter	 Check Filter		Lasts up to 6~12 months

※ Intervals between filter replacement may vary depending on environment.

※ For optimal use, Pre-filter can be cleaned once every 14 days which can extend the life of other filters.

To purchase replacement

Winix filters:

contact your local dealer

this unit
is compatible
with this
WINIX filter

item: 115115

FILTER

A

SAFETY AND CAUTIONS

Before operating this equipment, carefully read and follow these safety cautions

Ensure filters are inserted before running unit

running unit without filters can shorten the units life and cause electric shock or injury.

Be sure foreign objects are NOT inserted into the vents on the unit

objects can include pins, rods, and coins.

Do not touch any part of the interior of the unit with wet hands

the high voltage may cause electric shock.

Ensure unit intake and outlet vents do not become blocked

blockage may lead to increased internal temperatures causing product failure and deformation.

Do not use the unit as a step stool or place heavy objects on it

personal injury may occur or product failure and deformation.



WARNING

Follow these instructions to reduce the risk of serious injury or death and to reduce risk of damaging the unit.



Do not pull on the power cord when unplugging the unit



Do not tie or knot power cord when unit is in operation



If the unit becomes submerged in water, unplug it and contact customer service



Do not unplug or move the unit while in operation



Do not plug additional appliances into the same outlet or power supply



Do not touch the plug with wet hands



Unplug unit when not in operation for extended periods of time



Cord can become damaged by forcefully bending, pulling, twisting, bundling, pinching or placing heavy objects on it

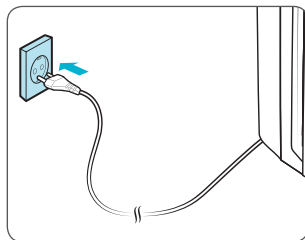
※ If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

※ This appliance is not intended for use by a person (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

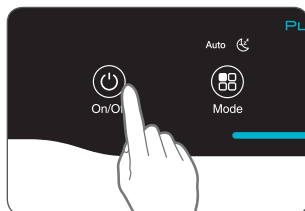
※ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

INITIAL OPERATION

- ① Insert the power cord into an electrical outlet.



- ② Press the 'Power' button.

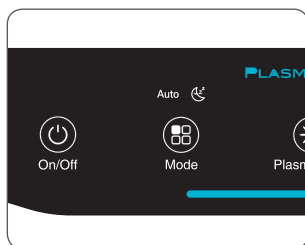


✓ Note

- During the first 30 seconds of power up, the Air Quality Indicator will cycle through Blue, Yellow and Red colors. The Particle Sensors take approximately 30 seconds to gauge the air quality in the environment, after which normal operation will begin.

- ③ By default, when the unit first powers on, the mode will be set to Auto with PlasmaWave® enabled.

- When in Auto mode, the fan speed will be automatically adjusted according to the environments air quality.
- PlasmaWave® works to remove harmful airborne contaminants.



✓ Note

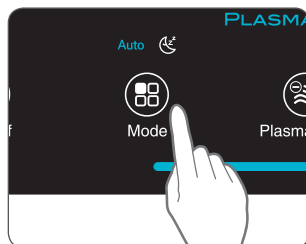
- In Auto mode, as the indoor air quality improves, the fan speed will automatically be reduced to Low.
- When the unit is running, you may hear a chirping or buzzing sound. The sound is from large particles passing through PlasmaWave®, it is normal and does not signify product failure. To disable PlasmaWave®, see page 12.

AUTO & SLEEP

1. Auto Mode

Enables auto operation based on the unit's air quality Particle Sensor.

- ① Press the Mode button to select Auto mode.
 - The LED 'Auto' light will indicate when Auto mode is activated, and operation will begin.

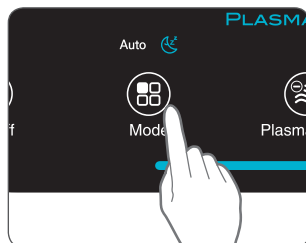


✓ Note

- When in Auto mode the fan speed is automatically adjusted according to the indoor air quality. As the indoor air quality improves, the fan speed will automatically be reduced. If the indoor air quality decreases, the fan speed will automatically increase.

2. Sleep Mode

- ① Press the Mode button to select Sleep mode.
 - The LED "Sleep" light will indicate when Sleep mode is activated, and operation will begin.



✓ Note

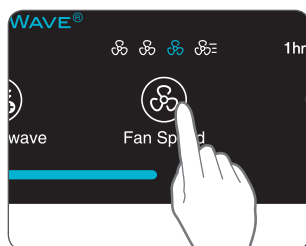
- When Sleep mode is selected, the fan speed is automatically set to Low. The fan speed can be manually changed by pressing the Fan Speed button, changing the unit into manual mode.
- When Sleep Mode is activated, the Air Quality Indicator LED light is disabled.

MANUAL & TIMER

3. Manual Mode (setting fan speed)

Users can opt to manually set the fan speed to Low, Medium, High, or Turbo.

- ① Press the Fan Speed button to set the desired fan speed.



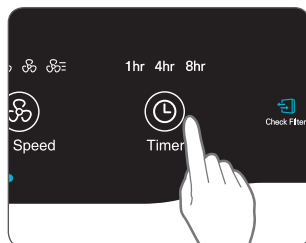
Note

- When Manual Mode is selected, Auto Mode is automatically disabled.

4. Timer

The timer can be set to let the unit run for a specified period of time.

- ① Press the Timer button to select the desired length of time.
 - When the Timer LED light will indicate the selected length of operation.
 - Every time the Timer button is pressed, The Timer LED light will cycle through the settings, (1 hr, 4hr, 8hr, [NO TIMER]).

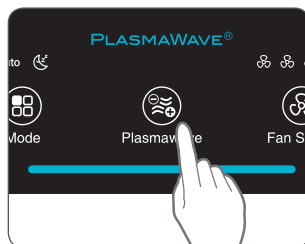


PLASMAWAVE® & AIR QUALITY INDICATOR

5. PlasmaWave®

By default, PlasmaWave® is enabled whenever the unit is powered on.

- ① Press the Plasmawave button, when the unit is on, to enable or disable this feature.

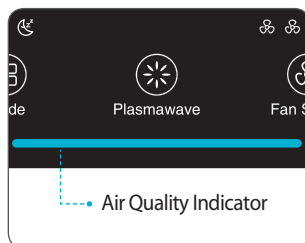


✓ Note

- In Auto mode, as the indoor air quality improves, the fan speed will automatically be reduced to Low.
- When the unit is running, you may hear a chirping or buzzing sound. The sound is from large particles passing through PlasmaWave®, it is normal and does not signify product failure.

6. Air Quality Indicator

When on, the LED light will indicate the current indoor air quality according to three levels: BLUE (good), AMBER (fair), RED (poor).



✓ Note

- Air quality level is displayed on the indicator, based on the Particle Sensors. Depending on the immediate environment, the indicator may change frequently in color or stay the same for lengthy periods of time.

FILTER CARE

1. Know The Filters

When the Check Filter indicator LED is on, it is time to replace both the True HEPA and Carbon Filters.

Filter	Indicator Light	When to service	When to replace
1 Pre-filter	none	Clean once every 14 days	Permanent
2 Carbon filter	none	Can NOT be WASHED	Replace every 3 months
3 True HEPA filter	 Check Filter		Lasts up to 6~12 months

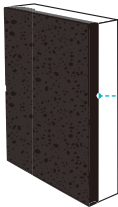
※ Intervals between filter replacement may vary depending on environment.

※ For optimal use, Pre-filter can be cleaned once every 14 days which can extend the life of other filters.

To purchase replacement

Winix filters:

contact your local dealer



Carbon filter/
True HEPA filter

Note

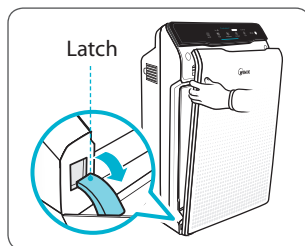
- The filters' life varies depending on the level of pollutants in the air. The more dust present in the environment, the more dust accumulates in the filters, shortening the life.
- If the filters are heavily soiled or have a bad odour, or if the fan strength is significantly weakened, replace filters even if the Change Filter indicator has not yet turned on.

FILTER CARE

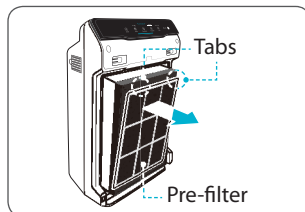
2. Removing Filters

Turn the unit power off before removing filters.

- ① Remove the front panel by grasping its upper edge and gently pulling forward.



- ② Press on the Pre-filter tabs near the top of the filter, release and remove.

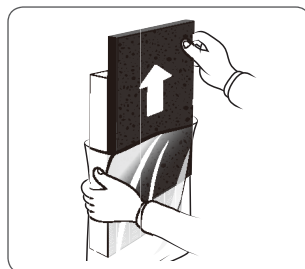


- ③ Pull out the Carbon filter and True HEPA Filter.



3. Preparing New Filters

- ① Remove replacement filters from protective plastic wrap.
 - Operating the unit without removing filters from plastic wrap may cause abnormal noise, deformation, or fire as a result of overheating.



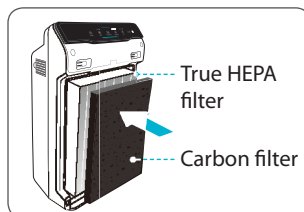
NOTICE

- For optimal performance, only Winix filters should be used with this unit.

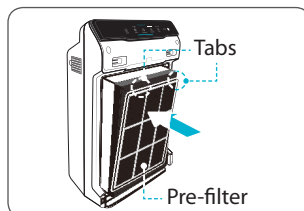
FILTER CARE

4. Replacing Filters

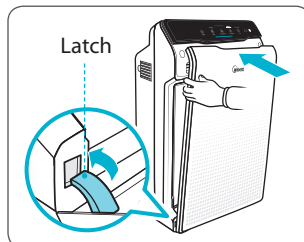
- ① Insert the True HEPA Filter first, then the Carbon filter.



- ② Insert the Pre-filter.
 - Insert bottom tabs of the Pre-filter into the slots on either side of the lower part of the unit, then rotate upward to insert the upper tabs into the slots at the top part of the unit until sides audibly click into place.

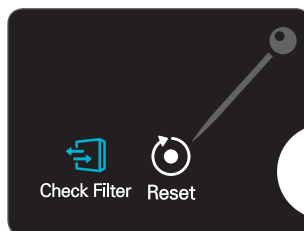


- ③ Replace the front panel by first inserting the latch at the bottom edge into the base of the unit, then rotate the panel upward toward the top of the unit until the magnets pull the lid closed.



5. Resetting The Unit

- ① After replacing the filters, turn the power back on and then use a thin object, such as a paper clip, to press the RESET switch for 5 seconds.

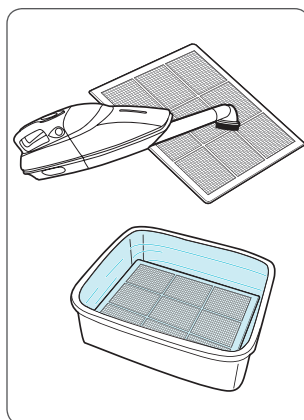


FILTER CARE

6. Cleaning the filter

Intervals between filter cleaning may vary depending on the air quality.

- ① Use a vacuum cleaner or soft brush to clean the Pre-filter. If it is excessively soiled, rinse in room temperature water.
 - Do not use detergent or soap.
 - Allow the filter to dry for 24 hours or more before using



※ If the pre-filter becomes damaged or in any way needs replacement:

Please contact your local dealer



NOTICE

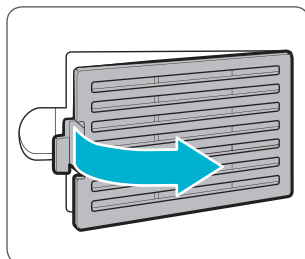
- Do not use benzene, alcohol, or other volatile fluids, which may cause damage or discoloration.
- The Pre-filter is reusable after cleaning, ensuring it is completely dry.
- Do not use hot water over 40°C or volatile fluids such as paint thinner.
- After washing the filter, allow it to dry completely in a well ventilated area. Otherwise, it may develop a bad odour.

PARTICLE SENSOR CARE

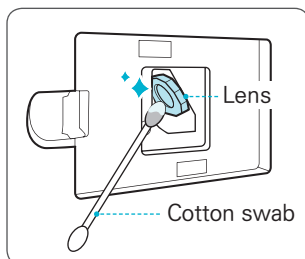
Particle Sensors Care

For optimal performance of the Particle Sensor, which detects airborne dust and ultrafine particles, clean it every two months. Clean it more frequently when the unit is running in a place with high dust levels.

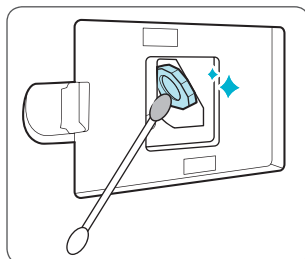
- ① Open the Particle Sensor cover.



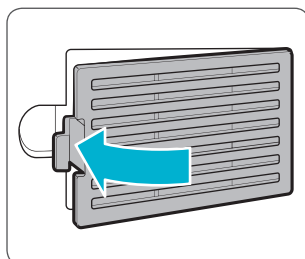
- ② Use a damp cotton swab to wipe the lens and intake area of the Particle Sensor.
 - To clean the sensor area, use only water. Do not use volatile substances such as alcohol or acetone



- ③ Wipe away any remaining moisture with a dry cotton swab.



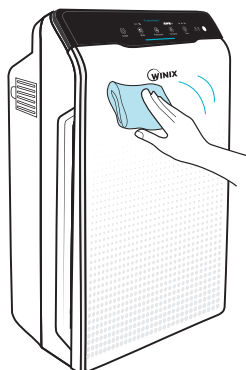
- ④ Close the Particle Sensor cover.
 - The Particle Sensors cover may be cleaned using a vacuum cleaner



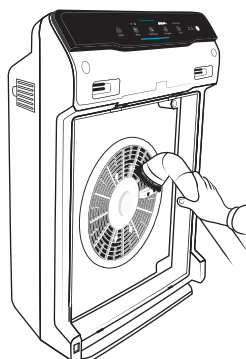
CLEANING CARE

1. Cleaning the Exterior & Interior

- ① Wipe with a soft damp cloth using room temperature water. Afterwards, wipe it down with a clean dry cloth.
 - To keep unit in peak condition, clean every 1-2 months.



- ② Open the front panel and clean the interior with a vacuum cleaner.
 - For optimal performance, clean every 1-2 months.



NOTICE

- When cleaning the unit, always unplug the power cord first and then wait until the unit has cooled down.
- Never disassemble, repair, or modify this unit yourself.
- Do not use flammable sprays or liquid detergents.
- Do not allow children to clean or maintain the unit.
- Before cleaning or maintaining, ensure unit is unplugged.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Problem	Check / Actions to take
It does not turn on at all.	• Is the plug securely attached to the outlet? – Make sure the outlet has power going to it, and ensure the plug is secured. • Is there a power outage? – Check to see if other lights and electrical equipment are working and try again.
It doesn't work in Auto Mode.	• Has Auto Mode been selected? – Press the Mode button until Auto Mode is selected. • Is the sensor blocked or clogged? – Wipe Odour Sensor with wet cloth, then dry.
It vibrates and makes a lot of noise.	• Is it running on a slanted or uneven surface? – Move the unit to a hard, flat, even area of the floor.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Problem	Check / Actions to take
The power plug and outlet feel hot.	• Is the plug securely plugged in? – Make sure the plug is properly plugged into the outlet.
There is a strange smell.	• Is it being used in a place with a lot of smoke, dust, or odours? – Clean the air intakes on either side and clean the pre-filter. – Clean or change the filter.
The fan strength is weak. The unit is not purifying the air.	• Is the Check Filter indicator light on? – Change the filters as required.
The display panel is dim.	• Is the Light Sensor blocked by debris? – When Auto Mode is on, Sleep Mode is automatically activated when the Light Sensor detects that the room is dark.

UNIT SPECIFICATIONS

Model Name	ZERO (AZBU330-HWE)
Power Voltage	AC 220 - 240 V, 50 / 60 Hz
Power Rate	70 W
Max Room Capacity	99 m ²
Dimensions	380 mm(W) x 208 mm(D) x 600 mm(H)
Weight	7 kg
Replacement Filter	Filter A / item : 115115
Pre-Filter	Part #: 4521-0012-01

※ The exterior, design, and product specifications may be changed without prior notice to improve product performance.

PRODUCT WARRANTY

The terms of the warranty are as follows.

- 1 This product is manufactured under stringent quality control and inspections.
- 2 Warranty void if product failure is a result of negligence or misuse by the consumer, shipping and service fees may be incurred even during the warranty period.
- 3 The warranty must be presented upon bringing the product for service.
- 4 Store the warranty in a safe place, as it cannot be reissued.
- 5 This warranty is valid only in the Europe.

Product Name		Air Purifier
Model Name		ZERO
Purchase Date		
Warranty period		Two (2) years
Place of purchase		
Place of purchase Tel.		
Customer	Address	
	Name	
	Tel.	

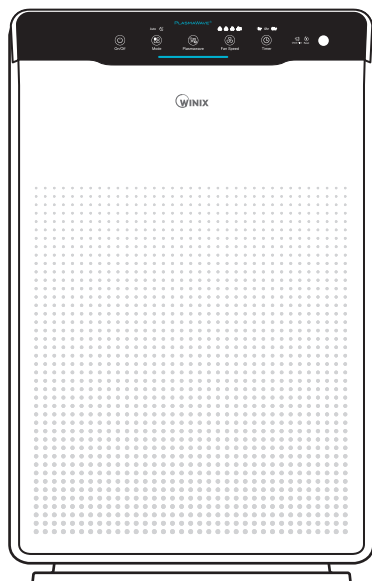
※ After purchase, be sure to complete all of the above information.



○ Contact your local
dealer for product
related inquiries and
customer service

WWW.WINIX.COM/EU

PURIFICATEUR D'AIR WINIX



Modell

ZERO (AZBU330-HWE)

Manuel
d'entretien
et d'utilisation



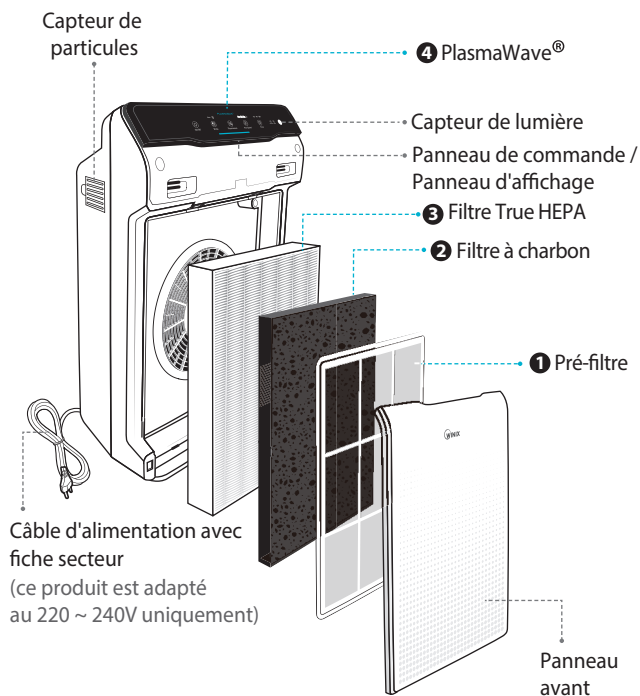
- Veuillez lire et suivre toutes les consignes de sécurité et les instructions du manuel avant d'utiliser cet appareil.
- La garantie du produit est imprimée au dos de ce guide. Veuillez donc conserver celui-ci dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

SOMMAIRE

PURIFICATION DE L'AIR EN 4 ÉTAPES	26
CONTRÔLES	27
OÙ L'UTILISER	28
INSTALLATION DES FILTRES	29
SÉCURITÉ ET MISES EN GARDE	31
PREMIÈRE UTILISATION	32
AUTO & VEILLE	33
MANUEL & MINUTERIE	34
VOYANT PLASMAWAVE® & QUALITÉ DE L'AIR INDICATOR	35
ENTRETIEN DES FILTRES	36
CAPTEUR DE PARTICULES INTELLIGENT	40
CONSIGNES D'ENTRETIEN	41
FOIRE AUX QUESTIONS (FAQ)	42
SPÉCIFICATIONS DE L'APPAREIL	44
GARANTIE DU PRODUIT	45
Français	24
Espanol	47
Allemand	70
Italian	93
Néerlandais	116
Polonais	139

► Ce produit est adapté au 220 ~ 240V uniquement.

PURIFICATION DE L'AIR EN 4 ÉTAPES



INHOUD VAN DE
VERPAKKING



Appareil

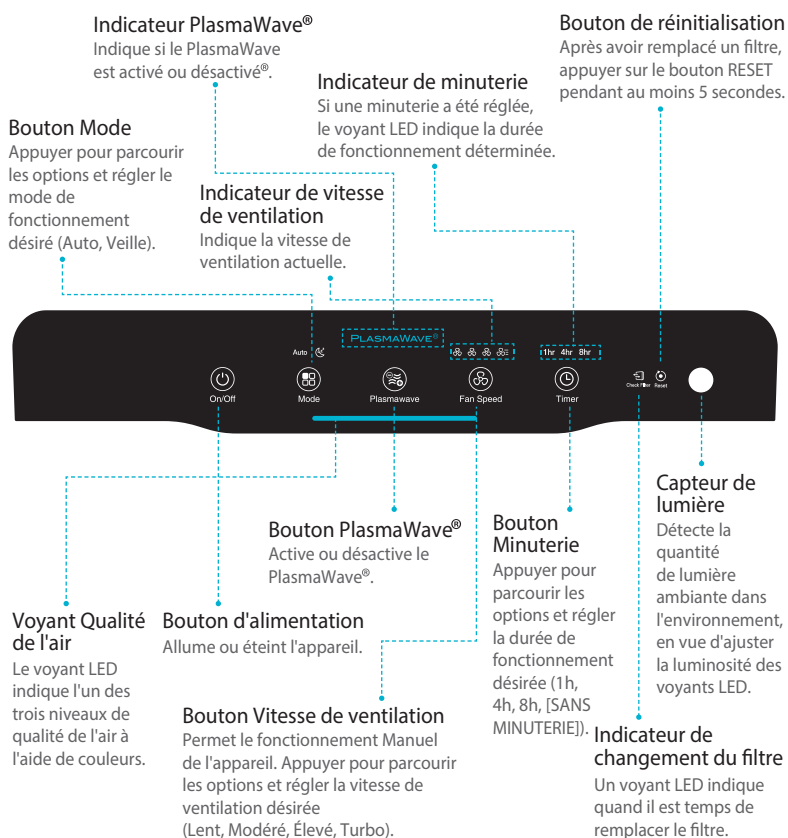
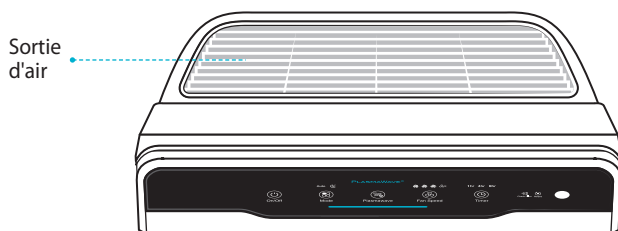


Pré-filtre/
(8) Filtre à charbon/
(2) filtreTrue HEPA



Manuel d'utilisation

CONTRÔLES



OÙ L'UTILISER

Laisser un espace de 30 cm à 45 cm entre les téléviseurs, radios et autres appareils électroniques car les interférences

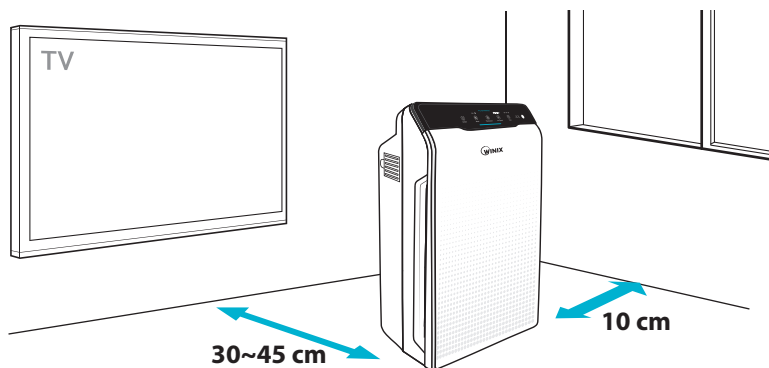
électromagnétiques de certains d'entre eux peuvent entraîner un dysfonctionnement du produit.

Placer à l'intérieur, à l'écart de la lumière directe du soleil

une exposition en plein soleil peut entraîner un dysfonctionnement ou une panne du produit.

Poser uniquement sur des surfaces dures et planes

car des surfaces fragiles ou inclinées peuvent provoquer des bruits anormaux et des vibrations.



AVERTISSEMENT

Suivez ces instructions pour réduire le risque de blessure grave voire mortelle et limiter le risque d'endommager l'appareil.



Ne pas utiliser en présence de vapeurs ou fumées industrielles ou de grandes quantités de poussière métallique.



Ne pas placer près d'éléments chauffants.



Ne pas installer dans tout type de véhicule à moteur ou de transport (camions, bateaux, navires, etc.).



Ne pas placer dans un endroit à forte teneur en gaz nocifs.



Ne pas placer à proximité de matières inflammables (aérosols, carburant, gaz, etc.).



Ne pas positionner l'appareil face au vent.



Ne pas placer en dessous d'une prise électrique.



Ne pas placer dans des endroits excessivement humides où l'appareil pourrait prendre l'humidité.

※ Cet appareil n'est pas prévu pour la préservation de documents ou la conservation d'œuvres d'art.

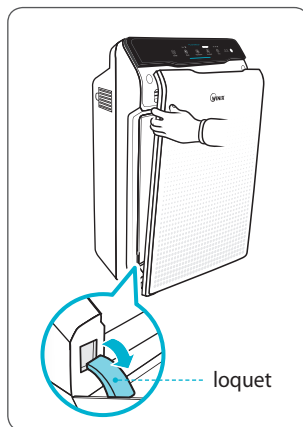
INSTALLATION DES FILTRES

L'emballage plastique de protection doit être enlevé des filtres avant utilisation.

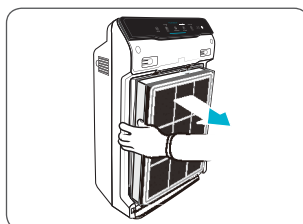
※ Faire fonctionner l'appareil sans avoir enlevé l'emballage plastique peut entraîner une défaillance du produit.

※ Débrancher et vérifier que l'appareil est éteint avant d'installer les filtres.

- ① Enlever le panneau frontal en l'attrapant par le bord supérieur et en le tirant doucement en avant.

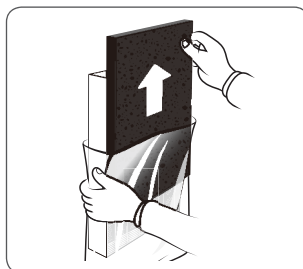


- ② Enlever les filtres de l'appareil. Ils sont protégés par un emballage plastique.



- ③ Retirer les filtres de leur emballage plastique de protection.

- Faire fonctionner l'appareil sans retirer les filtres de leur emballage plastique peut provoquer des bruits anormaux, une déformation ou un feu en raison d'une surchauffe.



Remarque

- Reportez-vous aux pages 36 - 38 pour des informations sur le changement de filtre.

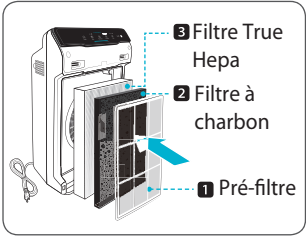
INSTALLATION DES FILTRES

- ④ Install the filters until they fit securely in place.

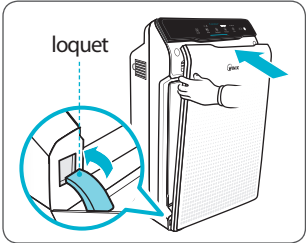
Les filtres doivent être installés dans cet ordre:

- 3 Filtre True HEPA
- 2 Filtre à charbon (milieu)
- 1 Pré-filtre (avant)

- Pour installer le pré-filtre, insérer les languettes du bas dans les fentes situées de chaque côté de la partie inférieure de l'appareil, puis retourner pour insérer les languettes du haut dans les fentes situées dans la partie supérieure de l'appareil. Le clip de fermeture s'enclenche avec un bruit nettement audible.



- ⑤ Remettre en place le panneau frontal en commençant par insérer le crochet du bord inférieur dans le socle de l'appareil, puis en retournant le panneau pour que la fermeture magnétique s'effectue dans la partie supérieure de l'appareil.



- ⑥ Quand entretenir et remplacer les filtres :

Filtre	Témoin lumineux	Quand entretenir	Quand remplacer
1 Pré-filtre	Aucun	Nettoyer une fois tous les 14 jours	Permanent
2 Filtre à charbon	Aucun	Ne peut PAS être LAVÉ	Remplacer tous les 3 mois
3 Filtre True HEPA	 Check Filter		Durée maximale de 6~12 mois

※ Les intervalles de remplacement de filtre peuvent varier en fonction de l'environnement.

※ Pour une utilisation optimale, le fait de laver le pré-filtre une fois tous les 14 jours peut prolonger la durée de vie des autres filtres.

Pour acheter des filtres de rechange Winix :

contactez votre revendeur local

this unit
is compatible
with this
WINIX filter

item: 115115

FILTER

A

SÉCURITÉ ET MISES EN GARDE

Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement et suivez ces consignes de sécurité et mises en garde afin d'éviter tout endommagement et garantir un fonctionnement sûr.

Vérifier que les filtres sont insérés avant de mettre l'appareil en marche

la mise en marche de l'appareil sans les filtres peut réduire sa durée de vie et provoquer un choc électrique ou une blessure.

S'assurer que des objets étrangers ne sont PAS insérés dans les orifices de l'appareil

les objets peuvent inclure des épingles, tiges et pièces.

Ne toucher aucune partie à l'intérieur de l'appareil avec les mains mouillées

car la haute tension peut provoquer un choc électrique.

S'assurer que les entrées et sorties de l'appareil ne se retrouvent pas obstruées

toute obstruction risque d'entraîner une augmentation de la température interne et provoquer une défaillance et une déformation du produit.

Ne pas se servir de l'appareil comme d'un escabeau ni y poser de objets lourds au risque

de provoquer des blessures corporelles ou une défaillance et déformation du produit.



AVERTISSEMENT

Suivez ces instructions pour réduire le risque de blessure grave voire mortelle et limiter le risque d'endommager l'appareil.



Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil



Ne pas nouer le cordon d'alimentation quand l'appareil est en marche



En cas d'immersion de l'appareil dans l'eau, le débrancher et contacter le service après-vente



Ne pas débrancher ou déplacer l'appareil quand il est en marche



Ne pas brancher d'autres appareils sur la même prise ou alimentation électrique



Ne pas toucher la fiche secteur avec les mains mouillées



Débrancher l'appareil en cas d'inutilisation pendant une période prolongée

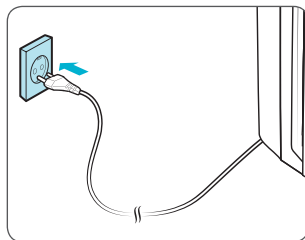


Le fait de courber, tirer, tordre, nouer, inciser avec force le cordon ou de poser des objets lourds dessus peut endommager

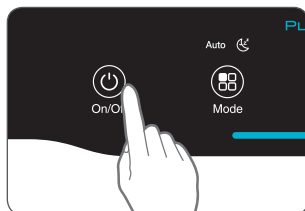
- ✘ Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial ou un assemblage disponible auprès du fabricant ou de son distributeur.
- ✘ Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles n'aient été informées de la manière d'utiliser l'appareil par une personne chargée de leur sécurité.
- ✘ Les enfants doivent être supervisés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

PREMIÈRE UTILISATION

- ① Brancher le câble d'alimentation à une prise électrique.



- ② Appuyer sur le bouton "Power".

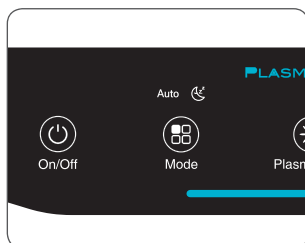


Remarque

- Au cours des 30 premières secondes de la mise sous tension, l'indicateur de qualité de l'air fera défiler Bleu, Jaune et les couleurs rouges. Les capteurs particules prennent environ 30 secondes pour évaluer la qualité de l'air dans l'environnement, après quoi le fonctionnement normal commencera.

- ③ Lors de la mise en route de l'appareil, le mode par défaut qui s'affiche est Auto avec PlasmaWave® activé.

- En mode Auto, la vitesse de ventilation s'ajuste automatiquement en fonction de la qualité de l'air environnant.
- PlasmaWave® est activé pour éliminer les contaminants dangereux en suspension dans l'air.



Remarque

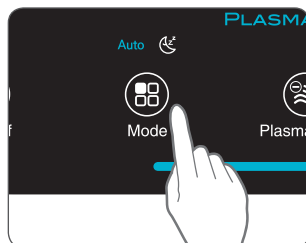
- En mode Auto, la vitesse de ventilation s'ajuste automatiquement en fonction de la qualité de l'air environnant.
- Quand l'appareil est en marche, il émet un son aigu ou bourdonnement. Le son provient des grandes particules passant dans le PlasmaWave®, il est normal et ne signifie pas que l'appareil est défectueux. Pour désactiver le PlasmaWave®, voir page 34.

AUTO & VEILLE

1. Mode Auto

Active le fonctionnement automatique basé sur les capteurs particules de qualité de l'air intégrés à l'appareil.

- ① Appuyer sur le bouton Mode pour sélectionner le mode Auto.
 - Le voyant LED "Auto" indique quand le mode automatique est activé et lance la mise en marche.

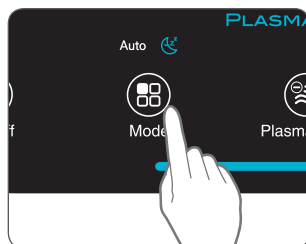


Remarque

- En mode Auto, la vitesse de ventilation s'ajuste automatiquement en fonction de la qualité de l'air environnant. La vitesse de ventilation se réduit automatiquement au fur et à mesure que la qualité de l'air s'améliore. Si la qualité de l'air environnant diminue, la vitesse de ventilation augmente automatiquement.

2. Mode Veille

- ① Appuyer sur le bouton Mode pour sélectionner le mode Veille.
 - Le voyant LED "Sleep" indique quand le mode veille est active et lance la mise en marche.



Remarque

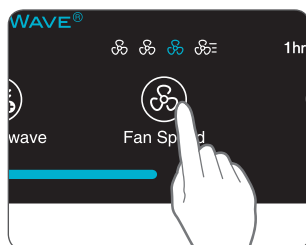
- Quand le Mode Veille est sélectionné, la vitesse de ventilation est automatiquement réglée sur Lent. La vitesse de ventilation peut être changée manuellement en appuyant sur le bouton Vitesse de ventilation, ce qui fait passer l'appareil en mode manuel.
- Quand le Mode Veille est activé, le voyant LED Qualité de l'air est désactivé.

MANUEL & MINUTERIE

3. Mode Manuel (réglage de la vitesse de ventilation)

L'utilisateur peut opter pour un réglage manuel de la vitesse de ventilation : Lent, Modéré, Élevé ou Turbo.

- ① Appuyer sur le bouton Vitesse de ventilation pour sélectionner la vitesse de ventilation désirée.



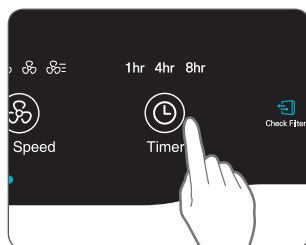
Remarque

- Lorsque le mode Manuel est sélectionné, le mode Auto est automatiquement désactivé.

4. Minuterie

La minuterie peut être réglée pour faire fonctionner l'appareil pendant une période de temps déterminée.

- ① Appuyer sur le bouton Minuterie pour sélectionner la durée désirée.
 - Le voyant LED Minuterie indique la durée de fonctionnement sélectionnée.
 - Le fait d'appuyer sur le bouton Minuterie permet au voyant LED Minuterie de faire défiler les différents réglages (1h, 4h, 8h, [SANS MINUTERIE]).

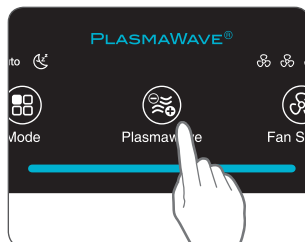


VOYANT PLASMAWAVE® & QUALITÉ DE L'AIR INDICATOR

5. PlasmaWave®

Le PlasmaWave® est active par défaut à chaque fois que l'appareil est mis en marche.

- ① Appuyer sur le bouton PlasmaWave après l'allumage pour activer ou désactiver cette fonction.



Remarque

- En mode Auto, la vitesse de ventilation se réduit automatiquement pour passer à Faible au fur et à mesure que la qualité de l'air s'améliore.
- Quand l'appareil est en marche, il émet un son aigu ou bourdonnement. Le son provient des grandes particules passant dans le PlasmaWave®, il est normal et ne signifie pas que l'appareil est défaillant.

6. Voyant de qualité de l'air

Quand il est allumé, le voyant LED indique la qualité de l'air environnant actuelle selon trois niveaux : BLEU (bon), ORANGE (moyen), ROUGE (médiocre).



Remarque

- Le niveau de qualité de l'air est affiché sur le voyant, basé sur les capteurs particules. Selon l'environnement immédiat, le voyant peut changer fréquemment de couleur ou garder la même couleur pendant de longues périodes.

ENTRETIEN DES FILTRES

1. Connaître les filtres

Lorsque le voyant de contrôle du filtre est allumé, il est temps de changer le filtre True HEPA et le filtre à charbon.

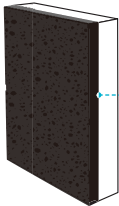
Filtre	Témoin lumineux	Quand entretenir	Quand remplacer
1 Pré-filtre	Aucun	Nettoyer une fois tous les 14 jours	Permanent
2 Filtre à charbon	Aucun	Ne peut PAS être LAVÉ	Remplacer tous les 3 mois
3 Filtre True HEPA	 Check Filter		Durée maximale de 6~12 mois

※ Intervalles entre le remplacement du filtre peut varier en fonction de l'environnement.

※ Pour une utilisation optimale, pré- filtre peut être nettoyé une fois tous les 14 jours qui peut prolonger la vie des autres filtres.

Pour acheter le remplacement filtres WINIX:

contactez votre revendeur local



Filtre à charbon/
filtre True HEPA



Remarque

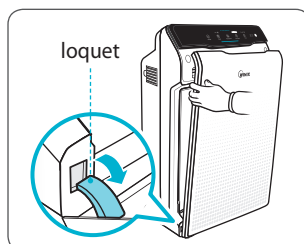
- La durée de vie du filtre varie en fonction du niveau de polluants dans l'air. Plus il y a de poussière, plus elle s'accumule dans les filtres, ce qui raccourcit leur durée de vie.
- Si les filtres sont très encrassés ou sentent mauvais, ou si la force de ventilation est vraiment faible, changer les filtres même si le voyant de changement du filtre n'est pas encore allumé.

ENTRETIEN DES FILTRES

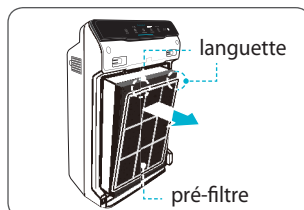
2. Enlever les filtres

Éteindre l'appareil avant d'ôter les filtres.

- ① Enlever le panneau frontal en l'attrapant par le bord supérieur et en le tirant doucement en avant.



- ② Appuyer sur les languettes du pré-filtre près du haut du filtre, relâcher et enlever.

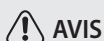
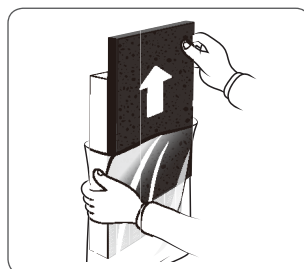


- ③ Ôter le filtre à charbon et le filtre True HEPA.



3. Préparer les nouveaux filtres

- ① Retirer les filtres de rechange de leur emballage plastique de protection.
 - Faire fonctionner l'appareil sans retirer les filtres de leur emballage plastique peut provoquer des bruits anormaux, une déformation ou un feu en raison d'une surchauffe.

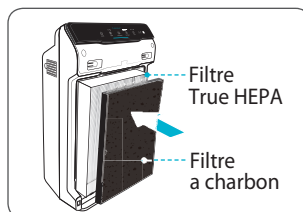


- Pour des performances optimales, les filtres ne WINIX doivent être utilisés avec cet appareil.

ENTRETIEN DES FILTRES

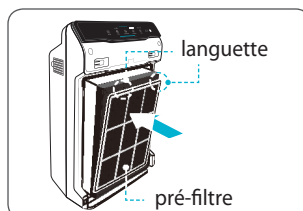
4. Remplacer les filtres

- ① Insérer le filtre True HEPA en premier, puis le filtre à charbon.

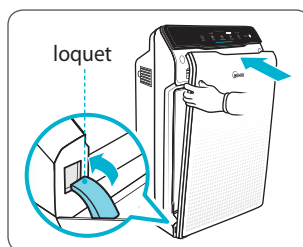


- ② Insérer le pré-filtre

- Insérer les languettes du bas du pré-filtre dans les fentes situées de chaque côté de la partie inférieure de l'appareil, puis retourner pour insérer les languettes du haut dans les fentes situées dans la partie supérieure de l'appareil. Le clip de fermeture s'enclenche avec un bruit nettement audible.

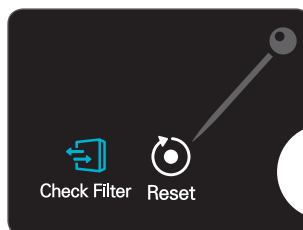


- ③ Remettre en place le panneau frontal en commençant par insérer le crochet du bord inférieur dans le socle de l'appareil, puis en retournant le panneau pour que la fermeture magnétique s'effectue dans la partie supérieure de l'appareil.



5. Réenclenchement de l'appareil

- ① Après avoir remis les filtres, allumer l'appareil puis utiliser un objet fin, comme un trombone, pour appuyer sur le bouton RESET pendant 5 secondes.

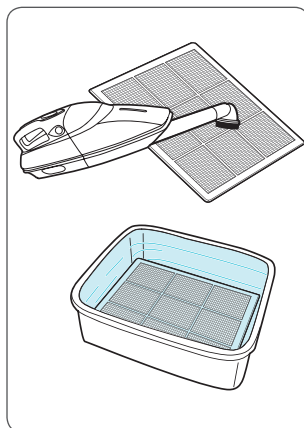


ENTRETIEN DES FILTRES

6. Nettoyage des filtres

Les intervalles de nettoyage des filtres peuvent varier en fonction de la qualité de l'air.

- ① Utiliser un aspirateur ou une brosse souple pour nettoyer le pré-filtre. Si celui-ci est très encrassé, le rincer dans de l'eau à température ambiante.
- Ne pas utiliser de détergent ou de savon.
 - Laisser sécher le filtre pendant 24 heures au minimum avant de l'utiliser.



※ Si le pré-filtre se détériore ou a besoin d'être remplacé

**S'il vous plaît contacter
votre revendeur local**

AVIS

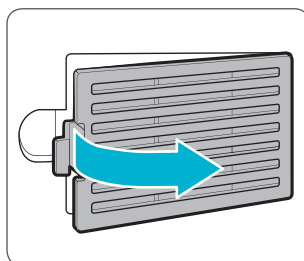
- Ne pas utiliser de benzène, alcool ou autres fluides volatiles susceptibles d'entraîner un endommagement ou une décoloration.
- Le pré-filtre sont deux réutilisables après nettoyage, à condition d'être complètement secs.
- Ne pas utiliser d'eau chaude dépassant 40°C ni de fluides volatiles tels que des diluants pour peinture.
- Après avoir lavé le filtre, le laisser sécher complètement dans un endroit bien ventilé. Sinon, il risque de développer une mauvaise odeur.

CAPTEUR DE PARTICULES INTELLIGENT

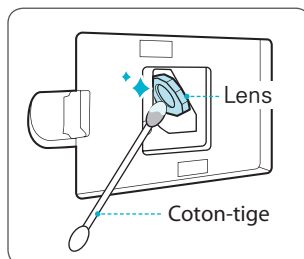
Capteur de particules intelligent

Pour une performance optimale du Capteur de particules, qui détecte la poussière les particules ultrafines en suspension dans l'air, le nettoyer une fois tous les deux mois. Le nettoyer plus souvent si l'appareil fonctionne dans un endroit où le niveau de poussière est élevé.

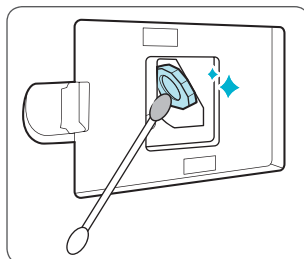
- ① Ouvrir le couvercle du Capteur de particules.



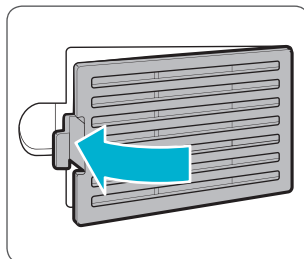
- ② Utiliser un coton-tige humidifié pour essuyer les éléments d'optique et la zone d'admission du capteur de poussière.
 - Pour nettoyer la partie capteur, utiliser seulement de l'eau. Ne pas utiliser de substances volatiles telles que l'alcool ou l'acétone.



- ③ Essuyer tout résidu d'humidité à l'aide d'un coton-tige sec.



- ④ Fermer le couvercle du Capteur de particules.
 - Le couvercle du capteur de poussière peut être nettoyé en utilisant un aspirateur.

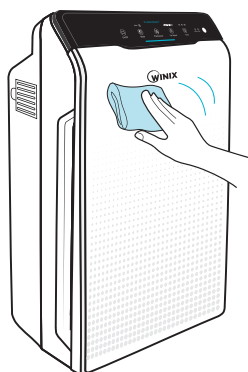


CONSIGNES D'ENTRETIEN

1. Nettoyage de l'extérieur et de l'intérieur

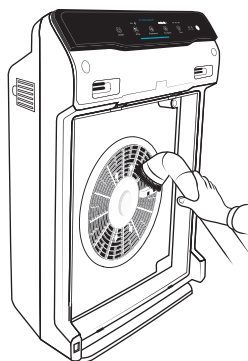
- ① Essuyer à l'aide d'un chiffon doux mouillé avec de l'eau à température ambiante. Ensuite, essuyer avec un chiffon sec et propre.

- Pour un fonctionnement optimal de l'appareil, le nettoyer tous les 1-2 mois.



- ② Ouvrir le panneau de commande et nettoyer l'intérieur avec un aspirateur.

- Pour une performance optimale, nettoyer tous les 1 à 2 mois.



AVIS

- Lors du nettoyage de l'appareil, toujours débrancher le cordon d'alimentation en premier lieu et attendre que l'appareil ait refroidi.
- Ne jamais démonter, réparer ou modifier vous-même cet appareil.
- Ne pas utiliser d'aérosols inflammables ou de détergents liquides.
- Ne pas laisser des enfants nettoyer ou entretenir l'appareil.
- Avant le nettoyage ou l'entretien, s'assurer que l'appareil est éteint et débranché.

FOIRE AUX QUESTIONS (FAQ)

Problème	Vérification / Mesures à prendre
Il ne se met pas en marche.	• La fiche secteur est-elle correctement branchée à la prise? – Vérifier que la prise est bien alimentée et vérifier que la fiche est correctement branchée. Is there a power outage? • Y a-t-il une panne de courant? – Vérifier que l'éclairage et les autres appareils électriques fonctionnent, puis essayer à nouveau.
Il ne fonctionne pas en mode Auto.	• Le mode Auto est-il sélectionné? – Appuyer sur le bouton Mode jusqu'à ce que le mode Auto soit sélectionné. • Le capteur est-il bloqué ou obstrué? – Essuyer le capteur d'odeurs avec un chiffon mouillé, puis un chiffon sec.
Il vibre et fait beaucoup de bruit.	• Fonctionne-t-il sur une surface inclinée ou irrégulière? – Déplacer l'appareil vers une partie du sol plus dure et plane.

FOIRE AUX QUESTIONS (FAQ)

Problème	Vérification / Mesures à prendre
La prise électrique et le connecteur sont chauds.	• Le connecteur est-il bien branché? – Vérifier que le connecteur est bien branché à la prise électrique.
Il y a une odeur étrange.	• Est-il utilisé dans un endroit où il y a beaucoup de fumée, de poussière ou des odeurs fortes? – Nettoyer les admissions d'air de chaque côté ainsi que le pré-filtre. – Remplacer le filtre à charbon.
La force de ventilation est faible. L'appareil ne purifie pas l'air.	• Est-ce que le voyant de contrôle du filtre est allumé? – Changer les filtres si besoin.
Le panneau d'affichage est faible	• Le capteur de lumière est-il obstrué par des débris? – Quand le mode Auto est activé, le mode Veille est activé automatiquement lorsque le capteur de lumière détecte que la pièce est sombre.

SPÉCIFICATIONS DE L'APPAREIL

Nom du modèle	ZERO (AZBU330-HWE)
Tension d'alimentation	AC 220 - 240 V, 50 / 60 Hz
Puissance	70 W
Capacité max de la pièce	99 m ²
Dimensions	380 mm(W) x 208 mm(D) x 600 mm(H)
Poids	7 kg
Filtre de rechange	Filter A / item : 115115
Pré-filtre	Part #: 4521-0012-01

※ L'extérieur, la conception et les spécifications du produit peuvent être modifiés sans préavis en vue d'améliorer la performance du produit

GARANTIE DU PRODUIT

Les conditions de la garantie sont les suivantes.

- 1 Ce produit est fabriqué selon des normes rigoureuses de contrôle de qualité et d'inspection.
- 2 La garantie est annulée si la défaillance du produit est due à une négligence ou une mauvaise utilisation de la part du consommateur ; des frais d'expédition et de service peuvent être facturés, même pendant la période de garantie.
- 3 La garantie doit être présentée lors de toute réparation du produit.
- 4 Conserver la garantie en lieu sûr car elle ne peut pas être délivrée à nouveau.
- 5 Cette garantie est valable uniquement en Europe.

Nom du produit		Air Purifier
Nom du modèle		ZERO
Date de l'achat		
Période de garantie		Deux (2) ans
Lieu d'achat		
Lieu d'achat Numéro de téléphone		
Client	Adresse	
	Nom	
	Tél.	

※ Après l'achat, assurez-vous de compléter toutes les informations ci-dessus.

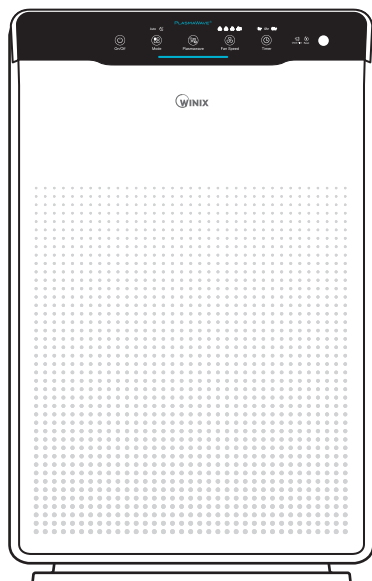


○ Contactez votre
revendeur local pour
les demandes relatives
aux produits et service
à la clientèle

WWW.WINIX.COM/EU



FILTRADOR DE AIRE WINIX



Modelo ZERO (AZBU330-HWE)

Guía de uso
y cuidado



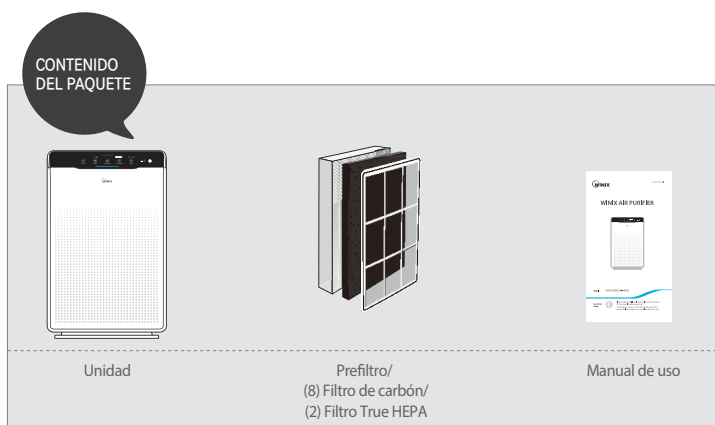
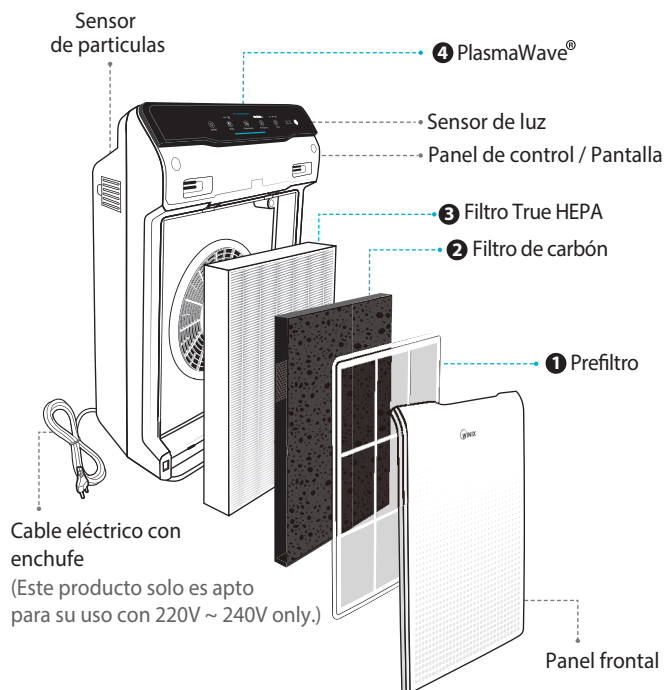
- Antes de utilizar el producto, le rogamos lea y siga todas las normas e instrucciones mencionadas en este manual.
- Debido a que la garantía del producto se ha impreso en la contraportada de este manual, le rogamos lo guarde en un lugar seguro para su uso posterior.

ÍNDICE

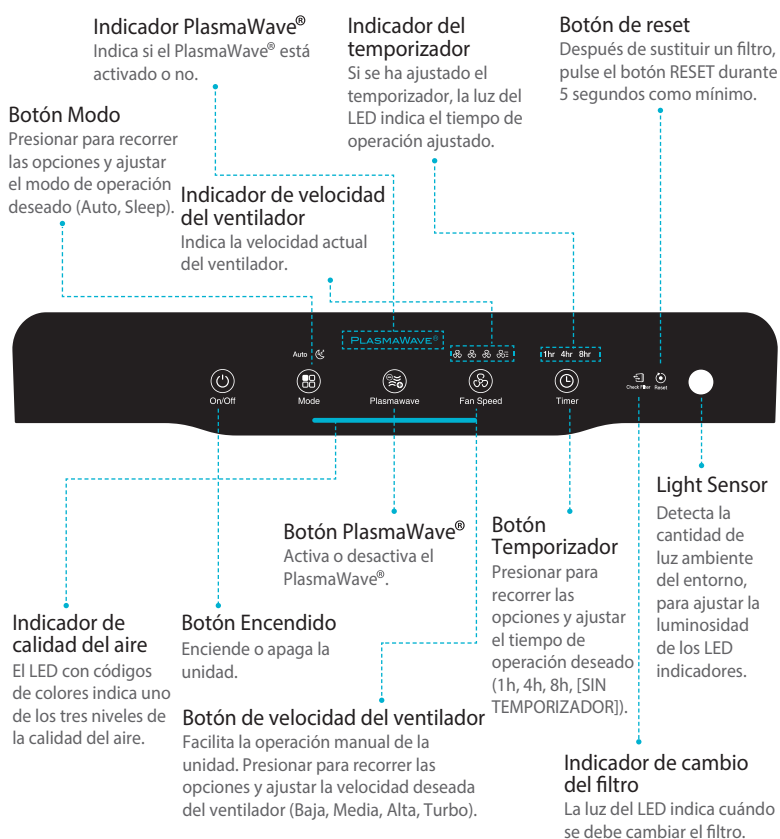
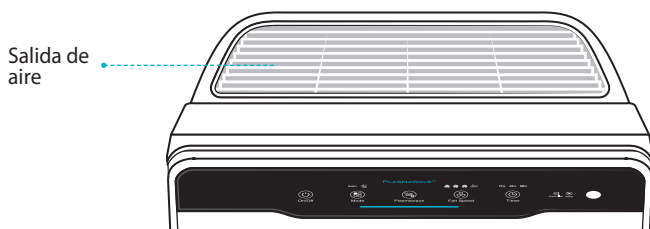
PURIFICACIÓN DEL AIRE EN 4 FASES	49
CONTROLES	50
DÓNDE USAR EL PRODUCTO	51
INSTALACIÓN DE LOS FILTROS	52
SEGURIDAD Y CUIDADOS	54
OPERACIÓN INICIAL	55
AUTO Y SLEEP	56
MANUAL Y TEMPORIZADOR	57
PLASMAWAVE® E INDICADOR DE CALIDAD DEL AIRE	58
CUIDADO DEL FILTRO	59
SENSOR DE PARTICULAS INTELIGENTE	63
CUIDADOS DE LIMPIEZA	64
PREGUNTAS FRECUENTES	65
ESPECIFICACIONES DE LA UNIDAD	67
PÁGINA DE GARANTÍA DEL PRODUCTO	68
Français	24
Espanol	47
Allemand	70
italien	93
Néerlandais	116
Polaco	139

► Este producto solo es apto para su uso con 220V ~ 240V solamente.

PURIFICACIÓN DEL AIRE EN 4 FASES



CONTROLES



DÓNDE USAR EL PRODUCTO

Procure que la unidad esté situada a una distancia de 30 a 45 cm de televisores, radios y otros productos electrónico

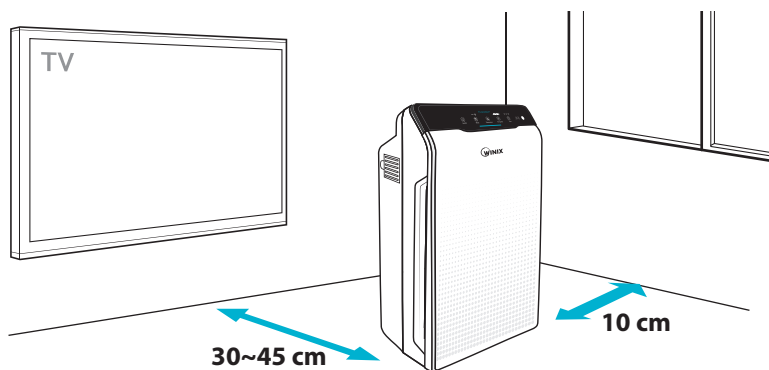
la interferencia electromagnética de ciertos productos electrónicos puede causar problemas en la unidad.

Colocar en un recinto interior al abrigo de la luz solar directa

la exposición directa puede provocar problemas o defectos en el producto.

Colocar solo sobre superficies lisas y duras

las superficies blandas o irregulares pueden provocar vibraciones y ruidos anormales.



ADVERTENCIA

Para disminuir el riesgo de lesiones graves o fallecimiento y reducir el riesgo de dañar la unidad, le recomendamos siga estas instrucciones.



No utilizar cerca de brumas o humos de aceites industriales o cerca de grandes cantidades de polvo de metal.



No colocar cerca de elementos calefactores.



No instalar en ningún tipo de motor o vehículo de transporte (camiones, barcos, naves, etc.).



No colocar en una zona con cantidades excesivas de gases nocivos.



No situar cerca de materiales inflamables (aerosoles, gasolina, gases etc.).



La unidad no debe colocarse de cara al viento o una corriente de aire.



No colocar debajo de una toma de corriente.



No colocar en zonas excesivamente húmedas en las que la unidad podría mojarse.

※ Esta unidad no se debe utilizar en la conservación de documentos u obras de arte.

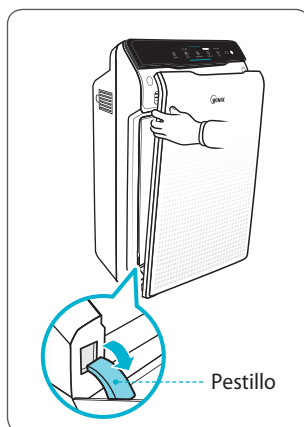
INSTALACIÓN DE LOS FILTROS

Este producto se suministra con todos los filtros necesarios. Antes de utilizar los filtros, deberá retirar el plástico protector.

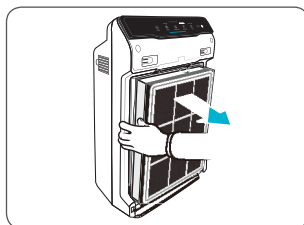
※ Funcionamiento de la unidad sin quitar la envoltura de plástico puede causar el fallo del producto.

※ Antes de instalar los filtros, asegúrese de que ha apagado y desconectado la unidad.

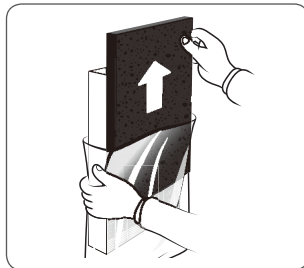
- ① Retire el panel frontal, cogiéndolo por la esquina superior y tirando con cuidado hacia delante.



- ② Extraiga los filtros de la unidad, se han envuelto en plástico para protegerlos.



- ③ Retire el plástico de los filtros.
 - El funcionamiento de la unidad sin haber retirado el plástico que envuelve los filtros puede provocar un ruido anormal, deformación o incendio por sobrecalentamiento.



Note

- En las páginas 59 - 61 se explica cómo sustituir los filtros.

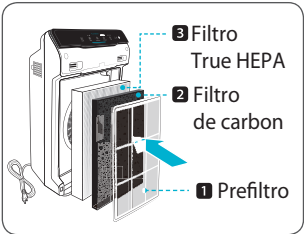
INSTALACIÓN DE LOS FILTROS

- ④ Instalar los filtros hasta que encajen en su lugar.

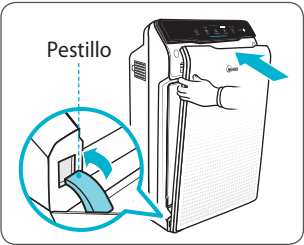
Los filtros se deben instalar en este orden:

- 3 Filtro True HEPA (detrás)
- 2 Filtro de carbón (en medio)
- 1 Prefiltro (delante)

- Para instalar el prefiltro, introduzca las pestañas inferiores en las ranuras en ambos lados de la parte inferior de la unidad, e incline hacia arriba para introducir las pestañas superiores en las ranuras de la parte superior, hasta oír un clic indicando que están en su sitio.



- ⑤ Vuelva a colocar el panel frontal, introduciendo la pestaña en la esquina inferior en la base de la unidad y rotando, a continuación, el panel hacia arriba hacia la parte superior de la unidad hasta que los imanes lo cierran.



- ⑥ Cuándo realizar un mantenimiento y sustituir los filtros:

Filtro	Luz indicadora	Cuándo realizar un mantenimiento	Cuándo sustituir
1 Prefiltro	Ninguno	Limpiar una vez cada dos semanas	Permanente
2 Filtro de carbón	Ninguno	NO se puede LIMPIAR	Reemplazar cada 3 meses
3 Filtro True HEPA	 Check Filter		Dura unos 6~12 meses

- ※ Los intervalos entre la sustitución del filtro dependen del ambiente.
- ※ Para un uso óptimo, limpie el prefiltro cada dos semanas; esto también alarga la vida útil de los otros filtros.

Para comprar filtros Winix nuevos:

póngase en contacto con su distribuidor local

this unit
is compatible
with this
WINIX filter

item: 115115



SEGURIDAD Y CUIDADOS

Antes de operar este equipo, lea detenidamente estas precauciones e instrucciones de seguridad y siga las mismas para evitar daños y garantizar un uso seguro.

Antes de poner en marcha la unidad, compruebe que están instalados los filtros
el funcionamiento sin filtros puede acortar la vida útil de la unidad o provocar un choque eléctrico o daños.

Asegúrese de que NO se introduzcan objetos extraños en las aperturas de la unidad
algunos ejemplos de objetos son alfileres, varillas o monedas.

No toque ninguna parte del interior de la unidad con las manos húmedas
el voltaje elevado puede provocar un choque eléctrico.

Asegúrese de que no se bloquean las aperturas de entrada y salida de la unidad
el bloqueo puede provocar un aumento de la temperatura interna y causar una avería o deformación del producto.

No utilice la unidad como escalera ni coloque objetos pesados encima del mismo
esto puede provocar daños personales o la avería o deformación del producto.



ADVERTENCIA

Para disminuir el riesgo de lesiones graves o fallecimiento y reducir el riesgo de dañar la unidad, le recomendamos siga estas instrucciones.



No desconecta la unidad tirando del cable eléctrico



No ate ni anude el cable eléctrico cuando la unidad está en funcionamiento



Si la unidad se inunda, desconéctela y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente



No desconecte o desplace la unidad mientras está en funcionamiento



No conecte otros aparatos en el mismo enchufe o toma de corriente



No toque el enchufe con las manos mojadas



Desconecte la unidad si no la va a utilizar durante un tiempo.



El cable se pueda dañar si se dobla o tuerce con fuerza, se tira del mismo, se agrupa o se colocan objetos pesados encima.

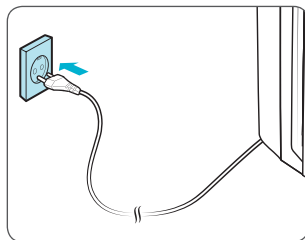
※ Si el cable de suministro resulta dañado, se deberá sustituir por un cable especial o conjunto, que se puede adquirir del fabricante o de su agente de servicio.

※ Este aparato no se ha diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con una minusvalía física, sensorial o mental o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que sea bajo supervisión de una persona o siguiendo las instrucciones

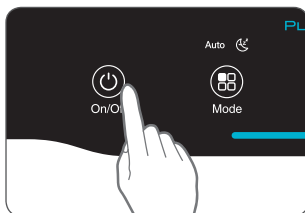
※ Se debe vigilar a los menores para garantizar que no jueguen con la unidad.

OPERACIÓN INICIAL

- ① Introduzca el cable eléctrico en la toma de electricidad.



- ② Pulse el botón de encendido "Power".

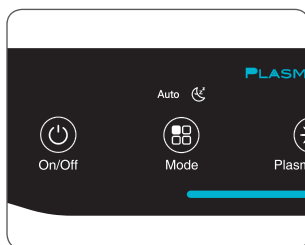


✓ Note

- Durante los primeros 30 segundos de encendido, el Indicador de Calidad del Aire ciclo a través de azul, amarillo y rojo. Sensor de partículas toman aproximadamente 30 segundos para medir la calidad del aire en el ambiente, después de lo cual se iniciará la operación normal.

- ③ Al encender por primera vez la unidad, el modo se ajusta, por defecto, al modo Auto con PlasmaWave® activado.

- Cuando está en el modo Auto, la velocidad del ventilador se ajusta automáticamente en función de la calidad del aire ambiente.
- PlasmaWave® actúa para eliminar los contaminantes nocivos del aire.



✓ Note

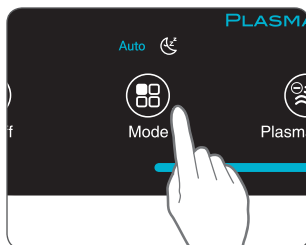
- En el modo Auto, la velocidad del ventilador se reducirá automáticamente a la posición Baja, debido a que la calidad del aire interior va mejorando.
- Cuando la unidad está en funcionamiento, puede que oiga un zumbido o sonido similar a un gorjeo. Este sonido se debe a las partículas de gran tamaño que pasan por el PlasmaWave®, es algo normal y no significa que se haya producido una avería. Para desactivar PlasmaWave®, véase la página 56.

AUTO Y SLEEP

1. Modo Auto

Activa la operación Auto basándose en Sensor de partículas de calidad del aire de la unidad

- ① Pulse el botón Modo para seleccionar el modo Auto.
 - La luz del LED 'Auto' indica que se ha activado el modo Auto y se pone en funcionamiento.

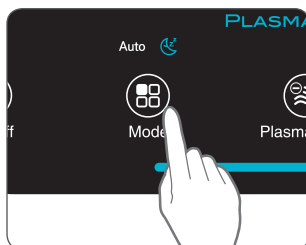


Note

- Cuando está en el modo Auto, la velocidad del ventilador se ajusta automáticamente en función de la calidad del aire interior. A medida que vaya mejorando la calidad del aire interior, se reducirá automáticamente la velocidad del ventilador. Y, al contrario, si la calidad del aire interior empeora, la velocidad del ventilador aumentará automáticamente.

2. Modo Sleep

- ① Pulse el botón Modo para seleccionar el modo Sleep.
 - La luz del LED 'Sleep' indica que se ha activado el modo Sleep y se pone en funcionamiento.



Note

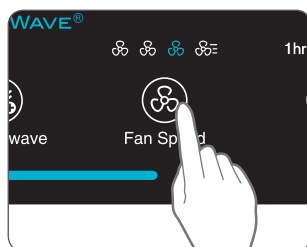
- Al seleccionar el modo Sleep, la velocidad del ventilador se ajusta automáticamente a Baja. La velocidad del ventilador se puede cambiar manualmente pulsando el botón de Velocidad del ventilador, cambiando la unidad al modo manual.
- Cuando el modo Sleep esté activado, la luz LED de Calidad del aire estará apagada.

MANUAL Y TEMPORIZADOR

3. Modo Manual (ajuste de la velocidad del ventilador)

Los usuarios pueden ajustar manualmente la velocidad del ventilador a Baja, Media, Alta o Turbo.

- ① Pulse el botón Velocidad del ventilador para seleccionar la velocidad deseada.



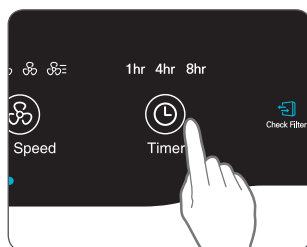
Note

- Al seleccionar el modo Manual, se desactivará automáticamente el modo Auto.

4. Temporizador

El temporizador se usa para que la unidad funcione durante un periodo de tiempo de terminado.

- ① Pulse el botón Temporizador para seleccionar el plazo de tiempo deseado.
 - La luz del LED Temporizador indica el plazo de operación seleccionado.
 - Cada vez que se pulse el botón Temporizador, el LED luminoso Temporizador recorrerá los ajustes (1h, 4h, 8h, [SIN TEMPORIZADOR]).

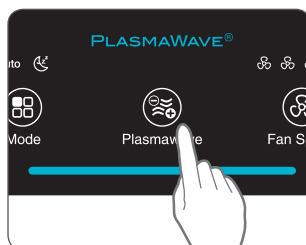


PLASMAWAVE® E INDICADOR DE CALIDAD DEL AIRE

5. PlasmaWave®

La función PlasmaWave® se activa, por defecto, al encender la unidad.

- ① Para activar o desactivar esta función, pulse el botón PlasmaWave cuando la unidad está encendida.



✓ Note

- En el modo Auto, la velocidad del ventilador se reducirá automáticamente a la posición Baja, debido a que la calidad del aire interior va mejorando.
- Cuando la unidad está en funcionamiento, puede que oiga un zumbido o sonido similar a un gorjeo. Este sonido se debe a las partículas de gran tamaño que pasan por el PlasmaWave®, es algo normal y no significa que se haya producido una avería.

6. Indicador de calidad del aire

Cuando está encendido, la luz del LED indica la calidad actual del aire interior según tres niveles: AZUL (buena), NARANJA (regular), ROJO (pobre).



✓ Note

- Dependiendo del entorno inmediato, el indicador puede cambiar frecuentemente de color o permanecer igual durante periodos más largos de tiempo.

CUIDADO DEL FILTRO

1. Conocer los filtros

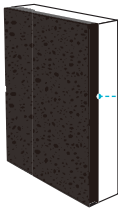
Cuando el LED indicador de cambio del filtro está encendido, se tendrá que sustituir el filtro True HEPA y el de carbón.

Filtro	Luz indicadora	Cuándo realizar un mantenimiento	Cuándo sustituir
1 Prefiltro	Ninguno	Limpiar una vez cada dos semanas	Permanente
2 Filtro de carbón	Ninguno	NO se puede LIMPIAR	Reemplazar cada 3 meses
3 Filtro True HEPA	 Check Filter		Dura unos 6~12 meses

- ※ Los intervalos entre la sustitución del filtro dependen del ambiente.
- ※ Para un uso óptimo, limpie el prefiltro cada dos semanas; esto también alarga la vida útil de los otros filtros.

Para comprar filtros Winix nuevos:

póngase en contacto con su distribuidor local



Filtro de carbón/
Filtro True HEPA

Note

- La vida útil de los filtros depende del nivel de contaminación en el aire. Cuanto más polvo haya en el ambiente, tanto más polvo se acumulará en los filtros, acortando su vida útil.
- Si los filtros están muy sucios o huelen mal, o si la potencia del ventilador se ha debilitado mucho, deberá sustituir los filtros incluso cuando el indicador de cambio del filtro todavía no se haya encendido.

CUIDADO DEL FILTRO

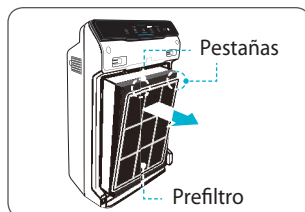
2. Retirada de los filtros

Apague la unidad antes de retirar los filtros.

- ① Retire el panel frontal, cogiéndolo por la esquina superior y tirando con cuidado hacia delante.



- ② Pulse sobre las pestañas del prefiltro cerca de la parte superior del mismo, suelte y retire.

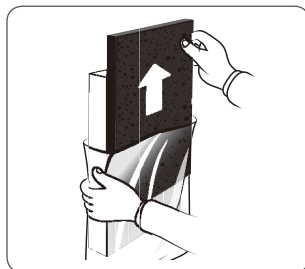


- ③ Extraiga el filtro de carbón y el filtro True HEPA.



3. Preparación de los filtros nuevos

- ① Retire el plástico protector de los filtros nuevos.
 - El funcionamiento de la unidad sin haber retirado el plástico que envuelve los filtros puede provocar un ruido anormal, deformación o incendio por sobrecalentamiento.



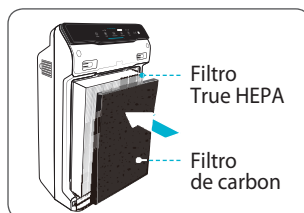
NOTICE

- Para un rendimiento óptimo, esta unidad solo se debe equipar con filtros Winix.

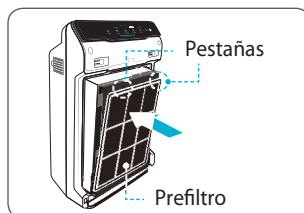
CUIDADO DEL FILTRO

4. Sustitución de los filtros

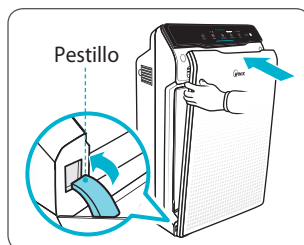
- ① Introduzca primero el filtro True HEPA seguido del filtro de carbón.



- ② Coloque el prefiltro.
 - Introduzca las pestañas inferiores en las ranuras en ambos lados de la parte inferior de la unidad, e incline hacia arriba para introducir las pestañas superiores en las ranuras de la parte superior, hasta oír un clic indicando que están en su sitio.

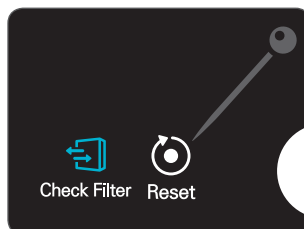


- ③ Vuelva a colocar el panel frontal, introduciendo la pestaña en la esquina inferior en la base de la unidad y rotando, a continuación, el panel hacia arriba hacia la parte superior de la unidad hasta que los imanes lo cierran.



5. Reset de la unidad

- ① Tras sustituir los filtros, conecte la unidad a la red eléctrica y utilice un objeto afilado, como un clip, para pulsar el interruptor RESET durante 5 segundos.

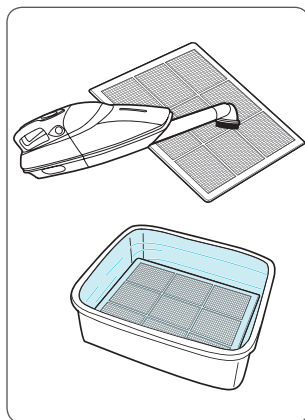


CUIDADO DEL FILTRO

6. Limpieza de los filtros

Los intervalos de limpieza del filtro varían en función de la calidad del aire.

- ① Limpie el prefiltro con una aspiradora o un cepillo suave. Si está muy sucio, enjuáguelo con agua templada.
- No use detergente ni jabón.
 - Antes de volver a usar el filtro, déjelo secar durante 24 horas o más.



※ Si el prefiltro resulta dañado o se debe sustituir por otro motivo:

póngase en contacto con su distribuidor local



NOTICE

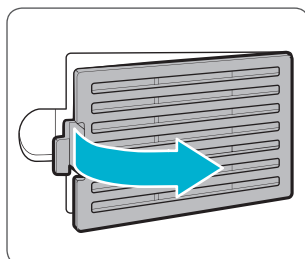
- No utilice benceno, alcohol u otros fluidos volátiles, que puedan dañar o desteñir.
- El prefiltro se pueden volver a usar después de su limpieza, siempre y cuando estén totalmente secos.
- No utilice agua caliente a una temperatura de más de 40°C o fluidos volátiles, tales como disolventes.
- Tras limpiar el filtro, procure que se seque totalmente en una zona bien ventilada, ya que, de lo contrario, puede provocar un mal olor.

SENSOR DE PARTICULAS INTELIGENTE

Sensor de partículas inteligente

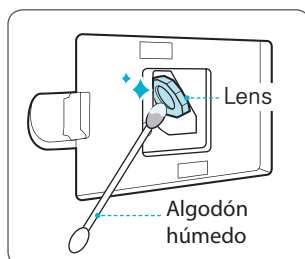
Para que el SENSOR DE PARTICULAS, que detecta el polvo en suspensión y las partículas ultrafinas, funcione óptimamente, límpielo cada dos meses. Límpielo con más frecuencia si la unidad funciona en lugares con mucho polvo.

- ① Abra la cubierta del SENSOR DE PARTICULAS.

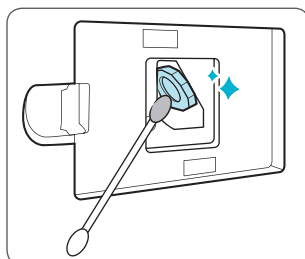


- ② Limpie la lente y la zona de entrada del sensor con un paño de algodón húmedo.

- La zona del sensor solo se debe limpiar con agua. No use sustancias volátiles, como alcohol o acetona.

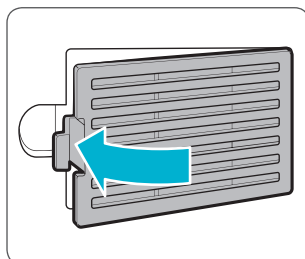


- ③ Seque cualquier humedad restante con un bastoncillo de algodón.



- ④ Abra la cubierta del sensor de polvo.

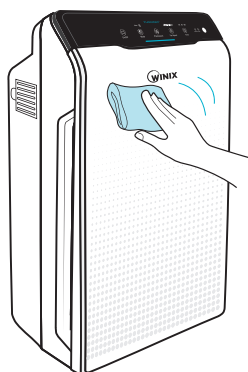
- La cubierta del sensor de polvo se puede limpiar con una aspiradora.



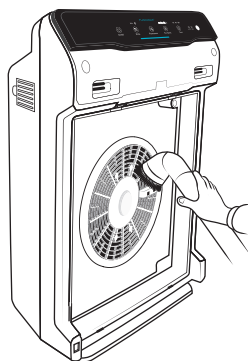
CUIDADOS DE LIMPIEZA

1. Limpieza del exterior y del interior

- ① Limpie con un paño suave y húmedo utilizando agua templada. Seque luego con un paño seco y limpio.
 - Para que la unidad permanezca en perfecto estado, límpiela cada 1-2 meses.



- ② Abra el panel frontal y limpie el interior con una aspiradora.
 - Para un rendimiento óptimo, limpie cada 1-2 meses.



NOTICE

- Antes de limpiar la unidad, deberá desconectar siempre el cable eléctrico y esperar a que la unidad se haya enfriado.
- Nunca desmonte, repare o modifique esta unidad por sí mismo.
- No utilice aerosoles inflamables ni líquidos detergentes.
- Asegúrese de que los menores no limpien o mantengan la unidad.
- Antes de limpiar o mantener la unidad, asegúrese de que está desconectada.

PREGUNTAS FRECUENTES

Problema	Control / Medidas a tomar
No se enciende de ninguna manera.	• ¿El enchufe está bien conectado a la toma de corriente? – Asegúrese de que la salida tiene el poder de ir a ella, y garantizar el enchufe está asegurado . • ¿Existe un corte eléctrico? – Compruebe si otras luces y equipos eléctricos funcionan y vuélvalo a intentar.
No funciona en modo Auto.	• ¿Se ha seleccionado el modo Auto? – Pulse el botón Modo hasta que se haya seleccionado el modo Auto. • ¿Is the sensor blocked or clogged? – Limpie el sensor de olor con un paño húmedo y séquelo a continuación.
La unidad vibra y hace mucho ruido.	• ¿Está situada sobre una superficie irregular o inclinada? – Coloque la unidad sobre una zona firme, nivelada y lisa del suelo.

PREGUNTAS FRECUENTES

Problema	Control / Medidas a tomar
El enchufe y la toma de corriente se calientan demasiado.	• ¿Está bien conectado el enchufe? – Asegúrese de que el enchufe está bien conectado a la toma.
Huele raro.	• ¿La unidad se utiliza en un lugar con mucho humo, polvo u olores? – Limpie las entradas de aire en ambos lados y limpie el prefiltro. – Cambie el filtro de carbón.
La potencia del ventilador es débil. La unidad no purifica el aire.	• ¿El indicador de cambio del filtro está encendido? – Sustituya los filtros tal y como sea necesario.
La pantalla está tenue.	• ¿El sensor de luz está bloqueado por la suciedad? – Si el modo Auto está activado, se activa automáticamente el modo Sleep cuando el sensor de luz detecta que el recinto está a oscuras.

ESPECIFICACIONES DE LA UNIDAD

Nombre del modelo	ZERO (AZBU330 HWE)
Voltaje de alimentación	AC 220 - 240 V, 50 / 60 Hz
Potencia	70 W
Capacidad máxima de la sala	99 m ²
Dimensiones	380 mm(W) x 208 mm(D) x 600 mm(H)
Peso	7 kg
Filtro de repuesto	Filter A / Artículo : 115115
Prefiltro	Part #: 4521-0012-01

※ El exterior, el diseño y las especificaciones del producto se pueden cambiar, sin previo aviso, para mejorar el rendimiento del producto.

PÁGINA DE GARANTÍA DEL PRODUCTO

Las condiciones de la garantía son las siguientes.

- 1 Este producto se ha fabricado bajo un control de calidad e inspecciones estrictos.
- 2 La garantía queda anulada si el defecto del producto es el resultado de negligencia o uso inadecuado por parte del consumidor. Durante el periodo de garantía también se puede incurrir en gastos de envío y servicio.
- 3 Al entregar el producto para su servicio, se deberá presentar la garantía.
- 4 Guarde la garantía en un lugar seguro, ya que no se puede volver a emitir.
- 5 Esta garantía solo es válida en Europa.

Nombre del producto		Purificador de aire
Nombre del modelo		ZERO
Fecha de adquisición		
Periodo de garantía		Dos (2) años
Lugar de compra		
Lugar de la compra número de teléfono		
Cliente	Domicilio	
	Nombre	
	Tel.	

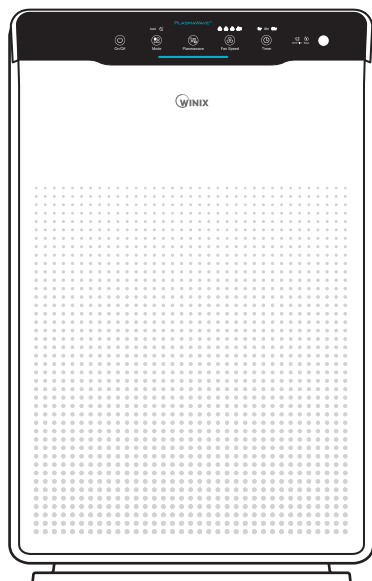
✂ Después de la compra , asegúrese de completar toda la información anterior .



○ Contacto para
preguntas
relacionadas con el
producto y atención al
cliente

WWW.WINIX.COM/EU

WINIX LUFTREINIGER



Modell

ZERO (AZBU330-HWE)

Bedienungs- und
Wartungsanleitung



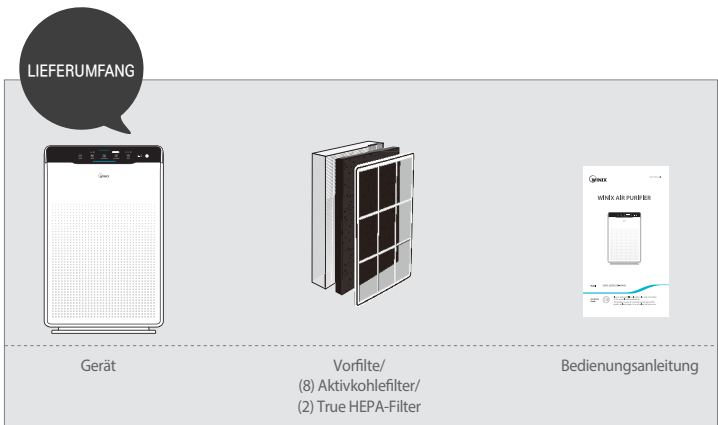
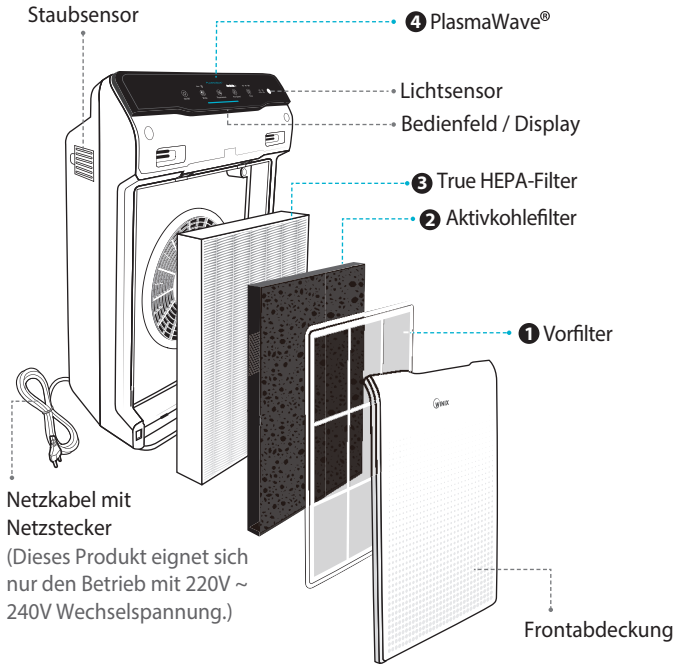
- Bitte lesen und befolgen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts alle Sicherheitsvorschriften und Anleitungen in diesem Handbuch.
- Die Produktgarantie ist auf der Rückseite dieses Handbuchs abgedruckt. Bewahren Sie das Handbuch daher bitte für die zukünftige Verwendung an einem sicheren Ort auf.

INHALT

VIERSTUFIGE LUFTREINIGUNG	72
BEDIENELEMENTE	73
AUFSTELLUNGSSORT	74
EINSETZEN DER FILTER	75
SICHERHEITS- UND VORSICHTSMASSNAHMEN	77
ERSTE INBETRIEBNAHME	78
AUTOMATIKBETRIEB UND SCHLAFMODUS	79
MANUELLER MODUS UND TIMER-BETRIEB	80
PLASMAWAVE® UND LUFTQUALITÄTSANZEIGE	81
PFLEGE DER FILTER	82
STAUBSENSOR PFLEGE	86
REINIGUNG UND PFLEGE	87
HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN	88
TECHNISCHE DATEN DES GERÄTS	90
PRODUKTGARANTIE	91
Französisch	24
Spanisch	47
Deutsche	70
Italienisch	93
Niederländer	116
Polieren	139

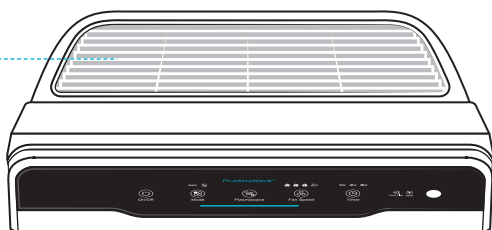
► Dieses Produkt eignet sich nur den Betrieb mit 220V ~ 240V Wechselspannung.

VIERSTUFIGE LUFTREINIGUNG



BEDIENELEMENTE

Luftauslassöffnung



Mode-Taste

Drücken Sie diese Taste, um die einstellbaren Werte zu durchlaufen und die gewünschte Betriebsart (Auto, Sleep) einzustellen.

Lüftergeschwindigkeitsanzeige
Zeigt die aktuelle Lüfterdrehzahl an.

PlasmaWave®-Anzeige

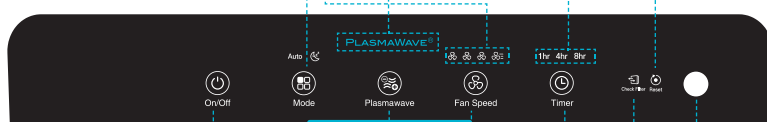
Gibt an, ob PlasmaWave® aktiviert oder deaktiviert ist.

Reset-Taste

Halten Sie die Reset-Taste nach dem Filterwechsel mindestens 5 Sekunden lang gedrückt.

Timer-Anzeige

Wenn der Timer eingestellt wurde, zeigt die LED-Lampe die eingestellte Betriebszeit an.



Power-Taste
Schaltet das Gerät ein oder aus.

PlasmaWave®-Taste
Aktiviert oder deaktiviert PlasmaWave®.

Timer-Taste
Drücken Sie diese Taste, um die einstellbaren Werte zu durchlaufen und die gewünschte Betriebsdauer einzustellen (1 h, 4 h, 8 h, [NO TIMER])

Lichtsensord

Erfasst die Lichtstärke in der Umgebung, um die Helligkeit der LED-Anzeigen entsprechend anzupassen.

Luftqualitätsanzeige

Farbkodierte LED zur Anzeige von drei Luftqualitätsstufen.

Taste Lüftergeschwindigkeit

Ermöglicht die manuelle Bedienung des Geräts. Drücken Sie diese Taste, um die einstellbaren Werte zu durchlaufen (Low, Medium, High, Turbo).

Filterwechselanzeige

LED-Lampe, die aufleuchtet, wenn es Zeit ist, den Filter zu wechseln.

AUFSTELLUNGORT

Achten Sie darauf, dass der Luftreiniger 30 bis 45 cm Abstand zu Fernsehgeräten, Rundfunkgeräten und anderen elektronischen Geräte hat

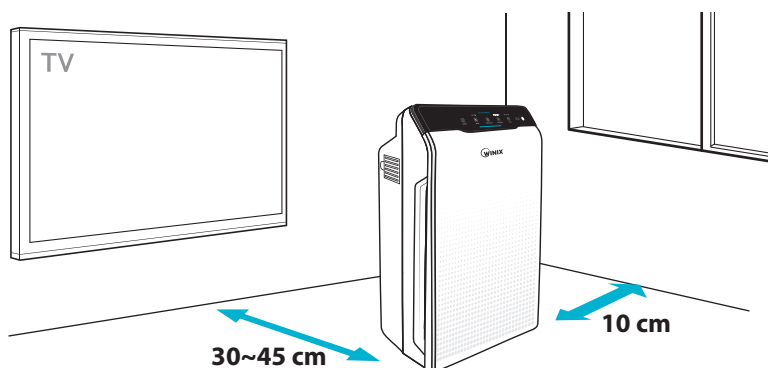
Elektromagnetische Störungen von bestimmten Elektronikelementen können sonst Fehlfunktionen verursachen.

Stellen Sie das Gerät in Innenräumen geschützt vor direktem Sonnenlicht auf

Direkte Sonneneinstrahlung kann Fehlfunktion oder einen Ausfall des Produkts zur Folge haben.

Stellen Sie das Gerät auf einem harten und ebenen Untergrund auf

Instabile oder geneigte Flächen können zu ungewöhnlichen Geräuschen und Vibrationen führen.



WARNHINWEIS

Befolgen Sie diese Anweisungen, um das Risiko von schweren oder tödlichen Verletzungen und die Gefahr einer Beschädigung des Geräts zu verringern.



Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Nebeln oder Dämpfen von industriellem Öl oder größeren Mengen an metallischen Staub.



Installieren Sie das Gerät nicht in irgendeiner Art von Motor- oder Transportfahrzeug (LKW, Boote, Schiffe usw.).



Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien (Aerosole, Brennstoffe, Gase usw.) auf.



Stellen Sie das Gerät nicht unterhalb einer elektrischen Steckdose auf.



Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizelementen auf.



Stellen Sie das Gerät nicht in einem Bereich mit übermäßigen Mengen an giftigen Gasen auf.



Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht in den Wind oder in Zugluft gerichtet ist.



Stellen Sie das Gerät nicht in übermäßig feuchten Bereichen auf, wo es nass werden könnte.

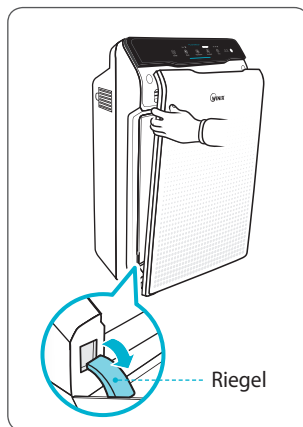
※ Dieses Gerät ist nicht dafür vorgesehen, zur Erhaltung von Dokumenten oder zur Konservierung von Kunstwerken verwendet zu werden.

EINSETZEN DER FILTER

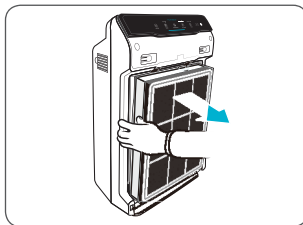
Dieses Produkt wird mit allen erforderlichen Filtern geliefert. Die schützende Plastikfolie muss vor dem Gebrauch von den Filtern entfernt werden.

- ※ Wenn das Gerät in Betrieb genommen wird, ohne zuvor die Plastikfolie von den Filtern zu entfernen, kann dies zu abnormalen Geräuschen, Verformungen oder zur Entstehung eines Brands infolge von Überhitzung führen.
- ※ Ziehen Sie den Netzstecker heraus und vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie die Filter einsetzen.

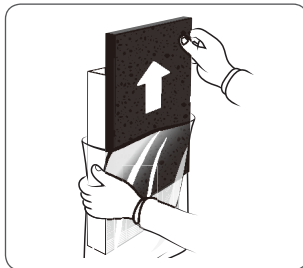
- ① Entfernen Sie die Frontplatte, indem Sie sie am oberen Rand greifen und vorsichtig nach vorn ziehen.



- ② Nehmen Sie die Filter aus dem Gerät heraus: Sie sind durch eine Plastikfolie geschützt.



- ③ Entfernen Sie die Plastikfolie von den Filtern.
 - Wenn das Gerät in Betrieb genommen wird, ohne zuvor die Plastikfolie von den Filtern zu entfernen, kann dies zu abnormalen Geräuschen, Verformungen oder zur Entstehung eines Brands infolge von Überhitzung führen.



Notice

- Hinweise zum Austausch der Filter finden Sie auf den Seiten 82 - 84

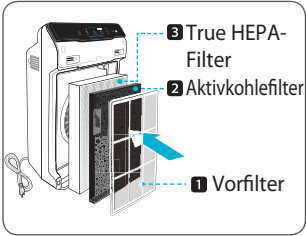
EINSETZEN DER FILTER

- ④ Setzen Sie die Filter so ein, dass sie gut sitzen.

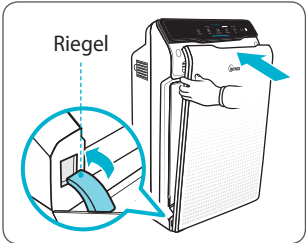
Die Filter müssen in der folgenden Reihenfolge eingesetzt werden:

- 3** True HEPA-Filter (hinten)
- 2** Aktivkohlefilter (Mitte)
- 1** Vorfilter (vorne)

- Zum Einsetzen des Vorfilters führen Sie die unteren Laschen in die Schlitzte auf beiden Seiten des Unterteils des Geräts ein und schwenken Sie den Vorfilter dann nach oben, um die oberen Laschen in die Schlitzte am Oberteil des Geräts einzuführen, bis die Seiten hörbar einrasten.



- ⑤ Bringen Sie die Frontplatte wieder an, indem Sie zuerst die Lasche am unteren Rand in die Basis des Geräts einführen, und schwenken Sie dann die Platte nach oben auf den oberen Teil des Geräts zu, bis der Deckel durch die Magnete geschlossen wird.



- ⑥ Wartung und Wechseln der Filter:

Filter	Kontrollleuchte	Wartung	Wechseln
1 Vorfilter	Keine	Einmal alle 14 Tage reinigen	Dauerhaft
2 Aktivkohlefilter	Keine	NICHT WASCHBAR	Ersetzen Sie alle 3 Monate
3 True HEPA-Filter	 Check Filter		Hält bis zu 6~12 Monate

※ Das Filterwechselintervall kann je nach Umgebung variieren.

※ Für die optimale Nutzung kann der Vorfilter einmal alle 14 Tage gereinigt werden. Dadurch kann auch die Lebensdauer der anderen Filter verlängert werden.

Wenn der Vorfilter beschädigt oder in irgendeiner Weise ausgetauscht werden muss:

Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort.

this unit
is compatible
with this
WINIX filter

item: 115115



SICHERHEITS- UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Lesen und befolgen Sie bitte vor der Inbetriebnahme des Geräts die folgenden Sicherheitshinweise und Anweisungen, um Schäden zu vermeiden und eine sichere Benutzung zu gewährleisten.

Stellen Sie sicher, dass die Filter eingesetzt sind, bevor Sie das Gerät in Betrieb einschalten

Wenn das Gerät ohne Filter betrieben wird, kann dies seine Lebensdauer verkürzen und es besteht Stromschlag- und Verletzungsgefahr

Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper in die Lüftungsschlitze des Geräts eingeführt werden

Zu den Fremdkörpern zählen beispielsweise Stifte, Stäbe und Münzen.

Berühren Sie keinen Teil der Innenausstattung des Geräts mit nassen Händen

Durch die Hochspannung kann es zu Stromschlägen kommen.

Stellen Sie sicher, dass die Einlass- und Auslassöffnungen nicht blockiert werden

Wenn die Öffnungen blockiert sind, kann die Temperatur im Gerät zu stark ansteigen, so dass das Gerät ausfallen oder sich verformen kann.

Verwenden Sie das Gerät nicht als Hocker und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf

Es besteht sonst Verletzungsgefahr und das Gerät kann ausfallen oder sich verformen.



WARNHINWEIS

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um das Risiko von schweren oder tödlichen Verletzungen und die Gefahr einer Beschädigung des Geräts zu verringern.



Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen.



Verknuten Sie das Netzkabel nicht, wenn das Gerät in Betrieb ist.



Wenn das Gerät in Wasser getaucht wurde, trennen Sie es von der Stromversorgung und kontaktieren Sie den Kundendienst.



Trennen Sie das Gerät nicht von der Stromversorgung und bewegen Sie es nicht, während es in Betrieb ist.



Verbinden sie keine zusätzlichen Geräte mit der gleichen Steckdose oder Stromversorgung.



Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.



Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.



Das Kabel kann Schaden nehmen, wenn es unter übermäßiger Kraftausübung gebogen, gezogen, verdreht, gebündelt oder gequetscht wird oder wenn schwere Gegenstände darauf gestellt werden.

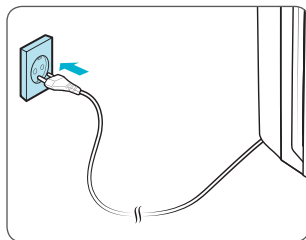
※ Ein beschädigtes Netzkabel darf nur durch ein Spezialkabel ersetzt werden, das entweder beim Händler oder bei seinem technischen Kundendienst erhältlich ist.

※ Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Wissen vorgesehen, es sei denn sie sind unter Aufsicht oder wurden in die Verwendung des Gerätes durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, eingewiesen.

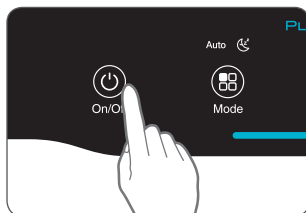
※ Kinder sollten unter Aufsicht stehen, damit gewährleistet ist, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

ERSTE INBETRIEBNAHME

- ① Das Netzkabel an eine Netzsteckdose einstecken.



- ② Drücken Sie die "Power"-Taste.

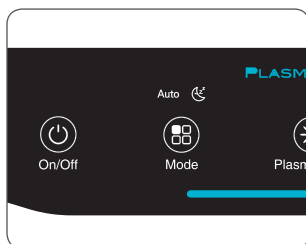


Notice

- Während der ersten 30 Sekunden nach dem Einschalten auf, die Air Quality Indicator radeln durch Blau, Gelb und Rot Farben. Die Staubsensor nehmen ca. 30 Sekunden, um die Luftqualität in der Umgebung zu messen, nach dem normalen Betrieb beginnen.

- ③ Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, ist es auf den Automatikbetrieb ("Auto") mit aktiviertem PlasmaWave® eingestellt.

- Im Automatikbetrieb wird die Lüfterdrehzahl automatisch entsprechend der Luftqualität in der Umgebung angepasst.
- PlasmaWave® dient zum Entfernen von schädlichen, luftgetragenen Verunreinigungen.



Notice

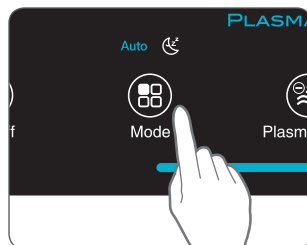
- Wenn sich die Luftqualität im Innenraum verbessert, während sich das Gerät im Automatikbetrieb befindet, wird die Lüfterdrehzahl automatisch auf Low reduziert.
- Wenn das Gerät läuft, ist eventuell ein zwitschernder oder summender Ton hörbar. Der Ton entsteht dadurch, dass große Partikel durch PlasmaWave® hindurchtreten. Dies ist normal und bedeutet keine Fehlfunktion. Zum Deaktivieren von PlasmaWave®, siehe Seite 78.

AUTOMATIKBETRIEB UND SCHLAFMODUS

1. Automatikbetrieb ("Auto")

Ermöglicht den Automatikbetrieb basierend auf den Luftqualität-Messwerten der Staubsensor.

- ① Drücken Sie die Mode-Taste, um den Autobetrieb zu wählen.
 - Die LED "Auto" leuchtet auf, wenn der Automatikbetrieb aktiviert wurde, und der Betrieb beginnt.

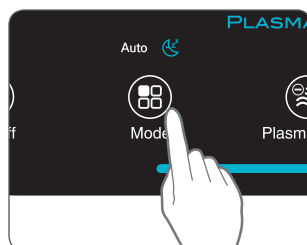


Notice

- Im Automatikbetrieb wird die Lüfterdrehzahl automatisch entsprechend der Luftqualität im Innenraum angepasst. Wenn sich die Luftqualität im Innenraum verbessert, wird die Lüfterdrehzahl automatisch reduziert. Wenn sich die Luftqualität im Innenraum verschlechtert, erhöht sich die Lüfterdrehzahl automatisch.

2. Schlafmodus ("Sleep")

- ① Drücken Sie die Mode-Taste, um den Schlafmodus zu wählen.
 - Die LED "Sleep" leuchtet auf, wenn der Schlafmodus aktiviert wurde, und der Betrieb beginnt.



Notice

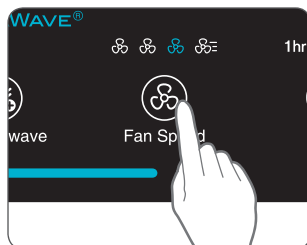
- Wenn der Schlafmodus ausgewählt wird, wird die Lüfterdrehzahl automatisch auf Low eingestellt. Die Lüfterdrehzahl kann von Hand geändert werden, indem die Taste Lüftergeschwindigkeit gedrückt wird, wodurch das Gerät auf manuellen Betrieb umgeschaltet wird.
- Wenn der Schlafmodus aktiviert ist, ist die LED zur Anzeige der Luftqualität deaktiviert.

MANUELLER MODUS UND TIMER-BETRIEB

3. Manueller Modus (Einstellen der Lüfterdrehzahl)

Im manuellen Modus kann der Benutzer die Lüfterdrehzahl manuell auf Low, Medium, High oder Turbo einstellen.

- ① Drücken Sie die Taste Lüftergeschwindigkeit, um die gewünschte Lüfterdrehzahl einzustellen.



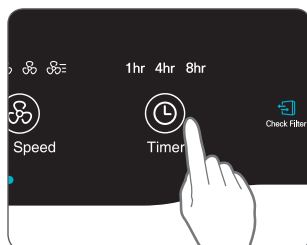
Notice

- Wenn der manuelle Modus ausgewählt wird, wird der Automatikbetrieb automatisch deaktiviert.

4. Timer

Der Timer kann eingestellt werden, wenn das Gerät eine bestimmte Zeit lang laufen soll.

- ① Drücken Sie die Timer-Taste, um die gewünschte Dauer auszuwählen.
 - Die Timer-LED-Lampe zeigt die gewählte Betriebsdauer an.
 - Jedes Mal, wenn die Timer-Taste gedrückt wird, durchläuft die Timer-LED-Lampe die möglichen Einstellungen (1 h, 4 h, 8 h, [NO TIMER]).

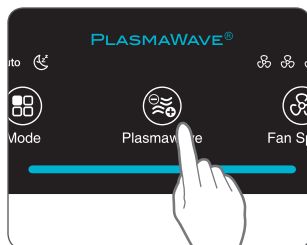


PLASMAWAVE® UND LUFTQUALITÄTSANZEIGE

5. PlasmaWave®

In der Standardeinstellung wird PlasmaWave® aktiviert, sobald das Gerät eingeschaltet wird.

- ① Drücken Sie die Plasmawave-Taste, wenn das Gerät eingeschaltet ist, um diese Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.



Notice

- Wenn sich die Luftqualität im Innenraum verbessert, während sich das Gerät im Automatikbetrieb befindet, wird die Lüfterdrehzahl automatisch auf Low reduziert.
- Wenn das Gerät läuft, ist eventuell ein zwitschernder oder summender Ton hörbar. Der Ton entsteht dadurch, dass große Partikel durch PlasmaWave® hindurchtreten. Dies ist normal und bedeutet keine Fehlfunktion.

6. Luftqualitätsanzeige

Wenn die LED-Lampe eingeschaltet ist, zeigt sie die aktuelle Luftqualität im Innenraum in drei Stufen an: BLAU (gut), GELB (relativ gut), ROT (schlecht).



Notice

- Die Luftqualität wird in der Anzeige basierend auf den Werten der Staubsensor angezeigt. Abhängig von den Bedingungen in der unmittelbaren Umgebung kann sich die Farbe der Anzeige häufig ändern oder längere Zeit unverändert bleiben.

PFLEGE DER FILTER

1. Unterscheidung der Filter

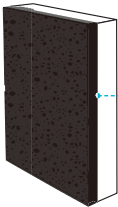
Wenn die Anzeige "Check Filter" leuchtet, ist es Zeit, den True HEPA- und den Aktivkohlefilter zu wechseln.

Filter	Kontrollleuchte	Wartung	Wechseln
1 Vorfilter	Keine	Einmal alle 14 Tage reinigen	Dauerhaft
2 Aktivkohlefilter	Keine	NICHT WASCHBAR	Ersetzen Sie alle 3 Monate
3 True HEPA-Filter	 Check Filter		Hält bis zu 6~12 Monate

- ※ Das Filterwechselintervall kann je nach Umgebung variieren.
- ※ Für die optimale Nutzung kann der Vorfilter einmal alle 14 Tage gereinigt werden
Dadurch kann auch die Lebensdauer der anderen Filter verlängert werden.

Wenn der Vorfilter beschädigt oder in irgendeiner Weise ausgetauscht werden muss:

Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort.



Aktivkohlefilter/
True HEPA-Filter

✓ Notice

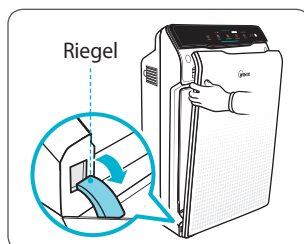
- Die Lebensdauer der Filter variiert entsprechend der in der Luft vorhandenen Schadstoffmenge. Je mehr Staub sich in der Umgebung befindet, desto mehr davon sammelt sich in den Filtern an und verkürzt deren Lebensdauer.
- Sind die Filter stark verschmutzt, entwickeln diese unangenehme Gerüche oder sollte die Lüfterstärke deutlich abnehmen, sollten Sie die Filter auswechseln, auch wenn die Filterwechselanzeige noch nicht aufleuchtet.

PFLEGE DER FILTER

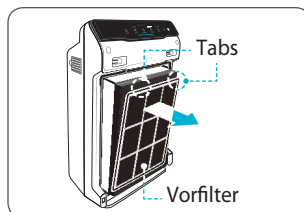
2. Ausbauen der Filter

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie Filter entnehmen.

- ① Entfernen Sie die Frontplatte, indem Sie sie am oberen Rand greifen und vorsichtig nach vorn ziehen.



- ② Drücken Sie auf die Laschen des Vorfilters in der Nähe der Filteroberseite, lösen Sie den Filter und entnehmen Sie ihn.

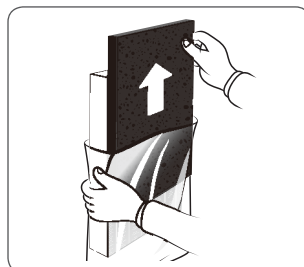


- ③ Ziehen Sie den Aktivkohlefilter und den True HEPA-Filter heraus.



3. Vorbereitung neuer Filter

- ① Entfernen Sie die Plastikfolie von den Ersatzfiltern.
 - Wenn das Gerät in Betrieb genommen wird, ohne zuvor die Plastikfolie von den Filtern zu entfernen, kann dies zu abnormalen Geräuschen, Verformungen oder zur Entstehung eines Brands infolge von Überhitzung führen.



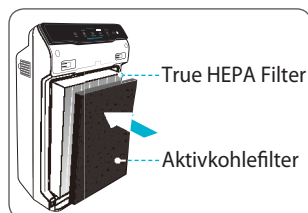
NOTICE

- Für eine optimale Leistung sollte dieser Luftreiniger nur mit WINIX-Filtern verwendet werden.

PFLEGE DER FILTER

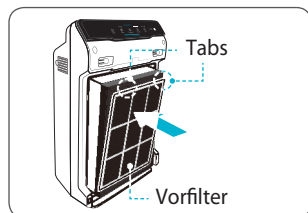
4. Ersetzen von Filtern

- ① Setzen Sie zunächst den True HEPA-Filter und anschließend den Aktivkohlefilter ein.

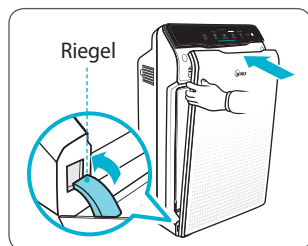


- ② Setzen Sie den Vorfilter ein.

- Führen Sie die unteren Laschen des Vorfilters in die Schlitzte auf beiden Seiten des Unterteils des Geräts ein und schwenken Sie den Vorfilter dann nach oben, um die oberen Laschen in die Schlitzte am Oberteil des Geräts einzuführen, bis beide Seiten hörbar einrasten.

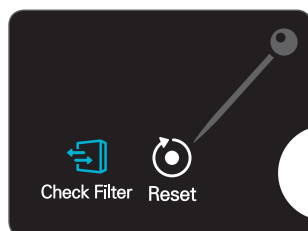


- ③ Bringen Sie die Frontplatte wieder an, indem Sie zuerst die Lasche am unteren Rand in die Basis des Geräts einführen, und schwenken Sie dann die Platte nach oben auf den oberen Teil des Geräts zu, bis der Deckel durch die Magnete geschlossen wird.



5. Zurücksetzen des Geräts

- ① Schalten Sie nach dem Austausch der Filter das Gerät ein und halten Sie dann den RESET-Schalter mithilfe eines dünnen Objekts wie einer Büroklammer für die Dauer von 5 Sekunden gedrückt.



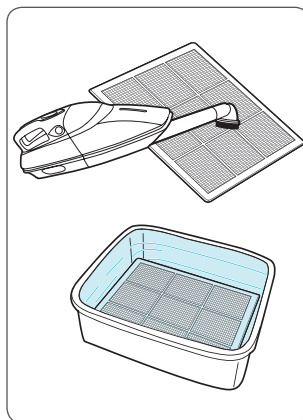
PFLEGE DER FILTER

6. Reinigen der Filter

Das Reinigungsintervall hängt von der vorhandenen Luftqualität ab.

- ① Verwenden Sie einen Staubsauger oder eine weiche Bürste, um den Vorfilter zu reinigen. Wenn er übermäßig verschmutzt ist, spülen Sie ihn mit lauwarmem Wasser ab.

- Verwenden Sie kein Reinigungsmittel oder Seife.
- Lassen Sie den Filter mindestens 24 Stunden lang trocknen, bevor Sie ihn wieder verwenden.



- ※ Wenn der Vorfilter beschädigt oder in irgendeiner Weise ausgetauscht werden muss:

Bitte setzen Sie sich mit Winix in Verbindung.



NOTICE

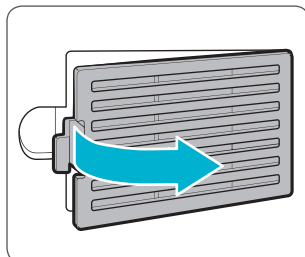
- Verwenden Sie kein Benzol, keinen Alkohol oder andere flüchtige Flüssigkeiten. Sie können eine Beschädigung oder Verfärbung verursachen.
- Der Vorfilter können nach dem Reinigen erneut verwendet werden, wenn sichergestellt ist, dass diese vollständig trocken sind.
- Verwenden Sie kein heißes Wasser über 40 °C (104 °F) oder flüchtige Flüssigkeiten wie Farbverdünner.
- Lassen Sie den Vorfilter nach dem Waschen an einem gut belüfteten Ort vollständig trocknen, da sich anderenfalls unangenehme Gerüche entwickeln können.

STAUBSENSOR PFLEGE

Staubsensor Pflege

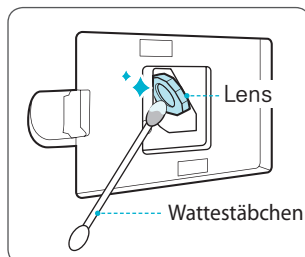
Für eine optimale Leistung des Staubsensors, der den Staub in der Luft und ultrafeine Partikel erkennt, muss der Staubsensor alle zwei Monate gereinigt werden. Reinigen Sie den Sensor öfter, wenn der Luftreiniger an einem Ort mit hoher Staubbelastung steht.

- ① Öffnen Sie die Staubsensor-Abdeckung.

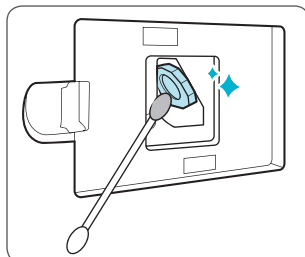


- ② Wischen Sie die Linse und den Ansaugbereich des Staubsensors mit einem feuchten Wattestäbchen ab.

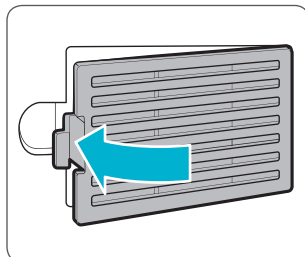
- Die Sensorfläche darf nur mit Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine flüchtigen Substanzen wie Alkohol oder Aceton.



- ③ Entfernen Sie verbleibende Feuchtigkeit mit einem trockenen Wattestäbchen.



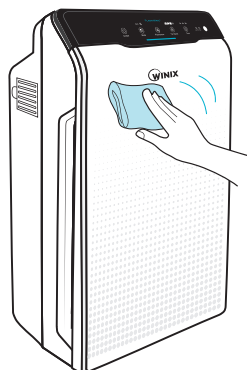
- ④ Schließen Sie die Staubsensor- Abdeckung.
- Die Staubsensor-Abdeckung kann mit einem Staubsauger gereinigt werden.



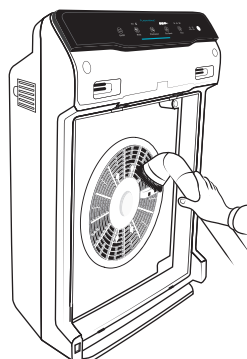
REINIGUNG UND PFLEGE

1. Reinigung der Außen- und Innenflächen

- ① Wischen Sie die Außenflächen mit einem weichen, mit lauwarmem Wasser befeuchteten Tuch ab. Wischen Sie die Außenflächen anschließend einem sauberen, trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie das Gerät alle 1–2 Monate, um seinen optimalen Zustand zu gewährleisten.



- ② Öffnen Sie die Frontplatte und reinigen Sie den Innenraum mit einem Staubsauger.
- Um eine optimale Leistung aufrechtzuerhalten, führen Sie 1–2 Mal im Monat eine Reinigung durch.



NOTICE

- Ziehen Sie vor dem Reinigen des Geräts immer zuerst den Netzstecker heraus und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu zerlegen, zu reparieren oder umzubauen.
- Verwenden Sie keine entflammenden Sprays oder Flüssigreiniger.
- Lassen Sie die Reinigung oder Wartung des Geräts nicht von Kindern durchführen.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät vor dem Durchführen von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten von der Stromversorgung getrennt ist.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Problem	Mögliche Ursache / Abhilfemaßnahme
Gerät lässt sich nicht einschalten	• Ist der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt? – Stellen Sie sicher, dass die Steckdose funktioniert und der Stecker korrekt eingesteckt ist. • Liegt ein Stromausfall vor? – Überprüfen Sie, ob andere Lampen und elektrische Geräte funktionieren und versuchen Sie es erneut.
Gerät funktioniert nicht im Automatikbetrieb.	• Wurde der Automatikbetrieb ausgewählt? – Drücken Sie die Mode-Taste, bis der Automatikbetrieb ausgewählt ist. • Ist der Sensor blockiert oder verstopft? – Wischen Sie den Geruchssensor mit einem feuchten und anschließend mit einem trockenen Tuch ab.
Das Gerät vibriert und erzeugt starke Geräusche.	• Steht das Gerät auf einer geeigneten oder unebenen Fläche? – Stellen Sie das Gerät auf einen festen, flachen, ebenen Untergrund.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Problem	Mögliche Ursache / Abhilfemaßnahme
Der Netzstecker und die Steckdose fühlen sich heiß an.	- Ist der Stecker fest eingesteckt? - Stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
Es ist ein seltsamer Geruch wahrzunehmen.	- Wird das Gerät an einem Ort mit starker Rauchentwicklung, hoher Staubbelastung oder Gerüchen verwendet? - Reinigen Sie die Lufteinlässe an beiden Seiten und reinigen Sie den Vorfilter.. - Wechseln Sie den Aktivkohlefilter.
Geringe Lüfterstärke. Das Produkt reinigt die Luft nicht.	- Leuchtet die Anzeige "CHECK FILTER"? - Wechseln Sie bei Bedarf die Filter.
Das Display ist dunkel.	- Ist der Lichtsensor durch Schmutz blockiert? - Bei eingeschaltetem Automatikbetrieb wird der Schlafmodus automatisch aktiviert, wenn der Lichtsensor feststellt, dass es im Raum dunkel ist.

TECHNISCHE DATEN DES GERÄTS

Modellname	ZERO (AZBU330-HWE)
Versorgungsspannung	AC 220 - 240 V, 50 / 60 Hz
Nennleistung	70 W
Max Ruimte Capaciteit	99 m ²
Abmessungen	380 mm(W) x 208 mm(D) x 600 mm(H)
Gewicht	7 kg
Ersatzfilter	Filter A / Artikel : 115115
Vorfilter	Teilenr : 4521-0012-01

※ Das äußere Erscheinungsbild, das Design und die Produktspezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktleistung zu verbessern.

PRODUKTGARANTIE

Die Garantiebedingungen lauten wie folgt.

- 1 Dieses Produkt wird unter strengen Qualitätskontrollen und weiteren Prüfungen hergestellt.
- 2 Die Garantie erlischt, wenn die Betriebsstörungen auf Fahrlässigkeit oder Missbrauch seitens des Konsumenten zurückzuführen sind. Versandkosten und Bearbeitungsgebühren können auch während der Garantiezeit anfallen.
- 3 Wenn das Produkt zum Service gebracht wird, müssen die Garantieunterlagen vorgelegt werden.
- 4 Bewahren Sie die Garantieunterlagen an einem sicheren Ort auf, da sie nicht erneut ausgestellt werden können.
- 5 Diese Garantie gilt nur in Europa.

Produktbezeichnung		Luftreiniger
Modellname		ZERO
Kaufdatum		
Garantiedauer		Zwei (2) Jahre
Ort des Kaufs		
Kaufort Telefonnummer		
Kunde	Address	
	Name	
	Tel.	

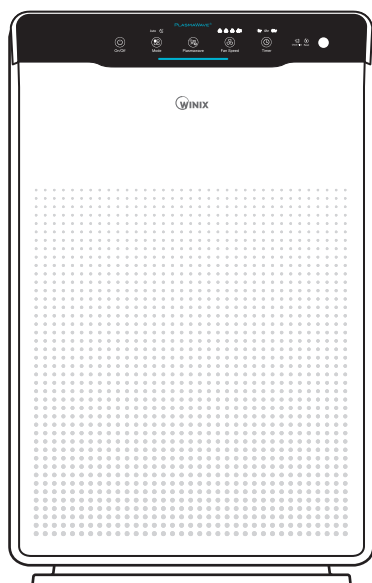
※ Achten Sie nach dem Kauf darauf, alle obigen Angaben vollständig einzutragen.



○ Kontaktdaten für
produktbezogene
Anfragen und
Kundendienst

WWW.WINIX.COM/EU

PURIFICATORE ARIA WINIX



Modello

ZERO (AZBU330-HWE)

Guida
all'utilizzo e
alla cura



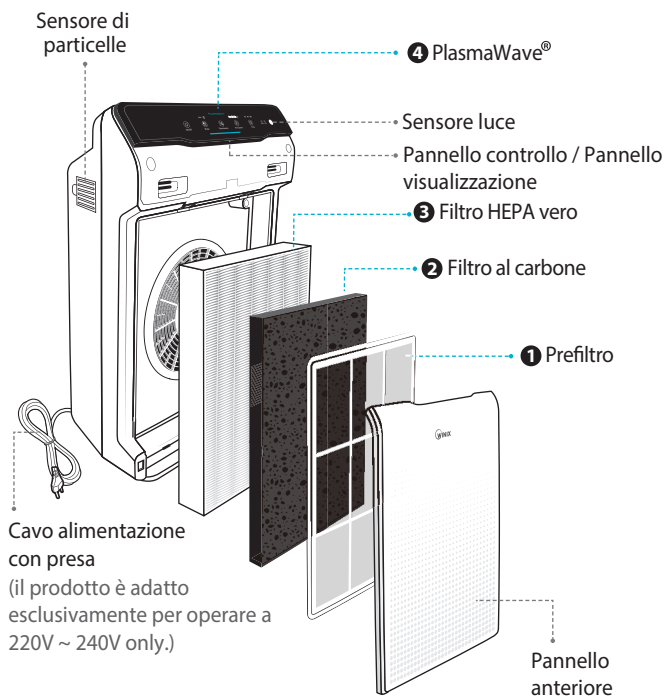
- Leggere attentamente e attenersi scrupolosamente a tutte le regole e istruzioni di sicurezza contenute nel presente manuale prima dell'attivazione.
- La garanzia relativa al prodotto è stampata sul retro della presente guida, per cui si raccomanda di conservare la stessa in luogo sicuro per futuri utilizzi.

CONTENUTI

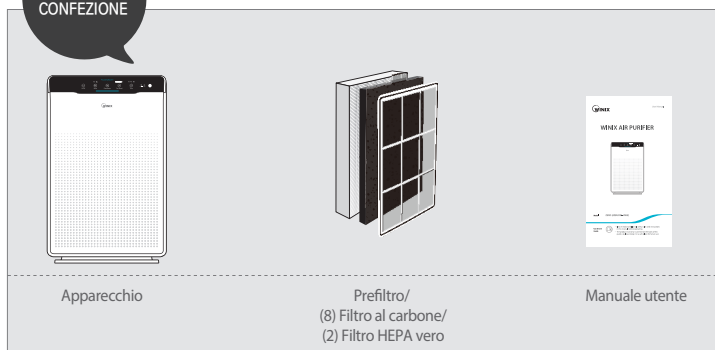
PURIFICAZIONE DELL'ARIA IN 4 FASI	95
CONTROLLI	96
DOVE UTILIZZARE	97
INSTALLAZIONE DEI FILTRI	98
SICUREZZA E PRECAUZIONI	100
FUNZIONAMENTO INIZIALE	101
PLASMAWAVE® E INDICATORE QUALITÀ DELL'ARIA	104
CURA DEL FILTRO	105
PARTICELLA CURA SENSORE	109
PULIZIA	110
DOMANDE FREQUENTI	111
SPECIFICHE APPARECCHIO	113
PAGINA GARANZIA PRODOTTO	114
Francese	24
Spagnolo	47
Tedesco	70
italiano	93
Olandese	116
Polacco	139

► Il presente prodotto è adatto esclusivamente per operare a 220V ~ 240V.

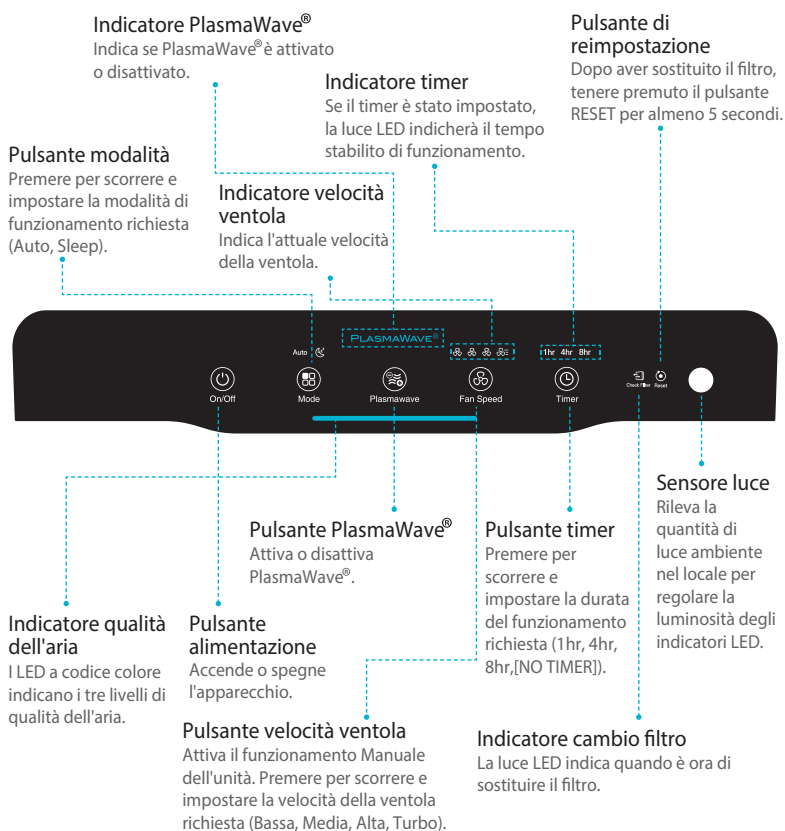
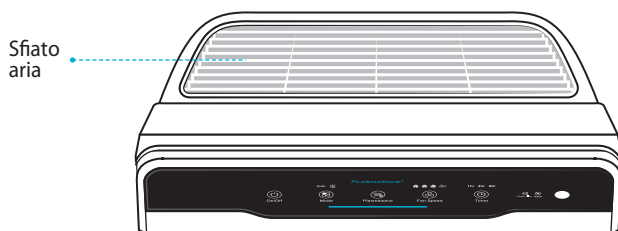
PURIFICAZIONE DELL'ARIA IN 4 FASI



CONTENUTI CONFEZIONE



CONTROLLI



DOVE UTILIZZARE

Lasciare 30 ~ 45 cm di spazio tra TV, radio e altri apparecchi elettronici
l'interferenza elettromagnetica di alcuni dispositivi può causare malfunzionamenti nel prodotto.

Collocare all'interno, lontano dalla luce diretta del sole
l'esposizione diretta può causare malfunzionamenti o guasti nel prodotto.

Collocare esclusivamente su superfici rigide e piatte
superfici fragili o inclinate possono risultare in rumori e vibrazioni anomali.



AVVERTENZA

Seguire le presenti istruzioni per ridurre il rischio di lesioni gravi o morte, oltre a quello di danneggiare l'apparecchio.



Non utilizzare in caso di nebbie o fumi di oli industriali, o di grandi quantità di polveri metalliche.



Non collocare presso elementi riscaldanti.



Non installare in alcun tipo di motore o veicolo di trasporto (camion, barche, navi, ecc.).



Non collocare in aree con eccessiva presenza di gas nocivi.



Non collocare presso materiali infiammabili (aerosol, combustibili, gas, ecc.).



Non collocare l'apparecchio di fronte a vento o correnti d'aria.



Non collocare sotto prese elettriche.



Non collocare in aree eccessivamente umide, dove l'apparecchio potrebbe bagnarsi.

※ Il presente apparecchio non è progettato per la conservazione di documenti o di opere d'arte.

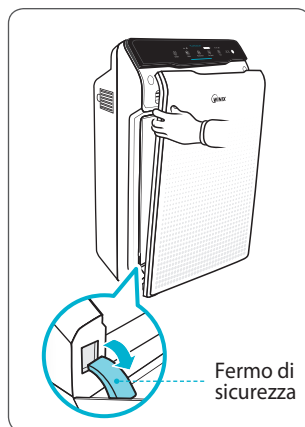
INSTALLAZIONE DEI FILTRI

Il presente prodotto viene fornito di tutti i filtri richiesti.

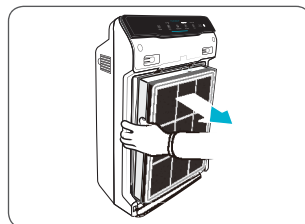
※ Rimuovere l'imballo protettivo in plastica dai filtri prima dell'uso.

※ Scollegare l'apparecchio e assicurarsi che sia spento prima di installare i filtri.

- ① Rimuovere il pannello anteriore afferrandone il bordo superiore e tirandolo delicatamente.

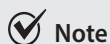
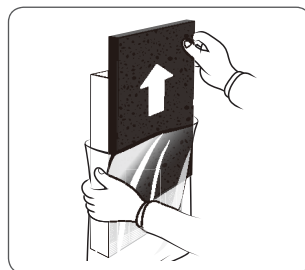


- ② Rimuovere i filtri, protetti all'interno di un imballo in plastica, dall'apparecchio.



- ③ Rimuovere i filtri dall'imballo protettivo in plastica.

- Attivare l'apparecchio senza rimuovere i filtri dall'imballo in plastica può causare rumori anomali, deformazione o incendio come effetto del surriscaldamento.



Note

- Si rimanda alle pagine 105 - 107 per le informazioni sulla sostituzione dei filtri.

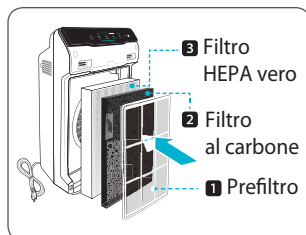
INSTALLAZIONE DEI FILTRI

- ④ Installare i filtri finché risultino fissati saldamente al loro posto.

I filtri devono essere installati nell'ordine seguente:

- 3** Filtro HEPA vero (retro)
- 2** Filtro al carbone (centro)
- 1** Prefiltro (front)

- Per installare il Prefiltro, inserire le linguette inferiori nelle fessure su entrambi i lati della parte inferiore dell'apparecchio, dopodiché ruotare verso l'alto per inserire le linguette superiori nelle fessure sulla parte superiore dell'apparecchio, finché entrambi i lati risultino al loro posto, cliccando in modo percettibile.



- ⑤ Sostituire il pannello anteriore inserendo dapprima il fermo sul bordo inferiore nella base dell'apparecchio, dopodiché ruotare il pannello in alto, verso la parte superiore dell'apparecchio, finché i magneti chiudano il coperchio.



- ⑥ Quando riparare e sostituire i filtri :

Filtro	Indicatore luminoso	Quando riparare	Quando sostituire
1 Prefiltro	Nessuno	Pulire ogni 14 giorni	Fisso
2 Filtro al carbone	Nessuno	NON può essere LAVATO	Sostituisci ogni 3 mesi
3 Filtro HEPA vero	 Check Filter		Durata fino a 6 ~ 12 mesi

※ Gli intervalli tra le sostituzioni dei filtri possono variare a seconda dell'ambiente.

※ Per un uso ottimale, il Prefiltro può essere pulito ogni 14 giorni, estendendo così la durata degli altri filtri

Per acquistare i filtri di ricambio Winix:

contattare il distributore locale

this unit
is compatible
with this
WINIX filter

item: 115115



SICUREZZA E PRECAUZIONI

Prima di azionare l'apparecchiatura, leggere attentamente e seguire scrupolosamente le presenti precauzioni e istruzioni di sicurezza per evitare danni e assicurarne un uso sicuro.

Assicurarsi che i filtri siano inseriti prima di attivare l'apparecchio

attivare l'apparecchio senza filtri può accorciarne la durata e causare shock elettrico o lesioni.

Fare attenzione a NON inserire corpi estranei nei condotti di ventilazione dell'apparecchio

ovvero oggetti tra cui spilli, barre e monete.

Non toccare alcuna parte all'interno dell'apparecchio con le mani bagnate

l'alto voltaggio può causare shock elettrico.

Assicurarsi che gli sfiati e le prese d'aria dell'apparecchio non si blocchino

l'ostruzione potrebbe aumentare la temperatura interna, causando guasti e deformazioni al prodotto.

Non utilizzare l'apparecchio come fosse uno sgabello, né collocarvi oggetti pesanti sopra

potrebbero verificarsi lesioni alle persone o guasti e deformazioni al prodotto.



AVVERTENZA

Seguire le presenti istruzioni per ridurre il rischio di lesioni gravi o morte, oltre a quello di danneggiare l'apparecchio.



Non tirare il cavo di alimentazione nello scollegare l'apparecchio.



Non legare, né annodare il cavo di alimentazione mentre l'apparecchio è in funzione.



Qualora l'apparecchio fosse immerso nell'acqua, scollegarlo e contattare il servizio di assistenza clienti.



Non scollegare o spostare l'apparecchio mentre è in funzione.



Non collegare altri apparecchi alla stessa presa o fornitura di alimentazione.



Non toccare la spina con le mani bagnate.



Scollegare l'apparecchio qualora non venga azionato per periodi di tempo prolungati.



Il cavo può danneggiarsi se piegato, tirato, ritorto, ammassato, pizzicato forzatamente, o collocandovi sopra oggetti pesanti.

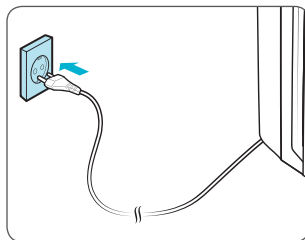
✘ Qualora il cavo di alimentazione risulti danneggiato, dovrà essere sostituito da un cavo o gruppo apposito disponibile presso il produttore o distributore.

✘ Il presente apparecchio non è progettato per essere usato da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, mentali e sensoriali ridotte o che manchino di esperienza e conoscenze, a meno che possano essere sorvegliati o ricevere le istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza.

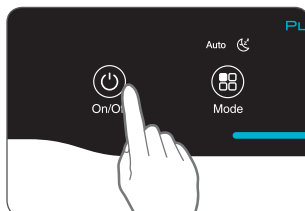
✘ Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

FUNZIONAMENTO INIZIALE

- ① Inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica.



- ② Premere il pulsante "Alimentazione".

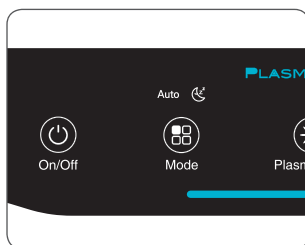


✓ Note

- Durante i primi 30 secondi di accensione, l'indicatore di qualità dell'aria ciclo attraverso blu, giallo e rosso. I Sensore di particelle prendono circa 30 secondi per misurare la qualità dell'aria nell'ambiente, dopo di che inizierà il normale funzionamento.

- ③ Alla prima accensione dell'apparecchio verrà impostata di default la modalità Auto con PlasmaWave®

- In modalità Auto, la velocità della ventola sarà regolata automaticamente a seconda della qualità dell'aria nel locale.
- PlasmaWave® agisce rimuovendo gli inquinanti atmosferici nocivi.



✓ Note

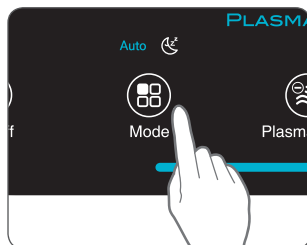
- In modalità Auto, con il migliorare della qualità dell'aria interna, la velocità della ventola si ridurrà automaticamente a Bassa.
- Quando l'apparecchio è in funzione, si potrà udire una specie di cinguettio o ronzio. Il suono viene emesso dalle particelle di grandi dimensioni che passano attraverso PlasmaWave®, è normale e non indica guasti del prodotto. Per disattivare PlasmaWave® vedi pagina 100.

AUTO Y SLEEP

1. Modalità Auto

Attiva il funzionamento Auto basato sui Sensore di particelle della qualità dell'aria dell'apparecchio.

- ① Premere il pulsante Modalità per selezionare la modalità Auto.
 - La luce LED "Auto" indicherà se è stata attivata la modalità Auto e verrà avviato il funzionamento.

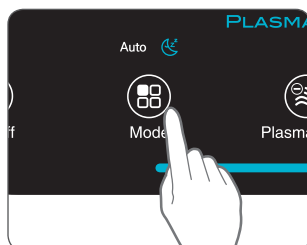


Note

- Qualora sia in modalità Auto, la velocità della ventola viene regolata automaticamente a seconda della qualità dell'aria interna. Con il migliorare della qualità dell'aria interna, la velocità della ventola si ridurrà automaticamente. Se la qualità dell'aria interna diminuirà, la velocità della ventola aumenterà automaticamente.

2. Modalità Sleep

- ① Premere il pulsante Modalità per selezionare la modalità Sleep.
 - La luce LED "Sleep" indicherà se è stata attivata la modalità Sleep e verrà avviato il funzionamento.



Note

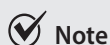
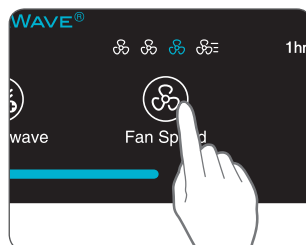
- Una volta selezionata la modalità Sleep, la velocità della ventola si imposterà automaticamente su Bassa. La velocità della ventola può essere modificata manualmente premendo il pulsante Velocità Ventola, mettendo l'apparecchio in modalità manuale.
- Se è attivata la modalità Sleep, la luce dell'Indicatore qualità dell'aria verrà spenta.

MANUALE E TIMER

3. Modalità manuale (impostazione velocità ventola)

Gli utenti possono scegliere di impostare manualmente la velocità della ventola su Bassa, Media, Alta o Turbo.

- ① Premere il pulsante Velocità Ventola per selezionare la velocità ventola richiesta.



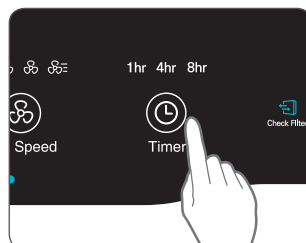
Note

- Una volta selezionata la Modalità Manuale, quella Auto sarà automaticamente disattivata.

4. Timer

Il timer può essere impostato onde far funzionare l'apparecchio per un periodo di tempo specifico.

- ① Premere il pulsante Timer per selezionare la durata richiesta.
 - La luce LED del Timer indicherà la durata selezionata del funzionamento.
 - Ogni volta che il pulsante Timer viene premuto, la luce LED del Timer scorrerà le impostazioni (1hr, 4hr, 8hr, [NO TIMER]).

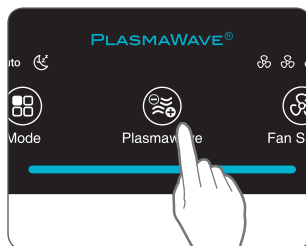


PLASMAWAVE® E INDICATORE QUALITÀ DELL'ARIA

5. PlasmaWave®

PlasmaWave® è attivato di default ogni qualvolta l'apparecchio venga acceso.

- ① Premere il pulsante Plasmawave una volta effettuata l'accensione per attivare o disattivare tale funzione.



✓ Note

- In modalità Auto, con il migliorare della qualità dell'aria interna, la velocità della ventola si ridurrà automaticamente a Bassa.
- Quando l'apparecchio è in funzione, si potrà udire una specie di cinguettio o ronzio. Il suono viene emesso dalle particelle di grandi dimensioni che passano attraverso PlasmaWave®, è normale e non indica guasti del prodotto.

6. Indicatore di Qualità dell'Aria

Se accesa, la luce LED indicherà la qualità dell'aria interna al momento secondo tre livelli: BLU (buona), AMBRA (mediocre), RED (scadente).



✓ Note

- Il livello di qualità dell'aria viene visualizzato sull'indicatore in base ai Sensori di particelle. A seconda dell'immediato ambiente circostante, l'indicatore potrà cambiare colore di frequente o restare uguale per periodi di tempo protratti.

CURA DEL FILTRO

1. Conoscere i filtri

Quando il LED dell'indicatore Controllo Filtro è acceso, è ora di sostituire sia il filtro HEPA vero, che i filtri al carbone attivo AOCTM.

Filtro	Indicatore luminoso	Quando riparare	Quand sostituire
1 Prefiltro	Nessuno	Pulire ogni 14 giorni	Fisso
2 Filtro al carbone	Nessuno	NON può essere LAVATO	Sostituisci ogni 3 mesi
3 Filtro HEPA vero	 Check Filter		Durata fino a 6 ~ 12 mesi

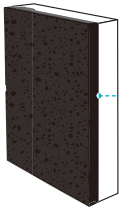
※ Gli intervalli tra le sostituzioni dei filtri possono variare a seconda dell'ambiente.

※ Per un uso ottimale, il Prefiltro può essere pulito ogni 14 giorni, estendendo così la durata degli altri filtri

Per acquistare i filtri di ricambio

Winix:

contattare il distributore locale



Filtro de carbón/
Filtro True HEPA

Note

- La durata dei filtri dipende dal livello degli inquinanti nell'aria. Quanta più polvere è presente nell'ambiente, tanta più se ne accumulerà nei filtri, accorciandone la durata.
- Se i filtri risultano eccessivamente sporchi o emanano cattivo odore, o se la forza della ventola risulta significativamente più debole, sostituire i filtri, anche se l'indicatore del Cambio Filtro non si è ancora acceso.

CURA DEL FILTRO

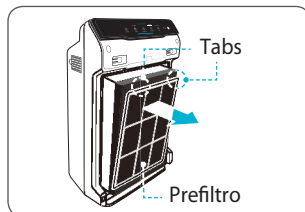
2. Rimuovere i Filtri

Spegnere l'apparecchio prima di rimuovere i filtri.

- ① Rimuovere il pannello anteriore afferrandone il bordo superiore e tirandolo delicatamente.



- ② Premere le linguette del Prefiltro presso la parte superiore del filtro, rilasciarle e rimuovere.

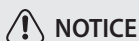
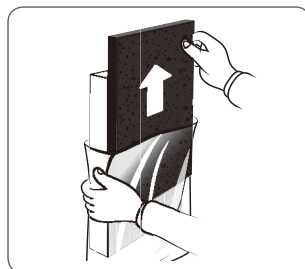


- ③ Togliere il Filtro al carbone e il Filtro HEPA vero.



3. Preparazione dei Nuovi Filtri

- ① Rimuovere i filtri sostitutivi dall'imballo protettivo in plastica.
 - Attivare l'apparecchio senza rimuovere i filtri dall'imballo in plastica può causare rumori anomali, deformazione o incendio come effetto del surriscaldamento.

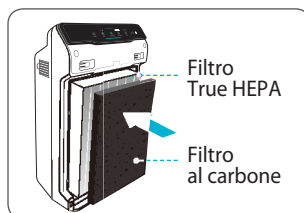


- Per prestazioni ottimali, per il presente apparecchio si dovranno utilizzare esclusivamente i filtri Winix.

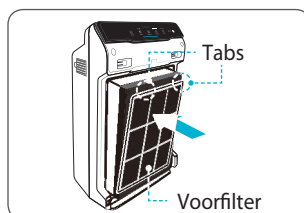
CURA DEL FILTRO

4. Sostituire i Filtri

- ① Inserire dapprima il Filtro HEPA vero, dopodiché il Filtro al carbone.



- ② Inserire il Prefiltro.
 - Inserire le linguette inferiori nelle fessure su entrambi i lati della parte inferiore dell'apparecchio, dopodiché ruotare verso l'alto per inserire le linguette superiori nelle fessure sulla parte superiore dell'apparecchio, finché entrambi i lati risultino al loro posto, cliccando in modo percettibile.

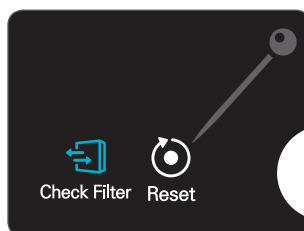


- ③ Sostituire il pannello anteriore inserendo dapprima il fermo sul bordo inferiore nella base dell'apparecchio, dopodiché ruotare il pannello in alto, verso la parte superiore dell'apparecchio, finché i magneti chiudano il.



5. Reimpostare l'Apparecchio

- ① U na volta sostituiti i filtri, riaccendere l'apparecchio e quindi usare un oggetto sottile, come una graffetta, onde tenere premuto l'interruttore RESET per 5 secondi.



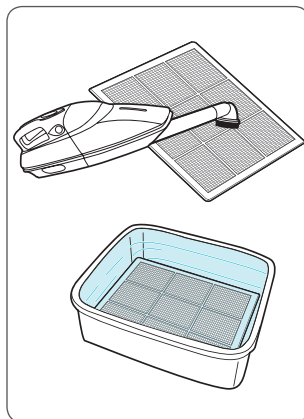
CURA DEL FILTRO

6. Pulizia dei filtri

Gli intervalli tra le pulizie dei filtri possono variare a seconda della qualità dell'aria.

- ① Per pulire il prefiltro utilizzare l'aspirapolvere o un pennello morbido. In caso di sporcizia eccessiva, sciacquare in acqua a temperatura ambiente.

- Non usare detersivo o sapone.
- Lasciar asciugare il filtro per 24 ore o più prima dell'uso.



※ Qualora il prefiltro si guasti o necessiti di essere comunque sostituito:

Contattare Winix



NOTICE

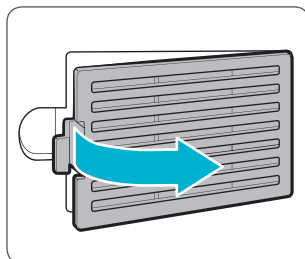
- Non utilizzare benzene, alcool o altri fluidi volatili che possano causare guasti o macchie.
- Il prefiltro riutilizzabili dopo la pulizia, assicurandosi che siano completamente asciutti.
- Non utilizzare acqua calda sopra i 40°C o fluidi volatili quali diluenti per vernici.
- Dopo aver lavato il filtro, farlo asciugare completamente in una zona ben aerata, altrimenti svilupperà cattivo odore.

PARTICELLA CURA SENSORE

Particella cura sensore

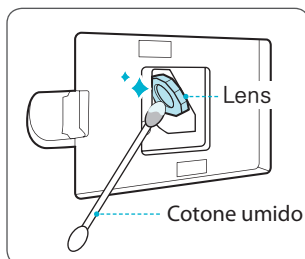
Per una prestazione ottimale del Sensore di particelle, che rileva le particelle di polvere atmosferica e ultrafini, pulirlo ogni due mesi. Pulirlo più frequentemente qualora l'apparecchio operi in locali con alti livelli di polvere.

- ① Aprire il coperchio del Sensore di particelle.

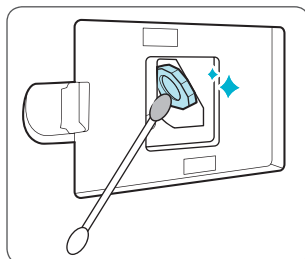


- ② Usare un batuffolo di cotone umido per strofinare la lente e la presa del Sensore di particelle.

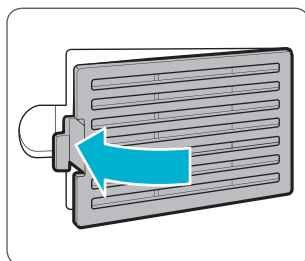
- Usare soltanto acqua per pulire l'area del sensore. Non usare sostanze volatili come alcool o acetone.



- ③ Rimuovere ogni traccia di umidità con un batuffolo di cotone asciutto.



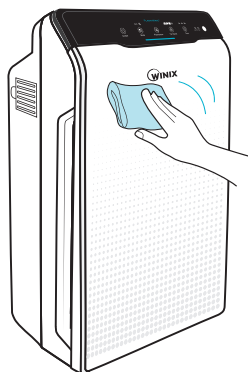
- ④ Chiudere il coperchio del Sensore di particella cura.
- Il coperchio del Sensore di particella cura può essere pulito usando un aspirapolvere.



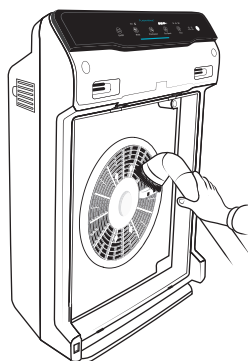
PULIZIA

1. Pulire entrambe le parti esterna e interna.

- ① Strofinare con un panno inumidito in acqua a temperatura ambiente, dopodiché asciugare accuratamente con un panno pulito e asciutto.
 - Per mantenere l'apparecchio in ottima condizione pulire ogni 1-2 mesi.



- ② Aprire il pannello anteriore e pulire l'interno con l'aspirapolvere.
 - Per una prestazione ottimale pulire ogni 1-2 mesi.



NOTICE

- Nel pulire l'apparecchio, scollegare sempre dapprima il cavo di alimentazione e poi attendere che l'apparecchio si sia raffreddato.
- Non smontare, riparare o modificare mai il presente apparecchio da soli.
- Non usare spray infiammabili o detersivi liquidi.
- Non permettere ai bambini di pulire o eseguire la manutenzione dell'apparecchio.
- Prima di effettuare pulizia o manutenzione, assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente.

DOMANDE FREQUENTI

Problema	Controllo / Azioni da intraprendere
Non si riesce ad accendere l'apparecchio.	• La spina risulta inserita saldamente nella presa? – Assicurarsi che la presa riceva corrente e che la spina sia saldamente inserita. • Si è verificato un blackout? – Controllare che le altre luci e apparecchiature elettriche funzionino e riprovare.
L'apparecchio non funziona in modalità Auto.	• La modalità Auto risulta selezionata? – Premere il pulsante Modalità finché la modalità Auto risulta selezionata. • Il sensore risulta bloccato oppure ostruito? – Strofinare il Sensore odori con un panno umido e poi asciugarlo.
L'apparecchio vibra ed è molto rumoroso.	• Viene fatto operare su una superficie inclinata o non piatta? – Spostare l'apparecchio su un'area rigida, piatta e uniforme del pavimento.

DOMANDE FREQUENTI

Problema	Controllo / Azioni da intraprendere
La spina e la presa sono calde.	- La spina risulta inserita saldamente? - Assicurarsi che la spina risulti saldamente inserita nella presa.
L'apparecchio emana uno strano odore.	- Viene utilizzato in un locale con molto fumo, polvere o presenza di odori? - Pulire le prese d'aria su entrambi i lati dell'apparecchio e pulire anche il prefiltro. - Cambiare il filtro al carbone.
La forza della ventola è insufficiente. L'apparecchio non sembra purificare l'aria.	- La luce dell'indicatore Controllo filtro risulta accesa? - Sostituire i filtri qualora necessario.
Il pannello di visualizzazione è offuscato.	- Il Sensore luce risulta bloccato da detriti? - Quando la Modalità Auto è accesa, quella Sleep si attiva automaticamente qualora il Sensore luce rilevi oscurità nel locale.

SPECIFICHE APPARECCHIO

Nome modello	ZERO (AZBU330-HWE)
Voltaggio alimentazione	AC 220 - 240 V, 50 / 60 Hz
Potenza nominale	70 W
Capacità massima della stanza	99 m ²
Dimensions	380 mm(W) x 208 mm(D) x 600 mm(H)
Peso	7 kg
Filtro di ricambio	Filtro A / Articolo : 115115
Prefiltro	Parte : 4521-0012-01

※ La parte esterna, il design e le specifiche del prodotto possono eventualmente essere modificati senza preavviso, onde migliorarne le prestazioni.

PAGINA GARANZIA PRODOTTO

I termini della garanzia sono i seguenti :

- 1 Il presente prodotto è fabbricato conformemente a ispezioni e controlli di qualità estremamente severi.
- 2 La garanzia risulta nulla qualora il guasto del prodotto derivi da negligenza o uso incorretto da parte del cliente; è possibile incorrere in spese di spedizione e servizio anche durante il periodo di garanzia.
- 3 La garanzia deve essere presentata unitamente al prodotto per la riparazione.
- 4 Conservare la garanzia in luogo sicuro, in quanto non potrà essere emessa nuovamente.
- 5 La presente garanzia è valida esclusivamente in Europa.

Nome Prodotto		Purificatore aria
Nome Modello		ZERO
Data d'acquisto		
Periodo di garanzia		Due (2) anni
Luogo di acquisto		
Il numero di telefono posizione di acquisto		
Cliente	Indirizzo	
	Nome	
	Tel.	

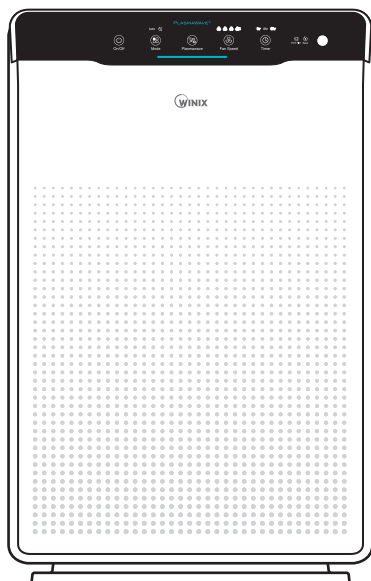
※ Dopo aver effettuato l'acquisto, assicurarsi di inserire tutte le informazioni sovrastanti.



○ Kontaktdaten für
produktbezogene
Anfragen und
Kundendienst

WWW.WINIX.COM/EU

WINIX-LUCHTREINIGER



Model

ZERO (AZBU330-HWE)

Gebruiks- en
onderhoudshandleiding



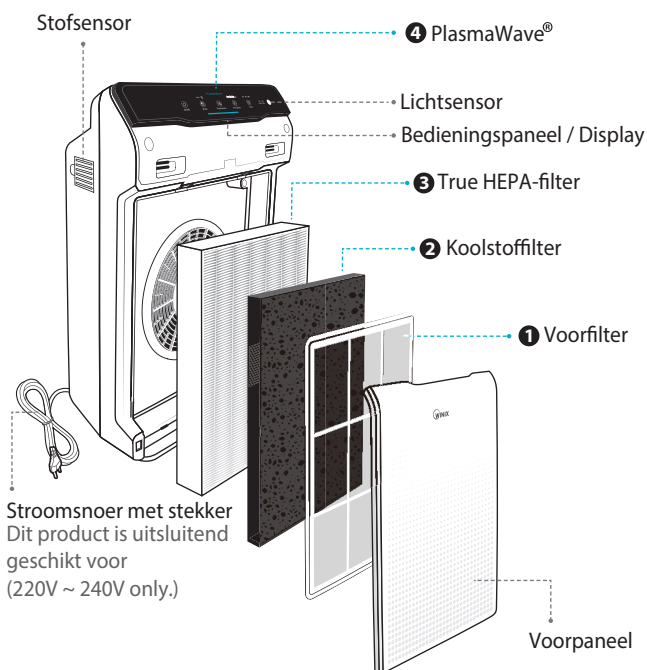
- Lees voordat u dit apparaat in gebruik neemt alle veiligheidsvoorschriften in deze handleiding zorgvuldig door en volg de instructies op.
- Het garantiebewijs voor dit product is afgedrukt op de achterzijde van deze handleiding. Berg de handleiding daarom veilig op voor toekomstig gebruik.

INHOUNDSOPGAVE

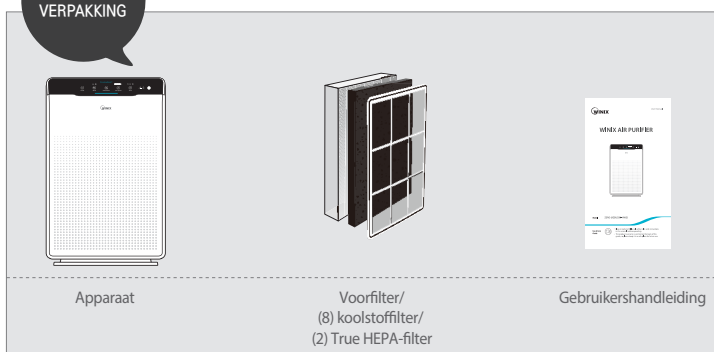
4-FASE LUCHTZUIVERING	118
BEDIENING	119
HET APPARAAT PLAATSEN	120
DE FILTERS INSTALLEREN	121
VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN EN WAARSCHUWINGEN	123
EERSTE GEBRUIK	124
AUTO EN SLAAP	125
HANDMATIG EN TIMER	126
PLASMAWAVE® EN INDICATOR LUCHTKWALITEIT	127
FILTERONDERHOUD	128
STOFSENSOR ZORG	132
REINIGING	133
VEELGESTELDE VRAGEN	134
PRODUCTSPECIFICATIES	136
PRODUCTGARANTIE	137
Frans	24
Spaans	47
Duits	70
Italiaans	93
Nederlands	116
Pools	139

► Dit product is uitsluitend geschikt voor 220 - 240 V.

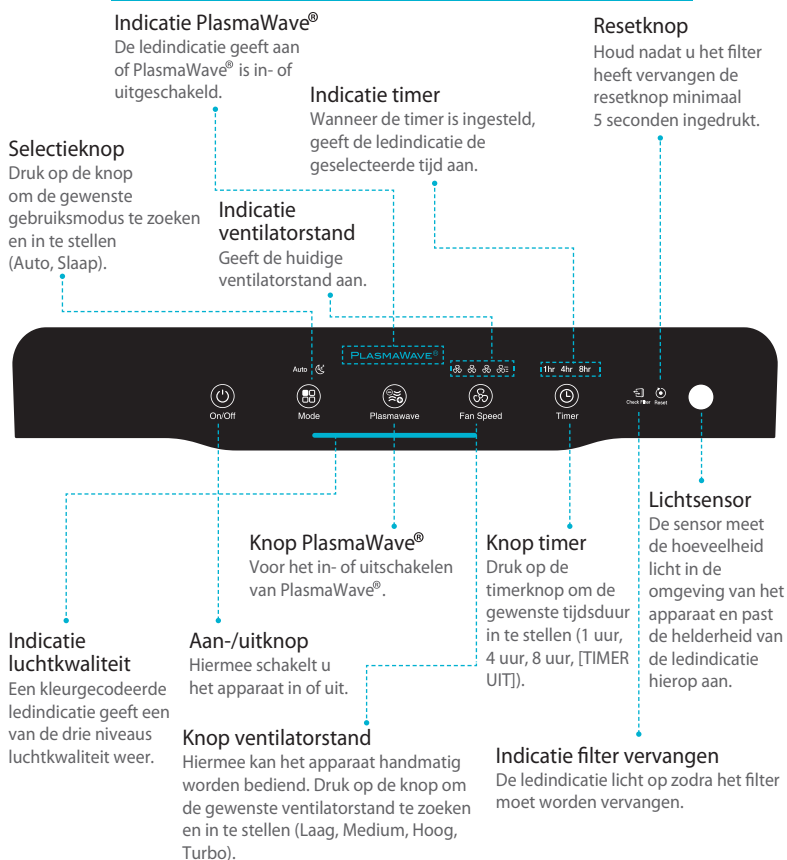
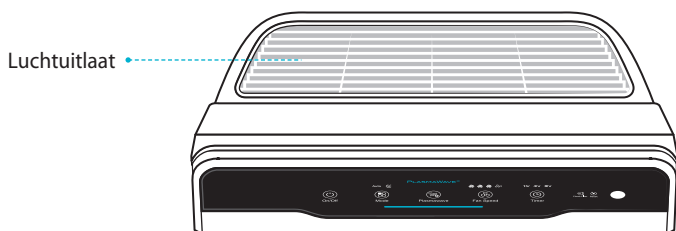
4-FASE LUCHTZUIVERING



INHOUD VAN DE VERPAKKING



BEDIENING



HET APPARAAT PLAATSEN

Plaats het apparaat op minimaal 30 – 45 cm afstand van andere elektronische apparatuur, zoals tv's en radio's

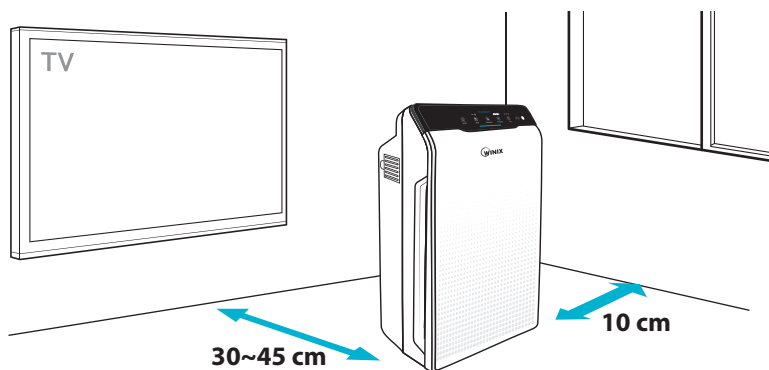
De elektromagnetische golven van bepaalde apparatuur kunnen namelijk storingen in het apparaat veroorzaken.

Plaats het apparaat altijd binnenshuis en nooit in direct zonlicht

Blootstelling aan direct zonlicht kan storingen of defecten veroorzaken.

Plaats het apparaat uitsluitend op een stabiele, vlakke ondergrond

Plaatsing op een instabiele of schuine ondergrond kan abnormale geluiden en trillingen veroorzaken.



WAARSCHUWING

Volg deze instructies op om het risico op ernstig of dodelijk letsel en het risico op schade aan het apparaat te beperken.



Gebruik het apparaat nooit in de buurt van industriële olienevel of -dampen of in ruimtes met grote hoeveelheden metaalstof.



Plaats het apparaat nooit in de buurt van verwarmingselementen.



Installeer het apparaat nooit in enigerlei motor- of transportvoertuig (vrachtwagens, boten, schepen, etc.)



Plaats het apparaat nooit in een ruimte met zeer grote hoeveelheden schadelijke gassen.



Plaats het apparaat nooit in de buurt van ontvlambare materialen (spuitbussen, brandstoffen, gassen, etc.)



Plaats het apparaat nooit rechtstreeks in de wind of tocht.



Plaats het apparaat nooit onder een stopcontact.



Plaats het apparaat nooit in zeer vochtige ruimtes waar het apparaat nat zou kunnen worden.

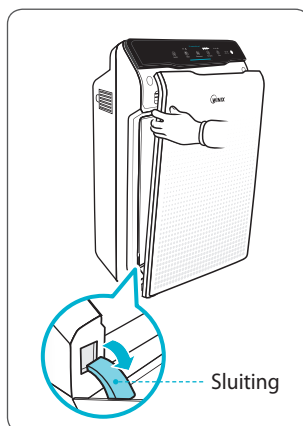
※ Dit apparaat is niet bedoeld om te worden ingezet voor het behouden of conserveren van documenten of kunst.

DE FILTERS INSTALLEREN

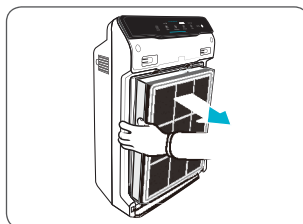
Dit product wordt geleverd met alle benodigde filters.

- ※ Voordat het apparaat in gebruik kan worden genomen, moet het plastic beschermfolie worden verwijderd.
- ※ Controleer voordat u de filters installeert of de stekker uit het stopcontact is gehaald en het apparaat is uitgeschakeld.

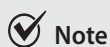
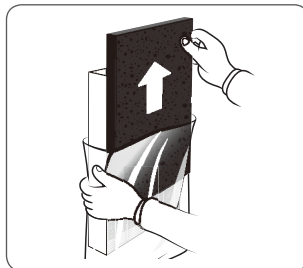
- ① Verwijder het voorpaneel door de bovenkant beet te pakken en voorzichtig naar voren te trekken.



- ② Verwijder de filters uit het apparaat. Ze zijn beschermd met een plastic folie.



- ③ Verwijder het plastic.
 - Wanneer het apparaat in gebruik wordt genomen zonder het plastic te verwijderen, kan dit leiden tot abnormale geluiden, vervorming of brand als gevolg van oververhitting.



Note

- Zie pagina 128 - 130 voor meer informatie over het vervangen van de filters.

DE FILTERS INSTALLEREN

④ Installeer de filters in het apparaat.

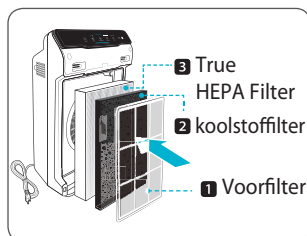
De filters moeten in de onderstaande volgorde worden geïnstalleerd:

3 True HEPA Filter (achter)

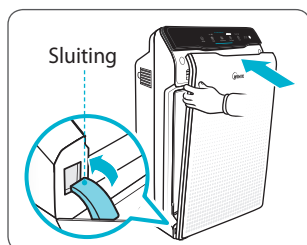
2 Koolstoffilter (midden)

1 Voorfilter (voor)

- Installeer het voorfilter door eerst de onderste lipjes in de sleufjes onderaan het apparaat te plaatsen. Kantel het filter nu omhoog en druk de bovenste lipjes in de sleufjes bovenaan het apparaat totdat u een klik hoort.



- ⑤ Plaats het voorpaneel weer terug door eerst de onderkant in de sluiting onderaan het apparaat te plaatsen en vervolgens het paneel omhoog te kantelen totdat het met de magneten sluit.



⑥ Frequentie reinigen en vervangen filters:

Filter	Ledindicatie	Reinigen	Vervangen
1 Voorfilter	Geen	Elke 14 dagen reinigen	Permanent
2 Koolstoffilter	Geen	Kan NIET worden GEWASSEN	Vervang elke 3 maanden
3 True HEPA Filter	 Check Filter		Gaat maximaal 6~12 maanden mee

※ Hoe vaak u een filter moet vervangen, hangt af van de omgeving waarin u het apparaat gebruikt.

※ Voor een optimale werking wordt aanbevolen het voorfilter elke 14 dagen te reinigen. Dit kan ook de levensduur van de andere filters verlengen.

Vervangende Winix-filters kopen:

Neem contact op met uw plaatselijke distributeur

this unit
is compatible
with this
WINIX filter

item: 115115



VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN EN WAARSCHUWINGEN

Lees voordat u het apparaat in gebruik neemt deze voorschriften en waarschuwingen zorgvuldig door en volg ze op om schade te voorkomen en een veilig gebruik te garanderen.

Controleer of de filters goed zijn geïnstalleerd voordat u het apparaat in gebruik neemt.

Wanneer het apparaat zonder filters wordt gebruikt, kan dit de levensduur van het apparaat verkorten en een elektrische schok of letsel veroorzaken.

Controleer of er zich GEEN vreemde voorwerpen, in de luchtopeningen van het apparaat bevinden.

zoals spelden of munten.

Raak de binnenzijde van het apparaat nooit aan met natte handen

De hoge spanning kan een elektrische schok veroorzaken

Controleer of de luchtinlaat en -uitlaat niet worden geblokkeerd

Door een blokkade kan de temperatuur binnenin het apparaat stijgen, met eventuele defecten of vervorming als gevolg.

Gebruik het apparaat nooit als een opstapje en plaats er ook nooit zware voorwerpen bovenop

Een dergelijk gebruik kan persoonlijk letsel, storingen of vervorming veroorzaken.



WAARSCHUWING

Volg deze instructies op om het risico op ernstig of dodelijk letsel en het risico op schade aan het apparaat te beperken.



Trek de stekker nooit uit het stopcontact door aan het stroomsnoer te trekken.



Controleer of er geen knopen in het stroomsnoer zitten wanneer het apparaat in gebruik is.



Komt het apparaat onder water te staan, trek dan de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de klantenservice.



Trek nooit de stekker uit het stopcontact terwijl het apparaat in gebruik is en vervlaats het apparaat ook nooit tijdens gebruik.



Sluit geen andere apparaten aan op dezelfde contactdoos of voeding.



Raak de stekker nooit aan met natte handen.



Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt.



Het snoer kan beschadigd raken wanneer het met kracht wordt gebogen, gedraaid, samengebonden, afgeklemd, er met kracht aan wordt getrokken of er zware voorwerpen op worden geplaatst.

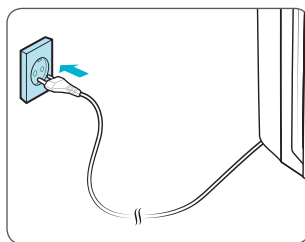
✘ Wanneer het stroomsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een speciaal snoer dat verkrijgbaar is via de fabrikant of een bevoegde dienst van de fabrikant.

✘ Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of te weinig ervaring met of kennis over het apparaat, tenzij zij door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid worden begeleid of zijn geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat.

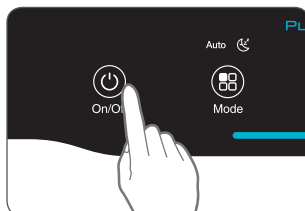
✘ Houd toezicht op jonge kinderen om zeker te stellen dat ze niet met het apparaat spelen.

EERSTE GEBRUIK

- ① Steek de stekker in een stopcontact.



- ② Druk op de 'aan-/uitknop'.

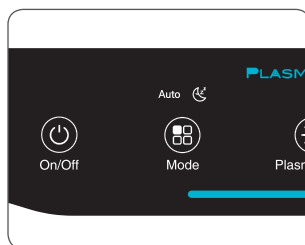


✓ Note

- Gedurende de eerste 30 seconden na het opstarten, de Air Quality Indicator fietst door blauw, geel en rood kleuren. De Stofsensor duurt ongeveer 30 seconden om de luchtkwaliteit in de omgeving, waarna de normale werking zal beginnen te meten.

- ③ Wanneer u het apparaat inschakelt, staat het standaard in de Auto-modus en is PlasmaWave® geactiveerd.

- In de Auto-modus wordt de ventilatorsnelheid automatisch aangepast op basis van de luchtkwaliteit in de ruimte.
- PlasmaWave® verwijdt schadelijke verontreinigingen uit de lucht.



✓ Note

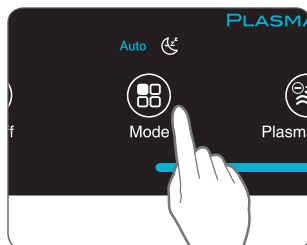
- In de Auto-modus wordt de ventilatorsnelheid automatisch verlaagd wanneer de luchtkwaliteit verbetert.
- Wanneer het apparaat in gebruik is, kunt u een piepend of zoemend geluid horen. Dit geluid ontstaat doordat grotere deeltjes door PlasmaWave® passeren. Dit is dus normaal en wijst in geen geval op een defect. Zie pagina 12 voor meer informatie over het uitschakelen van PlasmaWave®.

AUTO EN SLAAP

1. Auto-modus

In deze modus wordt de ventilatorsnelheid automatisch aangepast op basis van de luchtkwaliteit die door de Stofsensor wordt gemeten.

- ① Druk op de selectieknop en selecteer de Auto-modus.
 - De ledindicatie 'Auto' geeft nu aan dat de Auto-modus is geselecteerd en het apparaat wordt in deze modus geactiveerd.

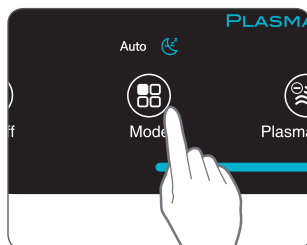


Note

- In de Auto-modus wordt de ventilatorsnelheid automatisch aangepast op basis van de luchtkwaliteit in de ruimte. De ventilatorsnelheid wordt automatisch verlaagd wanneer de luchtkwaliteit verbetert. Als de luchtkwaliteit juist verslechtert, wordt er automatisch overgeschakeld naar een hogere stand.

2. Slaapmodus

- ① Druk op de selectieknop en selecteer de slaapmodus.
 - De ledindicatie 'Slaap' geeft nu aan dat de slaapmodus is geselecteerd en het apparaat wordt in deze modus geactiveerd.



Note

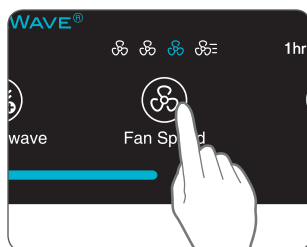
- In de slaapmodus wordt het apparaat automatisch ingesteld op de laagste ventilatorstand. De ventilatorsnelheid kan handmatig worden aangepast door op de knop voor de ventilatorstand te drukken en zo de handmatige modus te activeren.
- In de slaapmodus staat de ledindicatie voor de luchtkwaliteit uit.

HANDMATIG EN TIMER

3. Handmatige modus (ventilatorsnelheid instellen)

Gebruikers kunnen de ventilatorsnelheid ook handmatig instellen op Laag, Medium, Hoog of Turbo.

- ① Druk op de knop voor de ventilatorstand om de gewenste ventilatorsnelheid te kiezen.



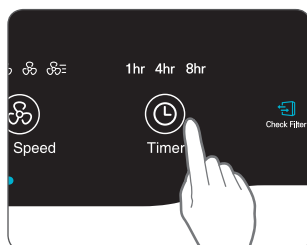
Note

- Als de handmatige modus wordt geselecteerd, wordt de automatische modus automatisch uitgeschakeld.

4. Timer

Met de timer kunt u een tijd instellen waarna het apparaat weer automatisch uitschakelt.

- ① Druk op de timerknop om de gewenste tijd te selecteren.
 - De ledindicatie van de timer geeft aan welke tijdsduur u heeft geselecteerd.
 - Door op de timerknop te drukken, gaat de ledindicatie langs de verschillende opties (1 uur, 4 uur, 8 uur, [TIMER UIT]).

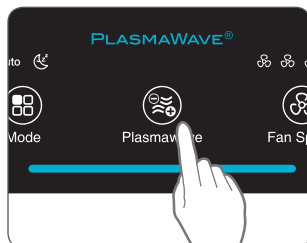


PLASMAWAVE® EN INDICATOR LUCHTKWALITEIT

5. PlasmaWave®

Wanneer het apparaat wordt ingeschakeld, is PlasmaWave® standaard geactiveerd.

- ① Druk zodra het apparaat is ingeschakeld op de PlasmaWave-knop om deze optie in of uit te schakelen.

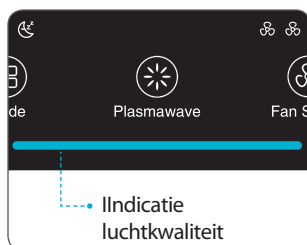


✓ Note

- In de Auto-modus wordt de ventilatorsnelheid automatisch verlaagd wanneer de luchtkwaliteit verbetert.
- Wanneer het apparaat in gebruik is, kunt u een piepend of zoemend geluid horen. Dit geluid ontstaat doordat grotere deeltjes door PlasmaWave® passeren. Dit is dus normaal en wijst in geen geval op een defect.

6. Indicatie luchtkwaliteit

Als de ledindicatie is ingeschakeld, geeft deze door middel van een kleur een indicatie van de luchtkwaliteit in de ruimte: BLAUW (goed), GEEL (redelijk) en ROOD (slecht).



✓ Note

- De ledindicatie geeft de luchtkwaliteit weer op basis van de Stofsensor. Afhankelijk van de directe omgeving, verandert de ledindicatie regelmatig van kleur of blijft gedurende langere periodes hetzelfde.

FILTERONDERHOUD

1. Ken de filters

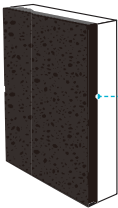
Als de ledindicatie filtercontrole brandt, is het tijd om zowel de True HEPAfilter als de AOC™-koolstoffilters te vervangen.

Filter	Ledindicatie	Reinigen	Vervangen
1 Voorfilter	Geen	Elke 14 dagen reinigen	Permanent
2 Koolstoffilter	Geen	Kan NIET worden GEWASSEN	Vervang elke 3 maanden
3 True HEPA Filter	 Check Filter		Gaat maximaal 6~12 maanden mee

- ※ Hoe vaak u een filter moet vervangen, hangt af van de omgeving waarin u het apparaat gebruikt.
- ※ Voor een optimale werking wordt aanbevolen het voorfilter elke 14 dagen te reinigen. Dit kan ook de levensduur van de andere filters verlengen.

Vervangende Winix-filters kopen:

Neem contact op met uw plaatselijke distributeur



Koolstoffilter/
True HEPA-filter

✓ Note

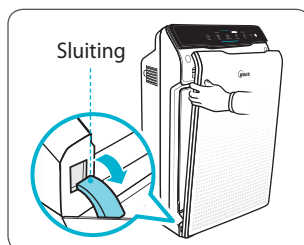
- De levensduur van de filters hangt af van de hoeveelheid verontreinigende stoffen in de lucht. Hoe meer stof er in de omgeving aanwezig is, hoe meer stof er in de filters terechtkomt, waardoor ze minder lang meegaan.
- Als de filters erg vuil zijn geworden of onaangenaam ruiken, of als de ventilator aanzienlijk minder krachtig draait, moeten de filters zelfs worden vervangen als de indicatie filter vervangen nog niet brandt.

FILTERONDERHOUD

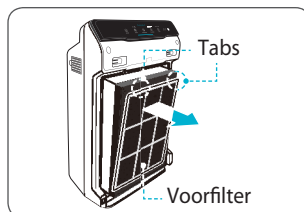
2. De filters verwijderen

Schakel het apparaat uit voordat u de filters verwijderd.

- ① Verwijder het voorpaneel door de bovenkant beet te pakken en voorzichtig naar voren te trekken.



- ② Druk op de lipjes bij de bovenkant van het voorfilter, maak het voorfilter los en verwijder het.

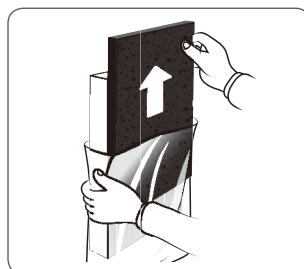


- ③ Verwijder het Koolstoffilter en het True HEPA-filter.



3. Nieuwe filters klaarmaken

- ① Verwijder het plastic beschermfolie van de vervangende filters.
 - Wanneer het apparaat in gebruik wordt genomen zonder het plastic te verwijderen, kan dit leiden tot abnormale geluiden, vervorming of brand als gevolg van oververhitting.



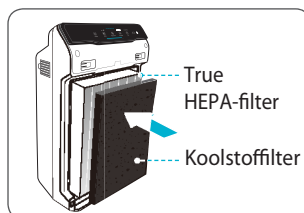
NOTICE

- Gebruik uitsluitend Winix-filters in combinatie met dit apparaat om een optimale werking te garanderen.

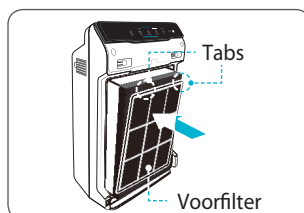
FILTERONDERHOUD

4. De filters vervangen

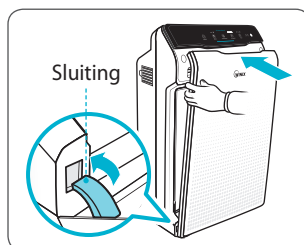
- 1 Plaats eerst het True HEPA-filter en vervolgens het Koolstoffilter.



- 2 Plaats het voorfilter
 - Plaats de onderste lipjes van het voorfilter in de sleufjes aan beide kanten onderaan het apparaat. Kantel het filter nu omhoog en druk de bovenste lipjes in de sleufjes bovenaan het apparaat totdat u een klik hoort.

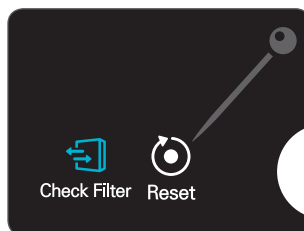


- 3 Plaats het voorpaneel weer terug door eerst de onderkant in de sluiting onderaan het apparaat te plaatsen en vervolgens het paneel omhoog te kantelen totdat het met de magneten sluit.



5. Het apparaat opnieuw instellen

- 1 Nahet vervangen van de filters, schakelt u het apparaat weer in en gebruikt u een dun voorwerp, bijvoorbeeld een paperclip, om de RESET-schakelaar gedurende 5 seconden in te drukken.

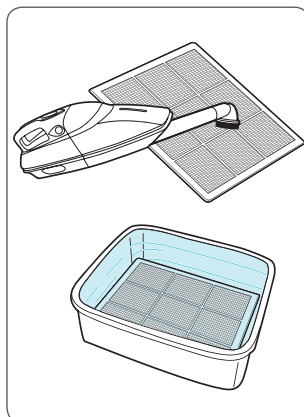


FILTERONDERHOUD

6. De filters reinigen

Hoe vaak u het filter moet reinigen, hangt af van de luchtkwaliteit in de ruimte waar u het apparaat gebruikt.

- ① Reinig het voorfilter met een stofzuiger of zachte borstel. Als het filter erg vuil is, kunt u het eventueel met water op kamertemperatuur wassen.
 - Gebruik geen wasmiddel of zeep.
 - Laat het filter 24 uur of langer drogen voordat u het weer gebruikt.



※ Is het voorfilter beschadigd of moet het om welke reden dan ook worden vervangen :

Neem contact op met Winix



NOTICE

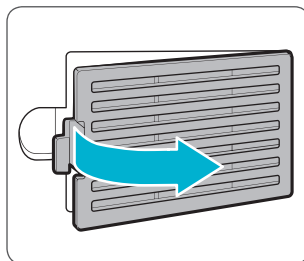
- Gebruik nooit benzeen, alcohol of andere vluchtige middelen. Deze kunnen het filter beschadigen of verkleuringen veroorzaken.
- Het voorfilter kunnen na het reinigen opnieuw worden gebruikt, op voorwaarde dat ze volledig droog zijn.
- Gebruik nooit water dat heter is dan 40°C of vluchtige middelen, zoals thinner.
- Laat het filter na het reinigen volledig opdrogen in een goed geventileerde ruimte. Doet u dit niet, dan kan het filter onaangenaam gaan ruiken.

STOFSENSOR ZORG

Stofsensor zorg

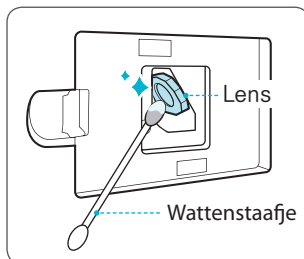
De stofsensor detecteert stof- en ultrafijne deeltjes in de lucht. Om een optimale werking Stofsensor te garanderen, moet hij minimaal iedere twee maanden worden gereinigd. Reinig de sensor vaker wanneer u het apparaat gebruikt in een ruimte met veel stof.

- ① Open het klepje Stofsensor

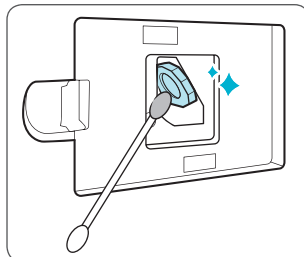


- ② Veeg de lens en toevoer Stofsensor schoon met een vochtig wattenstaafje.

- Gebruik voor het reinigen van de sensor enkel water. Gebruik in geen geval vluchtige stoffen, zoals alcohol of aceton.

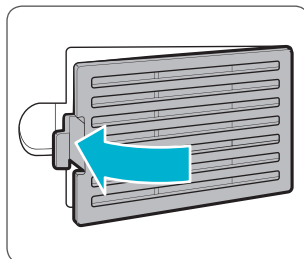


- ③ Verwijder overtollig vocht met een droog wattenstaafje.



- ④ Sluit het klepje Stofsensor.

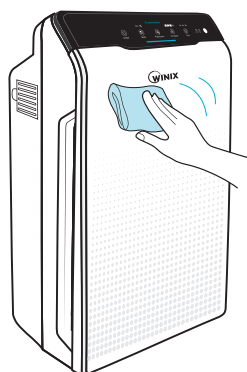
- Het klepje Stofsensor kan worden gereinigd met behulp van een stofzuiger.



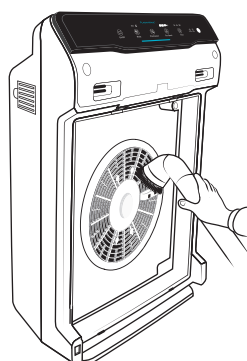
REINIGING

1. De buitenzijde en binnenzijde reinigen

- ① Reinig de buitenzijde met een zachte, vochtige doek en water op kamertemperatuur. Droog het apparaat daarna af met een schone, droge doek.
 - Reinig het apparaat elke 1 à 2 maanden om het in topconditie te houden.



- ② Open het voorpaneel en reinig de binnenzijde met behulp van een stofzuiger.
 - Reinig het voor een zo optimaal mogelijke werking 1 à 2 keer per maand.



NOTICE

- Trek altijd eerst de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het reinigt.
- Probeer het apparaat nooit zelf te demonteren, repareren of wijzigen.
- Gebruik nooit ontvlambare sprays of vloeibare reinigingsmiddelen.
- Laat kinderen nooit reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoeren aan het apparaat.
- Controleer voorafgaand aan reiniging of onderhoud of de stekker van het apparaat uit het stopcontact is gehaald.

VEELGESTELDE VRAGEN

Probleem	Controleren / doen
Het apparaat schakelt niet in.	• Zit de stekker goed in het stopcontact? – Zorg dat het stopcontact stroom krijgt en de stekker goed vast zit. • Is er misschien sprake van een stroomstoring? – Controleer of andere lampen en elektrische apparatuur werken en probeer het nog eens.
Het apparaat werkt niet in de Auto-modus.	• Is de Auto-modus geselecteerd? – Druk op de selectieknop en selecteer de Automodus. • Is de sensor geblokkeerd of verstopt? – Wrijf met een natte doek over de geursensor en maak deze vervolgens droog.
Het apparaat trilt en maakt veel lawaai.	• Staat het apparaat op een schuine of ongelijke ondergrond? – Verplaats het apparaat naar een harde, stabiele, vlakke ondergrond.

VEELGESTELDE VRAGEN

Probleem	Controleren / doen
De stekker en het stopcontact voelen heet aan.	• Zit de stekker stevig in het stopcontact? – Zorg ervoor dat de stekker goed in het stopcontact zit.
Er komt een vreemde geur uit het apparaat.	• Wordt het apparaat gebruikt in een ruimte met veel rook, stof of geuren? – Reinig de luchtinlaat aan beide kanten en reinig het voorfilter. – Vervang het Koolstoffilter.
De ventilator draait minder krachtig. Het apparaat reinigt de lucht onvoldoende.	• Brandt de ledindicatie filtercontrole? – Vervang de filters indien nodig.
Het display is gedimd.	• Wordt de lichtsensoren door brokstukken geblokkeerd? – In de Auto-modus wordt de slaapmodus automatisch geactiveerd wanneer de lichtsensoren detecteert dat een ruimte donker is.

PRODUCTSPECIFICATIES

Modelnaam	ZERO (AZBU330-HWE)
Voedingsspanning	AC 220 - 240 V, 50 / 60 Hz
Verbruik	70 W
Max Ruimte Capaciteit	99 m ²
Gewicht	380 mm(W) x 208 mm(D) x 600 mm(H)
Afmetingen	7 kg
Vervangend filter	Filtro A / Articolo : 115115
Voorfilter	Parte : 4521-0012-01

※ Buitenzijde, design en productspecificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productprestaties te verbeteren.

PRODUCTGARANTIE

Op de garantie zijn de volgende voorwaarden van toepassing:

- 1 De vervaardiging van dit product is onderhevig aan strenge kwaliteitscontroles en inspecties.
- 2 De garantie komt te vervallen wanneer een defect aan het product is veroorzaakt door nalatigheid of onjuist gebruik door de consument. Eventuele verzend- en servicekosten kunnen, ook binnen de garantieperiode, in rekening worden gebracht.
- 3 Dit garantiebewijs dient te worden overgelegd wanneer het product voor onderhoud wordt ingeleverd.
- 4 Berg het garantiebewijs veilig op. Het kan niet opnieuw worden verstrekt.
- 5 Deze garantie is enkel geldig binnen Europa .

Productnaam		Luchtreiniger
Modelnaam		ZERO
Aankoopdatum		
Periodo di garanzia		Twee (2) jaar
Plaats van aankoop		
Het aantal van de telefoon te kopen locatie		
Klant	Adres	
	Naam	
	Tel.	

※ Vul het bovenstaande formulier na aankoop volledig in.



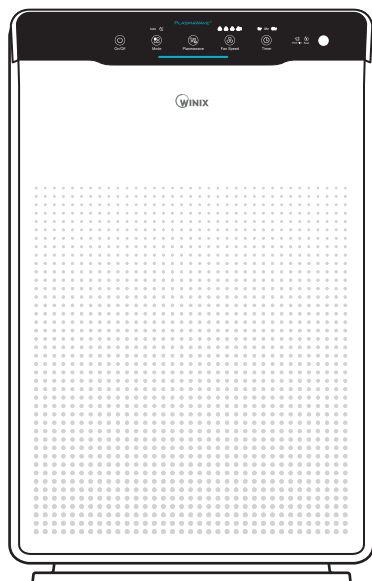
○ Contactinformatie
voor onze
klantenservice en
vragen over het
product.

WWW.WINIX.COM/EU



Instrukcja

OCZYSZCZACZ POWIETRZA WINIX



Model

ZERO (AZBU330-HWE)

Instrukcja
obsługi
i konserwacji



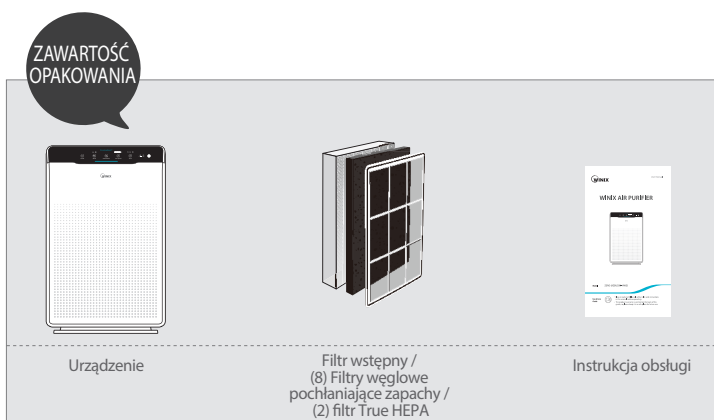
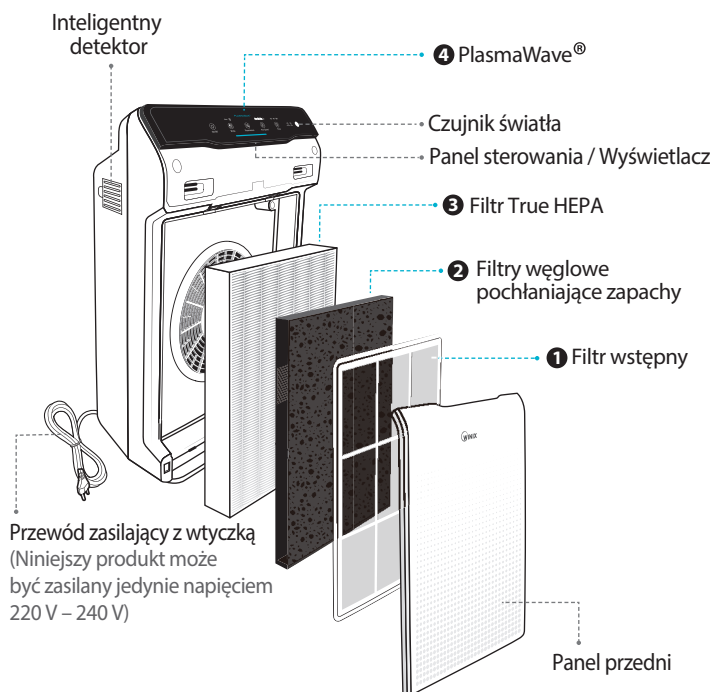
- Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia prosimy uważnie przeczytać i przestrzegać wszystkich poniższych instrukcji i zasad bezpieczeństwa.
- Gwarancja na produkt wydrukowana została na końcu niniejszej instrukcji. Prosimy o jej zachowanie na przyszłość.

SPIS TREŚCI

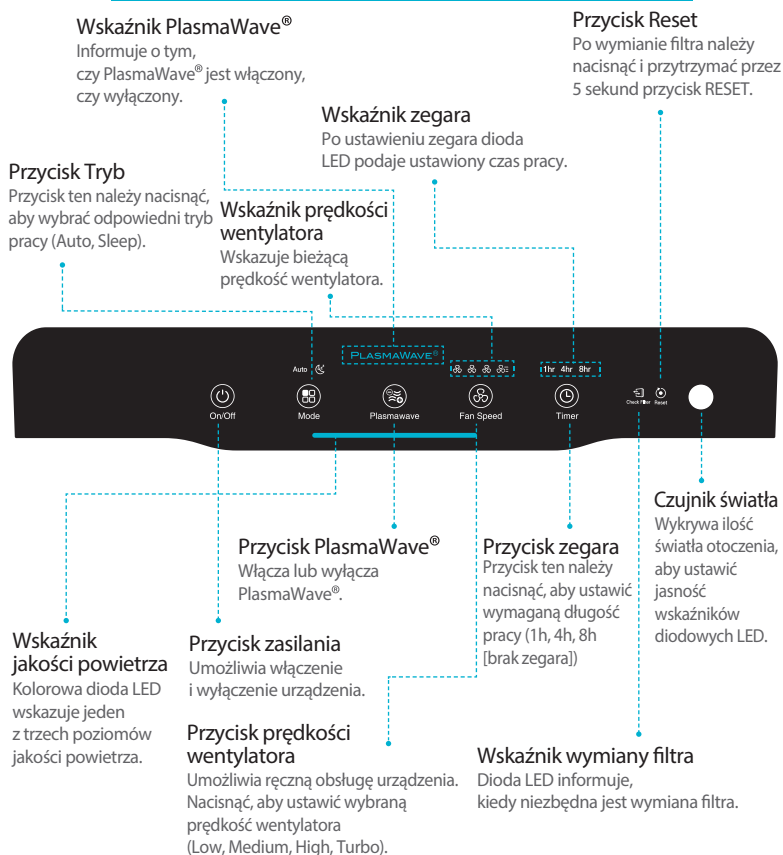
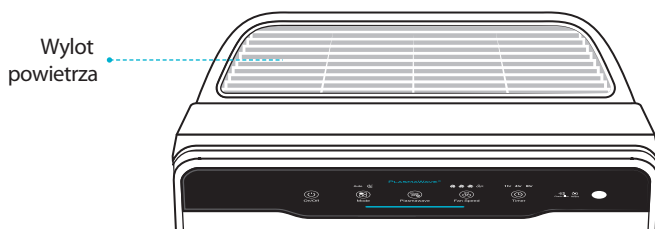
4-STOPNIOWE OCZYSZCZANIE POWIETRZA	141
ELEMENTY STEROWANIA	142
MIEJSCE ZASTOSOWANIA	143
MONTAŻ FILTRÓW	144
BEZPIECZEŃSTWO I ŚRODKI ZARADCZE	146
PIERWSZE URUCHOMIENIE	147
AUTO I SLEEP	148
TRYB RĘCZNY I ZEGAR	149
WSKAŹNIK JAKOŚCI POWIETRZA I PLASMAWAVE®	150
KONSERWACJA FILTRÓW	151
KONSERWACJA INTELIGENTNEGO DETEKTORA	155
CZYSZCZENIE	156
NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA	157
SPECYFIKACJA URZĄDZENIA	159
GWARANCJA NA PRODUKT	160
Francuski	24
Hiszpański	47
Niemiecki	70
Włoski	93
Holenderski	116
Polskie	139

► Niniejszy produkt może być zasilany jedynie napięciem
220 – 240 V.

4-STOPNIOWE OCZYSZCZANIE POWIETRZA



ELEMENTY STEROWANIA



MIEJSCE ZASTOSOWANIA

Urządzenie należy ustawić w odległości 30 – 45 cm od telewizorów, odbiorników radiowych i innych urządzeń generujących pole elektromagnetyczne

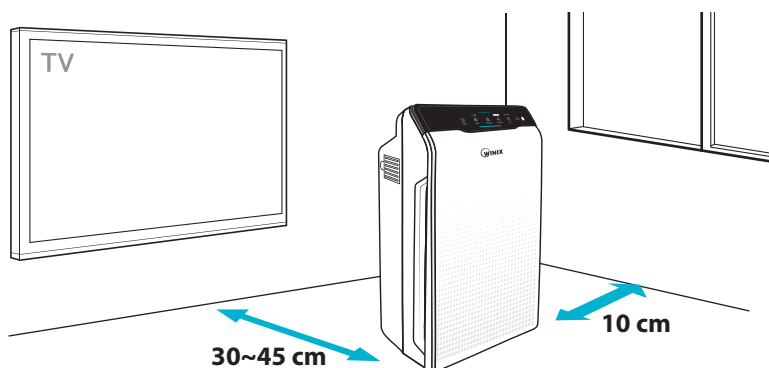
Zakłócenia generowane przez urządzenia elektroniczne mogą powodować wadliwe działanie produktu.

Urządzenie należy ustawić w pomieszczeniu z dala od bezpośrednich promieni słonecznych

Wystawienie na działanie słońca może doprowadzić do usterki urządzenia.

Urządzenie należy stawiać jedynie na twardych i płaskich powierzchniach

Ustawienie na niepewnej lub pochylej powierzchni może doprowadzić do powstawania nietypowych hałasów lub drgań.



OSTRZEŻENIE

Aby zapobiec poważnym obrażeniom lub śmierci oraz aby ograniczyć ryzyko uszkodzenia urządzenia, należy przestrzegać niniejszych instrukcji.



Nie należy stosować w pomieszczeniach, w których obecne są opary oleju przemysłowego lub silne zapylenie pyłem metalicznym.



Nie ustawiać w pobliżu elementów grzewczych. Nie ustawiać w pobliżu elementów grzewczych.



Nie montować w pojazdach silnikowych ani transportowych (pojazdy dostawcze, łodzie, statki itp.).



Nie stosować w otoczeniu zawierającym nadmierne ilości szkodliwych gazów.



Nie ustawiać w pobliżu łatwopalnych materiałów (aerozole, paliwo, gazy itp.).



Urządzenia nie należy ustawiać w kierunku wiatru lub przeciągu.



Nie ustawiać pod gniaздkami zasilającymi.



Nie stosować w nadmiernie wilgotnych miejscach, w których urządzenie może zostać narażone na wilgoć.

※ Zurządzenia nie należy korzystać w celu konserwacji dokumentów czy renowacji dzieł sztuki.

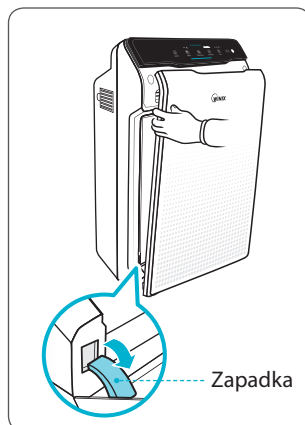
MONTAŻ FILTRÓW

Produkt dostarczany jest wraz z wszystkimi niezbędnymi filtrami. Przed użyciem z filtrów należy demontować folię.

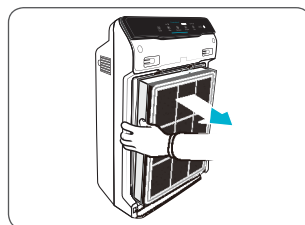
※ Jeżeli folia nie zostanie ściągnięta, urządzenie może ulec uszkodzeniu.

※ Przed przystąpieniem do montażu filtra, urządzenie należy odłączyć od zasilania i upewnić się, że jest wyłączone.

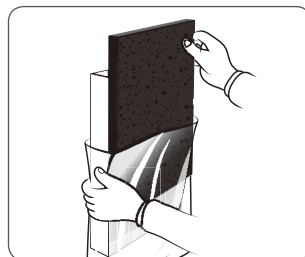
- ① Zdemonstrować panel przedni, chwytając za jego górną krawędź i delikatnie pociągnąć w przód.



- ② Wyjąć filtry z urządzenia; znajdują się one wewnątrz folii.



- ③ Wyjąć filtry z folii zabezpieczającej.
 - Jeżeli urządzenie zostanie uruchomione bez zdjęcia folii, mogą z niego dobiegać nietypowe hałasy, może też dojść do odkształcenia lub pożaru w wyniku przegrzania.



Uwaga

- Szczegóły dotyczące wymiany filtrów, patrz strony 151 - 153.

MONTAŻ FILTRÓW

- ④ Filtry należy montować tak, aby pewnie osiadły na swoim miejscu.

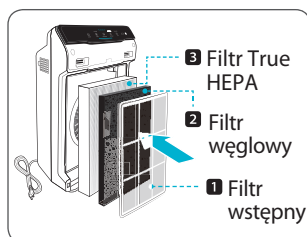
Filtry montować należy w następującej kolejności:

3 Filtr True HEPA (tył)

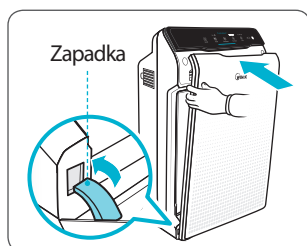
2 Filtr węglowy (środek)

1 Filtr wstępny (przód)

- Aby zamontować filtr wstępny, należy wprowadzić dolne klapki do szczelin z każdej strony dolnej części urządzenia, następnie obrócić w górę, by włożyć górne klapki do szczelin w górnej części urządzenia do momentu, aż strony w sposób słyszalny wejdą na swoje miejsce.



- ⑤ Nałożyć przedni panel w pierwszej kolejności, wkładając zapadkę przy dolnej krawędzi do podstawy urządzenia, następnie obrócić panel w górę, w stronę górnej części jednostki do momentu, aż magnesy dociągną pokrywę.



- ⑥ Kiedy serwisować i wymieniać filtr:

Filtr	Kontrolka wskaźnika	Kiedy serwisować	Kiedy wymienić
1 Filtr wstępny	brak	Czyścić co 14 dni	Na stałe
2 Filtr węglowy	brak	NIE można myć	Wymieniać co 3 miesiące
3 Filtr True HEPA	 Check Filter		Trwałość 6~12 miesięcy

※ Okresy pomiędzy wymianą mogą się różnić w zależności od środowiska.

※ Dla zapewnienia optymalnej pracy filtr wstępny można czyścić co 14 dni, co może przedłużyć trwałość pozostałych filtrów.

Aby kupić filtry zamienne Winix:

należy skontaktować się z miejscowym sprzedawcą

this unit
is compatible
with this
WINIX filter

item: 115115



BEZPIECZEŃSTWO I ŚRODKI ZARADCZE

Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejsze instrukcje.

Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że filtry zostały zamontowane

Praca bez filtrów skraca żywotność urządzenia i może doprowadzić do porażenia prądem lub obrażeń.

Należy się upewnić, że w wylotach powietrza NIE znajdują się przedmioty obce

Objektami takimi mogą być szpilki, druty i monety.

Żadnych wewnętrznych części urządzenia nie należy dotykać mokrymi rękami

Wysokie napięcie może doprowadzić do porażenia.

Należy zadbać o to, aby wloty i wyloty urządzenia nie były zablokowane

Zablokowanie może prowadzić do wzrostu temperatury wewnętrznej, a następnie do uszkodzenia i odkształcenia urządzenia.

Z urządzenia nie należy korzystać jak ze stołka, ani nie stawiać na nim ciężkich przedmiotów

Może to doprowadzić do obrażeń lub uszkodzenia i odkształcenia produktu.



OSTRZEŻENIE

Aby zapobiec poważnym obrażeniom lub śmierci oraz ograniczyć ryzyko uszkodzenia urządzenia, należy przestrzegać niniejszych instrukcji.



Odlączając urządzenie od zasilania, nie należy ciągnąć za kabel.



Gdy urządzenie pracuje, nie należy zawiązywać jego kabla zasilającego.



Jeżeli urządzenie zostanie zanurzone w wodzie, należy je odłączyć od zasilania i skontaktować się z działem obsługi klienta.



Podczas pracy, nie rozłączać ani nie przestawiać urządzenia.



Do tego samego gniazdka lub źródła zasilania nie należy podłączać innych urządzeń.



Wtyczki nie należy dotykać mokrymi rękami.



Jeżeli urządzenie nie będzie pracowało przez dłuższy czas, należy je odłączyć od zasilania.



W przypadku silnego zagięcia, pociągnięcia, skręcenia, zakleszczenia lub zmiżdżenia przez ciężkie przedmioty kabel może ulec uszkodzeniu.

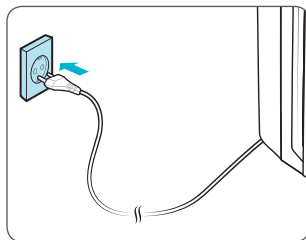
※ Jeżeli kabel zostanie uszkodzony, należy go wymienić na specjalistyczny nowy kabel lub zespół kabla dostępny u producenta lub jego przedstawiciela.

※ Urządzenia nie mogą obsługiwać osoby (łącznie z dziećmi), które nie posiadają pełnej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej bądź osoby bez doświadczenia i wiedzy, chyba że zapewniono im odpowiedni nadzór lub instruktaż dotyczący użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

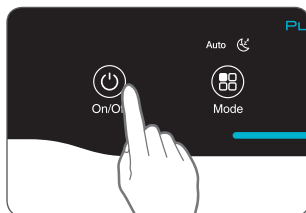
※ Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

PIERWSZE URUCHOMIENIE

- ① Włożyć wtyczkę do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.



- ② Nacisnąć przycisk zasilania.

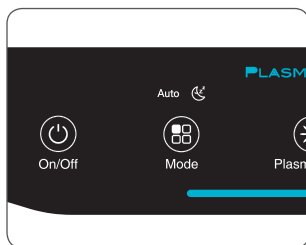


✓ Uwaga

- W trakcie pierwszych 30 sekund po uruchomieniu wskaźnik jakości powietrza będzie przełączać się pomiędzy kolorem niebieskim, żółtym i czerwonym. Inteligentne detektory potrzebują około 30 sekund, aby zmierzyć jakość powietrza w środowisku, po czym rozpocznie się normalna praca.

- ③ Domyślnie, po pierwszym włączeniu urządzenia włącza się tryb Auto z uruchomionym PlasmaWave®

- W trybie Auto prędkość wentylatora zostanie automatycznie ustawiona odpowiednio do jakości powietrza.
- PlasmaWave® usuwa szkodliwe lotne zanieczyszczenia.



✓ Uwaga

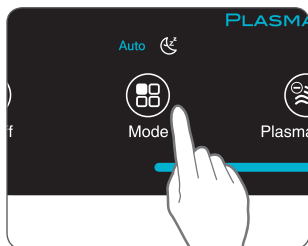
- W trybie Auto, w miarę poprawy jakości powietrza prędkość wentylatora zostanie automatycznie zmniejszona do LOW.
- Podczas pracy urządzenia można usłyszeć brzęczenie. Dźwięk ten generowany jest przez większe cząsteczki przepływające przez PlasmaWave®; jest to sytuacja normalna i nie świadczy o uszkodzeniu produktu. Aby wyłączyć PlasmaWave®, patrz strona 12.

AUTO I SLEEP

1. Tryb Auto

Umożliwia automatyczną obsługę na podstawie informacji z inteligentnego detektora jakości powietrza w urządzeniu.

- ① Nacisnąć przycisk Mode (tryb) i wybrać tryb Auto.
 - Dioda LED 'Auto' poinformuje o włączeniu trybu Auto i tryb ten zostanie uruchomiony.

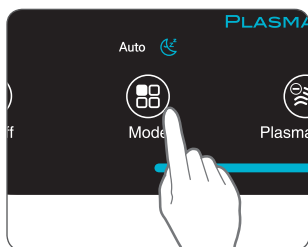


✓ Uwaga

- W trybie Auto prędkość wentylatora zostanie automatycznie ustawiona odpowiednio do jakości powietrza. W miarę poprawy jakości powietrza prędkość wentylatora zostanie automatycznie zmniejszona. W miarę spadku jakości powietrza prędkość wentylatora zostanie automatycznie zwiększona.

2. Tryb Sleep

- ① Nacisnąć przycisk Mode (tryb) i wybrać tryb Sleep.
 - Dioda LED 'Sleep' poinformuje o włączeniu trybu Sleep i tryb ten zostanie uruchomiony.



✓ Uwaga

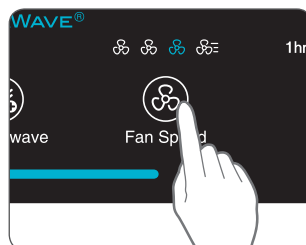
- Po wybraniu trybu Sleep prędkość wentylatora jest automatycznie do poziomu LOW. Prędkość wentylatora można ręcznie zmienić, naciskając przycisk Fan Speed (prędkość wentylatora), aby przełączyć urządzenie do trybu ręcznego.
- Po uruchomieniu trybu Sleep dioda LED wskaźnika jakości powietrza zostaje wyłączona.

TRYB RĘCZNY I ZEGAR

3. Tryb ręczny (ustawianie prędkości wentylatora)

Użytkownik może ręcznie zmienić prędkość wentylatora na Low, Medium, High lub Turbo.

- ① Aby ustawić wymaganą prędkość wentylatora, należy nacisnąć przycisk Fan Speed (prędkość wentylatora).



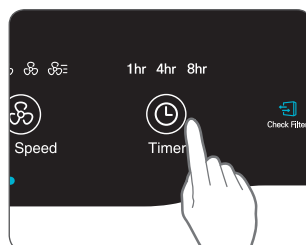
✓ Uwaga

- Po wybraniu trybu ręcznego, tryb Auto zostaje automatycznie wyłączony.

4. Zegar

Zegar można ustawić po to, by urządzenie pracowało przez określony czas.

- ① Aby wybrać wymaganą długość czasu, należy nacisnąć przycisk Timer (zegar).
 - Po włączeniu się diody LED Timer, podana zostanie informacja na temat ustawionej długości czasu pracy.
 - Po każdym naciśnięciu przycisku Timer (zegar), dioda LED Timer będzie się przełączać pomiędzy kolejnymi ustawieniami (1h, 4h, 8h, [brak zegara]).

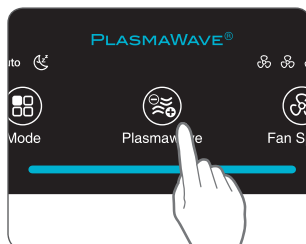


WSKAŹNIK JAKOŚCI POWIETRZA I PLASMAWAVE®

5. PlasmaWave®

Domyślnie, po włączeniu urządzenia uruchamia się PlasmaWave®

- ① Aby uruchomić lub wyłączyć tę funkcję, gdy urządzenie jest włączone, należy nacisnąć przycisk PlasmaWave.

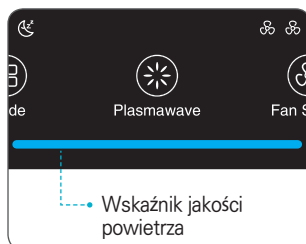


Uwaga

- W trybie Auto, w miarę poprawy jakości powietrza prędkość wentylatora zostanie automatycznie zmniejszona do LOW.
- Podczas pracy urządzenia można usłyszeć brzęczenie. Dźwięk ten generowany jest przez większe cząsteczki przepływające przez PlasmaWave®; jest to sytuacja normalna i nie świadczy o uszkodzeniu produktu.

6. Wskaźnik jakości powietrza

Po włączeniu, dioda LED poinformuje o bieżącej jakości powietrza w pomieszczeniu według trzech poziomów: NIEBIESKI (dobra), ŻÓŁTY (wystarczająca), CZERWONY (niska).



Uwaga

- Poziom jakości powietrza wyświetlany jest na wskaźniku na podstawie sygnałów z inteligentnego detektora. W zależności od bezpośredniego otoczenia wskaźnik może często zmieniać kolor lub pozostać bez zmian przez dłuższy czas.

KONSERWACJA FILTRÓW

1. Działanie filtrów

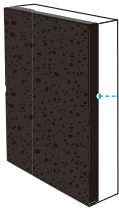
Gdy włączy się dioda LED wskaźnika kontroli filtrów, oznacza to, że nadszedł czas wymiany zarówno filtra True HEPA, jak i filtrów węglowych.

Filtr	Kontrolka wskaźnika	Kiedy serwisować	Kiedy wymienić
1 Filtr wstępny	brak	Czyścić co 14 dni	Na stałe
2 Filtr węglowy	brak	NIE można myć	Wymieniać co 3 miesiące
3 Filtr True HEPA	 Check Filter		Trwałość 6~12 miesięcy

- ※ Okresy pomiędzy wymianą mogą się różnić w zależności od środowiska.
- ※ Dla zapewnienia optymalnej pracy filtr wstępny można czyścić co 14 dni, co może przedłużyć trwałość pozostałych filtrów.

Aby kupić filtry zamienne Winix:

należy skontaktować się z miejscowym sprzedawcą



Filtr węglowy /
filtr True HEPA



Uwaga

- Żywotność filtra różni się w zależności od poziomu zanieczyszczenia powietrza. Im większe zapylenie, tym więcej pyłu gromadzi się na filtrach, co przekłada się na krótszą żywotność.
- W przypadku poważnego zanieczyszczenia filtrów lub gdy wydostaje się z nich nieprzyjemny zapach bądź gdy moc wentylatora znacznie spadnie, filtry należy wymienić, nawet jeżeli nie włączył się wskaźnik wymiany filtra.

KONSERWACJA FILTRÓW

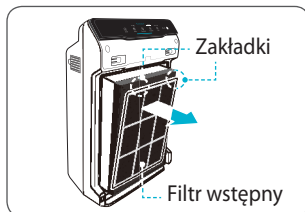
2. Demontaż filtrów

Przed wyjęciem filtrów urządzenie należy wyłączyć.

- ① Zdemonstrować panel przedni, chwytając za jego górną krawędź i delikatnie pociągnąć w przód.



- ② Nacisnąć klapy filtra wstępnego w pobliżu górnej części filtra, zwolnić go i wyjąć.

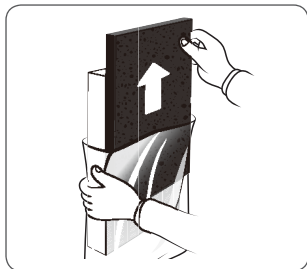


- ③ Wyjąć filtr węglowy i filtr True HEPA.



3. Przygotowanie nowych filtrów

- ① Wyjąć filtry zamienne z folii zabezpieczającej.
 - Jeżeli urządzenie zostanie uruchomione bez zdjęcia folii, mogą z niego dobiegać nietypowe hałasy, może też dojść do odkształcenia lub pożaru w wyniku przegrzania.

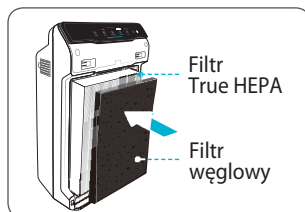


- Dla zapewnienia optymalnej pracy, w urządzeniu należy wykorzystywać jedynie filtry Winix.

KONSERWACJA FILTRÓW

4. Wymiana filtrów

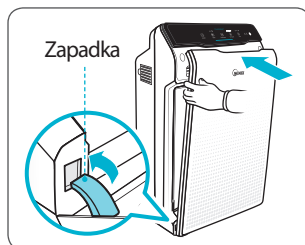
- 1 W pierwszej kolejności włożyć filtr True HEPA, a następnie filtr węglowy.



- 2 Włożyć filtr wstępny.
 - Dolne klapki filtra wstępnego należy wprowadzić do szczelin z każdej strony dolnej części urządzenia, następnie obrócić w górę, aby włożyć górne klapki do szczelin w górnej części urządzenia do momentu, aż strony w sposób słyszalny wejdą na swoje miejsce.

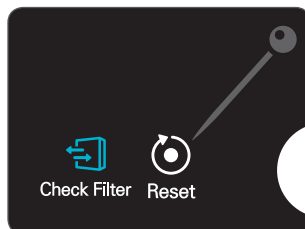


- 3 Nałożyć przedni panel w pierwszej kolejności, wkładając zapadkę przy dolnej krawędzi do podstawy urządzenia, następnie obrócić panel w górę, w stronę górnej części jednostki do momentu, aż magnesy dociągną pokrywę.



5. Resetowanie urządzenia

- 1 Po wymianie filtrów urządzenie należy włączyć i przy użyciu cienkiego przedmiotu, takiego jak spinacz, przycisnąć i przytrzymać przycisk RESET przez 5 sekund.

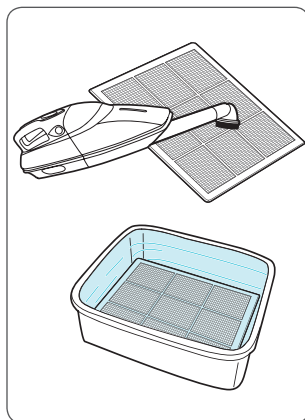


KONSERWACJA FILTRÓW

6. Czyszczenie filtra

Odstępy czasu pomiędzy czyszczeniem filtra mogą się różnić w zależności od jakości powietrza.

- ① Do wyczyszczenia filtra wstępnego należy wykorzystać odkurzacz lub miękką szczotkę. W przypadku poważnego zabrudzenia filtr należy przepłukać w letniej wodzie.
- Nie stosować detergentów lub mydła.
 - Przed użyciem poczekać 24 godziny lub więcej, aż filtr wyschnie.



※ W przypadku uszkodzenia filtra lub gdy będzie on wymagać wymiany:

należy skontaktować się z miejscowym sprzedawcą



UWAGA

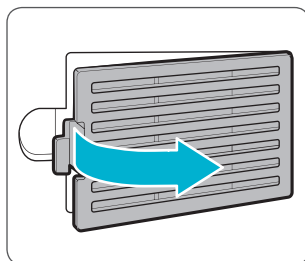
- Nie stosować benzenu, alkoholu ani innych ulatniających się płynów, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia lub odbarwienia urządzenia.
- Filtr wstępny jest wielokrotnego użytku, ale po umyciu należy go dokładnie osuszyć.
- Nie używać gorącej wody o temperaturze powyżej 40°C ani ulatniających się płynów, takich jak rozcieńczalnik do farb.
- Po umyciu filtra umieścić go w odpowiednio przewietrzonym miejscu i poczekać, aż całkowicie wyschnie. W przeciwnym razie z urządzenia może wydostawać się nieprzyjemny zapach.

KONSERWACJA INTELIGENTNEGO DETEKTORA

Konserwacja inteligentnego detektora

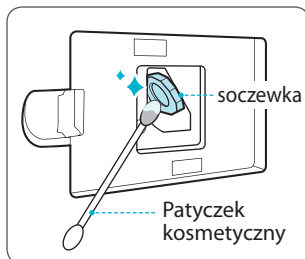
W celu zapewnienia optymalnego działania detektora Dust Sensor, służącego do wykrywania pyłu i najdrobniejszych cząsteczek zawieszonych w powietrzu, należy go czyścić co dwa miesiące. Jeżeli detektor pracuje w środowisku o wysokim stężeniu pyłu, należy zwiększyć częstotliwość czyszczenia.

- ① Otworzyć pokrywę detektora pyłu.

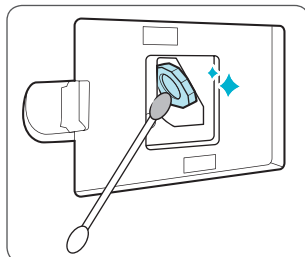


- ② Korzystając ze zwilżonego patyczka kosmetycznego, przetrzeć soczewkę i powierzchnię w obrębie wlotu.

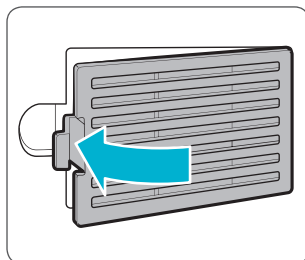
- Do czyszczenia obszaru czujnika należy używać wyłącznie wody. Nie stosować substancji lotnych, takich jak alkohol lub aceton



- ③ Pozostałą na detektorze wodę wytrzeć, korzystając z suchego patyczka kosmetycznego.



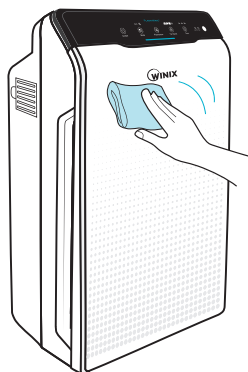
- ④ Zamknąć pokrywę detektora pyłu.
- Pokrywę detektora pyłu można czyścić za pomocą odkurzacza.



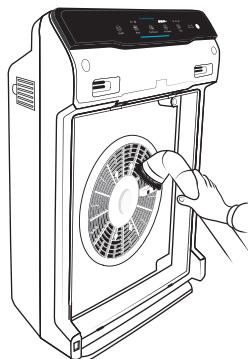
CZYSZCZENIE

1. Czyszczenie części zewnętrznej i wewnętrznej

- ① Przetrzeć miękką szmatką zwilżoną w letniej wodzie. Następnie przetrzeć suchą szmatką.
 - Aby zapewnić najwyższą sprawność urządzenia, należy je czyścić co 1-2 miesiące.



- ② Otworzyć przedni panel i wyczyścić wnętrze odkurzaczem.
 - Dla zapewnienia optymalnej pracy urządzenia, należy je czyścić co 1-2 miesiące.



UWAGA

- Podczas czyszczenia urządzenia w pierwszej kolejności należy odłączyć je od zasilania i poczekać, aż ostygnie.
- W żadnym przypadku urządzenia nie można demontować, naprawiać ani modyfikować samodzielnie.
- Nie stosować łatwopalnych sprayów ani płynnych detergentów.
- Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji, upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.

NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA

Problem	Kontrola / Działania
Nie uruchamia się w ogóle.	• Czy wtyczka została prawidłowo podłączona do gniazdka? – Upewnić się, że gniazdko jest pod napięciem oraz że wtyczka jest podłączona. • Czy doszło do awarii zasilania? – Sprawdzić, czy światło i inne urządzenia działają, i spróbować ponownie.
Nie pracuje w trybie Auto.	• Czy wybrano tryb Auto? – Nacisnąć przycisk Mode (tryb) i wybrać tryb Auto. • Czy czujnik nie jest zablokowany lub zatkany? – Przetrzeć czujnik zapachu mokrą szmatką, a następnie osuszyć.
Drga i generuje hałas.	• Czy urządzenie ustawione zostało na pochylej lub nierównej powierzchni? – Przetawić urządzenie na twarde, płaskie podłoże.

NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA

Problem	Kontrola / Działania
Wtyczka i gniazdko są gorące.	• Czy wtyczka została odpowiednio podłączona? – Upewnić się, że wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazdk.
Nietypowy zapach.	• Czy urządzenie pracuje w miejscu dużego zapylenia, dymu lub zapachów? – Wyczyścić wloty powietrza z każdej strony i wyczyścić filtr wstępny. – Wyczyścić lub wymienić filtr.
Niska moc wentylatora. Urządzenie nie oczyszcza powietrza.	• Czy dioda LED kontroli filtra jest włączona? – W razie potrzeby wymienić filtry.
Panel wyświetlacza jest przyciemniony.	• Czy czujnik światła nie jest zablokowany przez zanieczyszczenia? – Gdy włączony jest tryb Auto, automatycznie uruchamia się tryb Sleep, gdy czujnik światła wykryje brak światła w pomieszczeniu.

SPECYFIKACJA URZĄDZENIA

Nazwa modelu	ZERO (AZBU330-HWE)
Napięcie zasilania	AC 220 - 240 V, 50 / 60 Hz
Moc znamionowa	70 W
Powierzchnia pomieszczenia	99 m ²
Wymiary	380 mm(W) x 208 mm(D) x 600 mm(H)
Waga	7 kg
Filtr zamienny	Filtr A / pozycja : 115115
Filtr wstępny	Nr katalogowy : 4521-0012-01

※ Wygląd zewnętrzny, konstrukcja i specyfikacje produktu mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia w ramach doskonalenia produktu.

GWARANCJA NA PRODUKT

Warunki gwarancji są następujące.

- 1 Niniejszy produkt produkowany jest zgodnie z surowymi wymogami dotyczącymi kontroli jakości.
- 2 Gwarancja traci swoją ważność, jeżeli usterka produktu wynika z zaniedbania lub użycia niezgodnego z przeznaczeniem. Nawet w okresie gwarancyjnym naliczone mogą zostać koszty przesyłu i obsługi.
- 3 Dostarczając produkt do serwisu, należy przedłożyć gwarancję.
- 4 Gwarancję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, ponieważ nie ma możliwości jej ponownego wystawienia.
- 5 Gwarancja obowiązuje jedynie w Europie.

Nazwa produktu		Oczyszczacz powietrza
Nazwa modelu		ZERO
Data zakupu		
Okres gwarancyjny		Dwa (2) lata
Miejsce zakupu		
Miejsce zakupu — tel.		
Klient	Adres	
	Imię i nazwisko/ nazwa	
	Tel.	

※ Po dokonaniu zakupu należy wprowadzić wszystkie powyższe informacje.

NOTATKI

NOTATKI

NOTATKI



2610-0215-00 Rev.00

○ W przypadku pytań dotyczących produktu i odnośnie do obsługi klienta należy skontaktować się z miejscowym sprzedawcą.

WWW.WINIX.COM/EU